BON DIA Aruba

Diasabra 3 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin

Prijs di Petroleo awe pa bari
US$ 65.89
↓3.08

NEGOCIACION INTENSIVO DEN MEP PA CONVENCE CANDIDATONAN 'BIEU' PA CEDE NAN POSICION DEN PARLAMENTO

Pagina 3.

LOCAL

Analisis

Combinacion di Ministerionan bou Gabinete Mike EmanI

Pagina 4.

LOCAL

Formador di Gobierno, sr. Mike Eman

Ningun parlamentario cu bira minister a cobra overbruggingstoelage

Pagina 6.

LOCAL

Arma, placa y capuchon a ser haya den razia

Pagina 9.

Proceso di formacion di gobierno a cuminsa

Gabinete Mike Eman I a keda anuncia



ORANJESTAD – Lider di Partido AVP sr. Mike Eman a sali for di Gobernador cu e lista di personanan cu lo bay forma parti di su Gabinete pa e proximo gobernacion di pais Aruba, esta gabinete Mike Eman I. Prome Minister di Aruba lo bira: sr. Mike Eman, cu lo tin e cartera di Asuntonan General. Minister di Finanza y Companianan di Estado ta sr. Mike de Mezas. Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura ta Michelle Winklaar, Minister di Turismo y Labor ta sr. Otmar Oduber. Minister di Husticia y Enseñansa sr. Arthur Dowers. Minister di Salubridad y Deporte ta sr. Richard Visser. Minister di Infrastructura, Obranan Publico y Medio Ambiente sr. Benny Sevinger. E Minister Plenipotenciario a bira sr. Edwin Abath. Pa mas informacion lesa pagina 3.

Na bienestar general

Gobernador Refunjol a haci petiticion pa sr. Mike Eman forma un gobierno dispuesto pa inverti pa desaroyo di Aruba

Cu peticion pa pone atencion na precondicionnan esencial



ORANJESTAD – Gobernador Fredis Refunjol ayera tardi, un siman despues di eleccion di Parlamento dia 25 di september ultimo, a pidi lider di Partido di Pueblo Arubano (AVP), Mike Eman pa forma un gabinete cu por conta cu sosten di un mayoria den Parlamento. Esaki Gobernador a haci en bista di opinion y consehonan cu el a ricibi durante combersacionnan di consulta e siman tras di lomba. Entretanto e resultado definitivo di eleccion ta conoci. Den e tarea di formacion, Gobernador ta pidi atencion pa necesidad di un ambiente gubernamental dirigi riba cooperacion y cohesion, pero tambe di medidanan structural pa stimula crecemento economico y sanacion di finanza publico.
Gobernador a haci peticion na señor Eman pa, na bienestar general, forma un gobierno cu ta dispuesto pa inverti den algun precondition pa desaroyo di Pais Aruba.

TAREA DI FORMACION

Den e tarea di formacion, Gobernador ta pidi atencion pa e gran necesidad pa den e periodo di gobernacion venidero yega na un ambiente gubernamental y social, cu ta dirigi riba cooperacion y cohesion social. Puntonan di salida di un estado di derecho (democratico) y e principionan basico di asina yama behoorlijk bestuur mester forma e guia pa un gabinete transparente y decisivo. Esaki ta bay hunto cu creacion di un comunidad sin peliger cu perspectiva pa ofrece ciudadanonan independiente y comerciantenan responsabel e base pa desaroyo continuo.

NO AUTOMATICAMENTE

Gobernador ta indica cu e desaroyo continuo aki no ta bay automaticamente, considerando e situacion economico actual y e perspectiva pa e añanan venidero. Pa e motibo ey ta prudente pa un proximo gabinete pone enfoca riba medidanan cu ta stimula recuperacion di crecemento economico. Na mes momento lo mester sanea finansas publico pa medio di medidanan structural den e periodo di gobernacion venidero.

INTERES NACIONAL

Considerando e interes nacional grandi di e tarea aki, Gobernador a pidi señor Eman pa pone su mes bon na altura di situacion di Pais Aruba y den su preparacion pa recomendacion pa nombramento di ministernan, sigui e procedimento manera describi den e decreto di Conseho di Minister di 9 di september 2009, tocante elegibilidad di ministernan.

Den cuadro di ehecucion di e tarea di formacion aki, formado Eman semanalmente lo pone Gobernador na altura di progreso di su trabou.

Caso Camara di Comercio contra Gobierno riba aumento di salario minimo posponi

ORANJESTAD – Ayera mainta 9'or mester a tuma lugar e caso sumario cu Camara di Comercio a cuminsa contra Gobierno. Camara di Comercio ta wordo representa pa abogado mr. M.A.Kock mientras cu Gobierno ta wordo representa pa mr. Langerak.
Investigacion cu redactor di casoonan di Corte a haci ta mustra cu e caso a wordo posponi. Ta asina cu e caso lo bay tuma lugar otro siman dia 8 di October. E caso aki ta relaciona cu e decision cu Gobierno a tuma dia 30 di Juni 2009 pa aumenta salario minimo. Camara di Comercio ta demanda pa Hues prohibi ehecusion di e decreto ministerial aki te ora cu den e instancia di mas halto a dicidi si e decision di Gobierno ta hustifica of no.

A keda anuncia kende esnan cu lo forma parti di proximo Gabinete Mike Eman I

Proceso di formacion di gobierno a cuminsa





ORANJESTAD – Lider di Partido AVP sr. Mike Eman a sali for di Gogobernador cu e lista di personanan cu lo bay forma parti di su Gabinete pa e proximo gobernacion di pais Aruba. Mike Eman a bisa cu el a hiba bon gobernacion y ta para na otro punto den historia di Aruba cu ta importante pa e escogencia cu Aruba a haci dia 25 di september. Gobernador a entrega sr. Mike Eman un peticion pa forma e gobierno.

Den e proceso aki lo bay consulta cu organisacionnan den nos comunidad y e motibo pakico AVP no a sali mas trempan cu informacion riba e informacion of formacion, ta pa motibo cu ta Gobernador ta tuma e decision riba e proceso aki. Maske cu partido AVP a duna di conoce inicialmente cu nan ta kere cu mester cana e caminda di formacion, paso no a mira hopi sentido den e parti di informacion y ayera gobernador a duna sr. Mike Eman e trabou pa forma un gobierno y no cana e proceso di informacion.

E trabounan a cuminsa ayera pa loke ta trata e parti di formacion. Den e dianan aki partido AVP hunto cu miembronan di Parlamento pa futuro a traha riba e gabinete cu mester bira esun siguiente pa carga e responsabilidad di pais Aruba. Esnan cu ta bay carga e responsabilidad aki logicamente tin un caminda pa bai cana ainda te ora cu nan wordo aproba den Parlamento di Aruba.

Sr. Mike Eman a divulga ken ta esnan cu ta bay goberna e pais aki, paso ta importante cu e comunidad ta na altura, paso Aruba vota pa un team y un plan y e team aki den e dianan aki cu nan a reuni tabata tin hopi gana pa bai goberna y tabata tin hopi speculacion kico ken kier y kico e prioridadnan ta. Pero loke a resalta den tur esaki ta, e disponibilidad di e ekipo aki pa bay traha pa e comunidad aki y sr. Eman a reconoce esnan cu ta forma parti di e Parlamento y e Gabinete aki.

GABINETE MIKE EMAN I

Prome Minister di Aruba lo bira sr. Mike Eman, cu lo tin e cartera di Asuntonan General. Minister di Finanza y Companianan di Estado ta sr. Mike de Mezas. Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura ta Michelle Winklaar, Minister di Turismo y Labor ta sr. Otmar Oduber. Minister di Husticia y Enseñansa sr. Arthur Dowers. Minister di Salubridad y Deporte ta sr. Richard Visser. Minister di Infrastructura, Obranan Publico y Medio Ambiente sr. Benny Sevinger. Presidente di Parlamento lo bira sr. Andy Lee, aunke cu ta Parlamento tin cu haci e decision aki, pero mirando cu tin un mayoria den Parlamento, AVP a duna sr. Lee e confiansa pa ta e siguiente Presidente di Parlamento. E Minister Plenipotenciario a bira sr. Edwin Abath di Partido AVP. Sr. Eman a bisa cu na 2005 e kier a haci esaki caba, e no a logra, pero awe na 2009 e ta realisa esaki. E lider di fraccion ta bay pa sr. Rene Herde, kende ta wordo considera como e persona cu ta bon pa bai haci e trabou di lider di fraccion di AVP.

Esaki ta e gabinete cu kier propone na Gobernador dentro di algun dia. Tin tambe e fraccion cu mester bay traha hunto cu e gobierno aki y ta critico di e gobierno aki. Aruba no ta bai conoce ripiticion d stempelparlament y tur hende tin curason grandi pa bay haci e trabou y hacie bon y nan mester hacie cu e sentido di responsabilidad pa cu futuro di e pais aki y integridad y cu e sentido di loke cu ta bin prome ta sirbi e comunidad y e pueblo aki.

Negociacion intensivo den MEP pa convence candidatonan 'bieu' pa cede nan posicion den Parlamento

ORANJESTAD—Mientras cu lider di AVP Mike Eman practicamente a completa formacion di su gabinete, e partido perdedo di eleccion 2009, MEP ta den un proceso interno intensivo cu por trece cambio den e lista di Parlamentario presenta na Gobernado.

For di bon fuente a comprонde cu tin combersacionnan intensivo tumando luga den seno di partido pa mira si a base di resultado di eleccion MEP por desvia di e ley pa apunta Parlamentarionan.

Tin movecionnan den e partido geel, pa pusha un rejuvenecimento for di awor caba, no solamente riba e lista pero sigur tambe den e Parlamento nobo. Asina por ehempel a tene combersacionnan cu entre otro Ing. Edison Briesen pa e por traha luga pa otro candidatonan nobo di MEP drenta Parlamento na su luga. Ta papia spesificamente di e candidatonan hoben Hendrik Tevreden y Crispin Romero cu apenas algun luna atras a huramenta como Parlamentario. Ambos candidato di MEP a crece den voto, aunke no suficiente pa por a 'saca nan mes,' pues pa haya e asina yama voorkeurszetel. Un argumento cu ta pisa den e discusionnan interno di MEP ta cu varios di e candidatonan di MEP cu tin derecho pa drenta Parlamento nobo berdad tin amplio experencia, sinembargo nan a bay atras den voto. Banda di Edison Briesen, mester bisa cu Juan 'Adie' Thijsen a cay atras, mescos cu Nilo Swaen y e enfoke ta riba e tres candidatonan aki pa mira si nan tin e disponibilidad na interes di e proceso di rejuvenecimento di MEP, pa laga nan posicion den Parlamento habri pa e candidatonan mas jong di e partido cu si a crece den voto.

Aunke cu Marisol Lopez Tromp tambe a cay atras cu hopi voto, ta un hecho cu e ta keda e di dos 'votegetter' di MEP, pues dificilmente lo por exigi di drs. Lopez Tromp pa traha luga pa otro candidato cu apenas ta yega na un fraccion di tur su votonan actual.

Di otro banda, tambe ta evalua e posicion di Booshi Wever, kende apesar di a crece, segun esnan yega na e partido, por a costa e otro candidatonan pa bay dilanti den voto. Pues, ni e posicion di Booshi Wever como candidato di MEP den Parlamento lo no keda pafo di e scrutinacion.

Entretanto ya ta papia pa Dialuna proximo retira henter e directiva actual, cu ta dirigi pa Junior Arends, kende apenas a logra 84 voto. Ta e intencion awor pa activa fundacion Cesar Terzano, cu mas bien tabata un fundacion pa sostene e campaña di Rudy Croes na 2005, y comberti e organizacion aki den un hala scientifico, estilo FESCA di AVP. Den seno di e partido geel, candidatonan di MEP mes ta papia cu ta ora pa moderniza e partido. MEP por ehempel no ta mantene ningun banco di dato y mas bien a keda traha segun un sistema anticua.

A realisa cu uzo di imagen difunto Betico Croes tampoco a traha, y cu esaki mas bien tabata e politica di antes, cu ya no tin efecto riba votadonan hoben. Tambe mayoria di e candidatonan no solamente a campaña pa nan mes, pero a pidi famianan sostenedonan di MEP pa por lo menos un miembro vota pa e lider di partido. Locual a pasa ta cu finalmente, mayoria a dicidi pa vota pa e lider, y a laga e candidatonan individual un banda.

Mester bisa cu na 2001, tempo cu AVP a cay atras drasticamente, tabata lider di AVP e tempo ey dr. Robertico Croes cu immediatamente a tuma su retiro for di partido. Esnan cu na 2001 a drenta Parlamento tabata candidatonan hoben cu a logra trece AVP hunto, despues di un proceso di analisis interno profundo y awe, ta cla pa dirigi Pais Aruba.

ANALISIS POLITICO BON DIA Aruba

Un analisis di combinacion di Ministerionan bou Gabinete Mike Eman I

ORANJESTAD—Na prome bista, e combinacion di diferente Ministerio proponi pa formado Mr. Mike Eman ta mustra straño y kizas te hasta ilogico. Husticia combina cu Enseñansa, Economia combina cu Asuntonan Social y Cultura, y te hasta Finanzas combina cu entre otro companianan di utilidad no ta locual hopi hende lo a spera. Sinembargo, un analisis un poco mas profundo ta ilustra coneccionnan cu tin gran balor. Tuma por ehempel Economia combina cu Asuntonan Social y Cultura. Ta un hecho cu sin un economia fuerte, no por tin un base pa un maneho social cu ta rekeri inversion. Di otro banda, un maneho social efectivo tambe lo contribui na un economia mas fuerte. Y aki Cultura por hunga un papel crucial. Ya caba Universidad di Aruba, particularmente Facultad di Turismo a mustra e importancia di cultura pa fortifica nos base economico. Den un cumbre algun aña pasa cu un cantidad di representante di comunidad, a sali afo den ki areanan cultura lo mester sosten y por ofrece sosten pa crecemento economico. Es mas, ex Minister di Economia di Aruba, y actual Profesor na University of Central Florida, Dr. Tico Croes ta meymey di un investigacion scientifico grandi pa mira den ki grado Cultura por contribui na crecemento turistico y economico en general. Na Jordania por ehempel, a haci uzo di cultura di e pais, pa yuda specialmente e muhenan marginal di e pais pa lanta nan propio negoshinan chikito y asina sali for di nan problemanan social y tambe contribui na economia di e pais.

Finanza ta un cartera hopi dificil y segun nos fuentenan, no tabatin mucho entusiasmo memey di e candidatonan pa asumi e responsabilidad grandi aki. Sinembargo, ta bon pa nota, cu basa riba splicacion di Prome Minister actual Sr. Nelson Oduber, ni e Minister Presidente ni e Minister di Finanza tin e poder legal pa limita Ministernan individual pa hiba nan propio maneho cu nan propio presupuesto. Es mas Nelson Oduber a mustra cu esaki ta un realidad cu ta contribui practicamente na diferente Gobierno den un solo Gobierno. Di otro banda, Mike de Meza tin un sosten politico grandi den AVP, cu Nilo Swaen nunca tabatin. Esta cu aki ta papia di e di dos candidato cu mas voto den AVP. No solamente de Meza lo tin e companianan estatal bou su encargo, cu por brind'e cierto espacio financiero, pero e tin e stem politico pa mustra su coleganan cu no sin mas nan por surpasa presupuestonan, manera te ainda ta e caso. Manera a publica ayera por ehempel, tin un presupuesto supletorio na caminda cu ta mustra cu Ministernan di gabinete Oduber 4 a gasta 100 miyon mas cu locual a aproba pa presupuesto 2009. Cu un sosten politicio amplio, kizas te hasta sin cambia Constitucion, e proximo Minister di Finanza di Aruba lo por percura pa su coleganan cana riba e liña defini pa e presupuesto general. Di otro banda, e falta di conocemento di e funccionamento di aparato publico te den detaye, lo nifica cu Mike de Meza lo mester haya asesoria di profesionalnan cu conoce e materia aki. Banda di esey, ta un hecho cu de Meza ta considera e experto di AVP pa energia alternativo cu ta splica tambe su afinacion pa e encargo di companianan estatal, cu ta inclui WEB y ELMAR, ademas di SETAR, Serlimar, Post NV.

Otmar Oduber nunca a haci un secreto cu su enfoke lo ta turismo y transporte. Oduber ta hopi familiar cu Turismo, despues di a traha directamente bou un ex Minister di Turismo cu tabata Dr. Tico Croes. Den Parlamento, el a encabeza e comision permanente di turismo, cu tabata un di e comisionnan mas activo den Parlamento, te ora cu a pasa esaki bou encargo di Sr. Marlon Werleman. Aki no a kibra di e relacion cu transporte, mirando e balor di por ehempel transporte areo pa e industria turistico. Ademas, esaki tampoco mester ta un sorpresa mirando cu durante e periodo di campaña, Oduber tabata dirigi su mes hopi tambe riba e maneho di Minister Edison Briesen riba e tereno aki. Locual ta diferente ta e combinacion di Labor. Sinembargo, mirando cu turismo ta keda e fundeshi principal pa e mercado laboral di Aruba, esaki lo por nifica un combinacion logico. Obviamente tempo lo determina si esaki ta berdad lo por concorda cu otro. Arthur Dowers a bira inoficialmente e Minister di Husticia, despues cu specialmente Richard Visser a enfoca hopi riba salud publico. Dowers, cu tin dos estudio academico, uno riba tereno social y e otro, como hurista, conoce ambos ambito, aunke cu su experencia ta mas social. Di otro banda, husticia ta rekeri un persona cu por maneha for di diferente angulo y kizas aki e dos estudionan academico lo por yuda. Ta un hecho cu un di e criticanan mas grandi di Hulanda ta e estado di estado di derecho na Aruba. Di otro banda, ta e sector cu tin suficiente placa pa trece mehoracion. Hulanda a dispone di 60 miyon florin pa mehora e sector di husticia di Aruba, y ainda FDA tin fondonan disponibel di e suma aki pa sigui cu e trabou. E combinacion cu Enseñanza ta diferente, pero si mester analisa e asunto aki, enseñanza ta keda e base pa por logra desaroyo cu por contribui na miho condicionnan social cu riba su turno lo tin menos peso pa husticia. Ademas, enseñanza no ta ensera unicamente educacion di nos muchanan y hobennan, pero mas y mas ta resalta e importancia pa enseñanza continuo, incluso pa adultonan. Un di e comisionnan di e proyecto Nos Aruba 2025 ta trahando riba e proceso di Life Long Learning, cu ta netamente nifica un educacion continuo te hasta pa adultonan. Lo ta interesante pa mira con e Minister nobo aki lo interpreta e tarea aki.

Benny Sevinger no solamente a hereda e votadonan di Edgar 'Watty' Vos q.e.p.d., pero a haya tambe e cartera di Infrastructura y Obranan Publico. Contrario na difunto Watty Vos, Sevinger no a haya husticia, sino Medio Ambiente cu realmente ta cuadra cu Infrastructura y Obranan Publico. Hopi di e trabounan riba tereno di Medio Ambiente ta cruza esnan di Infrastructura y Obranan publico. Por ehempel, e plantanan di purificacion di awa ta cay bou e cartera di Medio Ambiente, pero DOW por ehempel tambe ta hopi envolvi den e proceso. Hopi ley ambiental of falta di tal, tin su efecto riba maneho riba infrastructura. Serlimar a haya diferente encargo cu antes tabata di DOW, y te ainda ta comparti encargonan relativamente similar. Pero, te cu awor, nan tabata cay bou dos diferente Minister. Esey lo ta diferente den e proximo gobernacion.

Deporte y educacion fisico ta esencial pa salud di hende y di un comunidad. Esaki tabata e lema di Richard Visser ya pa hopi aña caba. Y awor e lo por trece su teorianan den practica como e Minister di Salud Publico y Deporte. Visser a splica e combinacion aki bon cla durante henter su campaña politico y como tal no ta un sorpresa tampoco cu e futuro Minister a haya e combinacion aki. Su vision ta pa traha riba prevencion, y combinacion cu deporte, specialmente na scol, lo por sirbi su propositonan.

Mester bisa cu ainda no tur tarea y encargo ta reparti. Por ehempel Asunto di Stranhero ainda ta den discusion pa mira bou cua Minister e ta resorta. Normalmente e lo mester cay bou e Minister di Husticia. Pero tabata un decision di Hulanda den combinacion cu Minister Presidente Oduber cu a kita e cartera aki for di e actual Minister di Husticia Rudy Croes. Bon Dia Aruba a compronde cu deliberacionnan lo continua den e fin di siman aki riba e cartera aki, y tambe algun otro, manera Asuntonan Administrativo cu ta inclui Censo , Biblioteca y Archivo Historico.

Prome Minister Mike Eman despues di asumi su cargo na fin di October, lo ta e Minister encarga cu Asuntonan General, bou ken ta resorta Orden Publico, pero tambe por ehempel direccion di Relacionnan Exterior. E pregunta ta si Sr. Eman ademas di lo dirigi un Gobierno nobo cu 7 Minister manera cu el a priminti, lo asumi mas responsabilidad mirando e retonan enorme cu ta confronta nos pais, specialmente den combinacion cu e promesanan cu el a haci na comunidad di Aruba.


E MOTIBO GRANDI DI CELEBRA!
Anniversario di
Video One!
Di awe te cu 31 di October, tur DVD rentals
ta na PRIJS di 10 aña pasa:
5
florin
pa huur DVD!
GANA
CU NOS!
Ora bo huur 2 pelicula,
bo ta ricibi un coupon pa
participa pa Gana un
PLAYSTATION 3
Sorteo ta 31 di October 2009.
Y corda bon, na Video One tur DVD ta original!
DVD
100%
ORIGINAL
Pa e High Definition
Fans, nos tin tambe
hopi pelicula ariba
Blu-ray Disc
videone
Santa Cruz 585-0250 • Playa 588-1555 • Bubali 587-1699

Sr. Mike Eman, Formador di Gobierno

Ningun parlamentario cu bira minister a cobra overbruggingstoelage

ORANJESTAD – Esnan cu tin cu bay goberna e pais aki mester bay haci e trabou na un manera corecto y cu e responsabilidad necesario. Sr. Mike Eman a bisa cu loke ta bin prome ta sirbi e pueblo. E a entusiasma den e forma con e partido a pasa den e proceso aki y cu awe caba ta asina leu cu tin e nombernan di e personanan cu ta dispuesto pa sirbi e pais aki den Parlamento y e siguiente Gabinete.

Eman a bisa cu logicamente tabata tin hopi speculacion, pero e proceso a cana hopi lihe. Di otronan a cana simannan largo y di AVP tin 48 ora riba e trabou aki y nan a keda cla den forma masha harmonioso y cu sentido di responsabilidad.

E motibo cu a bin speculacion ta, cu tabata tin personanan cu a prepara nan mes pa e mesun cartera, por menciona sra. Michelle Winklaar pa Turismo y sr. Otmar Oduber pa Tturismo y tur dos cu hopi gana pa sirbi einan. Pero tur dos a yega na otro pa hiba Aruba economicamente dilanti, ta wordo dicidi cu tur dos ta bay carga e responsabilidad y e ta refleha den e particion di e cartera di Turismo y Asuntonan Economico cu ta duna tur dos e oportunidad pa realisa e vision cu tin pa bai lanta e economia bek riba e tereno di turismo y tur otro aspecto cu mester haya e responsabilidad aki. Den partido tabata tin tambe un ekipo cu ta asumi responsabilidad y a yama nan e dream team. Pero ta 7 minister tin, pero un cierto momento hasta a evalua e idea di un di 8 minister, mirando cu tabata tin toch diferente carteranan y e reparticion nan y percura pa cada uno tin e miho persona ta encarga su mes cu esey. Pero ya e proceso di un partido cu ta critico pa cu su mes y pa su posicion, ta funcionando. Paso den partido no tabata tin base pa carga pa cu e ampliacion y ta einan e cos a caba. "Si no tin e apoyo pa ampliacion di e carteranan, anto e ora eynan caba bo ta mira cu e sentido di ta critico y di kier lo miho pa e pais aki ya caba ta funciona pa garantisa e pueblo aki cu loke ta bin na prome luga ta e interes general di e pais aki," Eman a duna di conoce.

Eman a bisa tambe cu e por bisa aserca cu e candidato cu lo tabata esun cu lo a beneficia di e ampliacion, ta un di e promenan cu a bisa y kere cu ta miho no haci e ampliacion, paso na e momento aki no ta hustifica pa haci e ampliacion. Den e proceso di ampliacion a papia tambe riba kico mas por bay haci pa percura pa mantene e gastonan abou y tene na 7 carteranan y decisionnan grandi cu a wordo tuma ta cu esnan cu ta bay bira Minister den e gabinete aki lo no bay tuma e overbruggingstoelage. Cada uno tin derecho riba 100 mil florin, pero ningun di esnan cu ta sali di Parlamento y bira Minister no ta bay tuma e overbruggings toelage y aki ta muestra di e espirito cu AVP kier y e gana di traha pa e pais aki. Hopi lo a pensa cu facilmente nan lo a tume, pero un combersacion conhunto a duna e resultado cu cada uno a mustra nan disponibilidad pa cu e asunto aki.

Overbrugginstoelage ta cu si bo sali for di Parlamento y keda sin entrada ta un motibo pa ricibi of paga esaki. Sr. Eman a bisa cu si sali for di Parlamento y bira Minister, hasta e salario ta aumenta poco, kiermen no tin sentido cu ta haya un compensacion, paso bo no ta sin trabou y sin entrada. Loke Gobernador a pone como prioridad ta trece e comunidad aki hunto atrobe. Paso durante e ultimo añanan e comunidad a perde hopi door di e propio division den Conseho di Minister riba e punto di unda kier hiba Aruba y e mision con kier carga e pais aki y unda kier hibe.



2 aña di prison pa Curasoleño cu tabata organisa transporte di droga

ORANJESTAD – Ayera mainta e Curasolenjo Railly Lucia a wordo condena na 2 anja di prison pa su funcion di organisa transportenan di droga.

Ta asina cu anteriormente tabatin un tratamento di e caso caminda a bay mas bien riba declaracion di testigonan duna na Hues Comisario. Ta asina cu dos persona cu a wordo gara cu droga a declara cu nan a haya e droga for di Railly.

Railly ta para riba cu e ta inocente y cu e no tin nada di haci cu e caso aki. Tanto Fiscal como Hues a haci'e un serie di pregunta pa cu su viahenan entre Aruba y Hulanda. Fiscal a conclui cu Railly ta culpable y a exigi 2 anja di prison.

SENTENCIA

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Railly a regla transporte di droga. Tur dos testigo a basha abou cu ta Railly a suministra nan cu droga pa exporta. Hues ta haya stranjo cu e dos personanan aki cu ta conoci di Railly, no a menciona nomber di un persona cu a suministra nan cu droga. Nan a menciona nomber di Railly. No haya cu a forza e testigonan declara contra Railly. Ta trata aki di dos transporte en total 1700 gram di cocaine. Hues a confirma e 24 luna di prison exigi pa Fiscal. Railly no a keda nada contento cu e sentencia y a bisa Hues cu e kier apela di inmediato. Hues a bis'e cu e por haci esaki.







2 aña y 6 luna di prison pa mucha di 16 aña cu a comete atraco cu violencia, bende droga y posecion ilegal di arma

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den e caso penal contra Jeremy Wouters y Eugene Simmons.

EXIGENCIA DI FISCAL

Dia 11September e caso a wordo trata caminda Fiscal ta haya Simmons y Wouters culpable di bendemento di droga mientras cu Simmons tabatin un arma den su poder y municion. El a exigi 2 anja y 6 luna di prison pa nan kitando e tempo cu nan a pasa den detencion preventivo. Tambe el a exigi pa destrui e droganan y placa y scooter. Wouters a bisa cu e cadena ta su mama a cumpre p'e y no tin nada di haci den asunto di droga

SENTENCIA

Hues ayera mainta a bisa cu e ta haya Wouters culpable di bendemente di droga. Hues a bisa cu pa 15 luna Morris tabata bende marihuana hunto cu Simmons. El a tene cuenta cu Wouters ta un first offender o sea cu ta prome biaha cu e ta cay sera. Tambe Hues a tene cuenta cu castigonan cu Corte a yega di duna den casonan similar. El a condena Wouters na 15 luna di prison kitando e tempo cu Wouters ta sera. Hues a duna orden pa destrui e droga cu a keda confisca.

Pa loke ta Simmons kende ta un menor di edad, Hues ta haya legalmente proba bendemento di droga na dos occasion, posecion di arma di candela, atraco arma cu violencia. Hues a remarca cu pa e atraco arma so facilmente por impone 3 anja.

Ademas tin posecion di arma y bendemento di droga. El a tene cuenta cu su edad y cu e ta un first offender y su situacion na cas. Tambe el a tene cuenta cu violacion di norma cu a tuma lugar na hayamento di arma. Hues a remarca cu ora Polis a yega na e lugar, a listra tur hende sin cu a apunta un sospechoso.

Despues a bin haya e arma. Den caso di un otro sospechoso, envolvi den e



caso di arma, Fiscal mes a trece e parti aki padilanti. Den e caso aki ni Fiscal ni abogado a trece esaki pa dilanti pero Hues si ta tene cuenta cune. El a confirma Fiscal su exigencia 2 anja y 6 luna di prison. Tambe Hues a aproba e demanda di danjo cu e victima di atraco arma door di violencia a presenta. Den e caso aki, Arestatie Team a bay den accion na e cas di Wouters na Weg Rooi Hundo caminda a detene Simmons y Wouters. En total a confisca 5690 florin y 288 dollar. Tambe 317 piedra di cocaina a keda confisca. Segun Wouters, anja pasa su tata sali for di KIA y a sinje con pa bolter cocaine, pisa y bende droga. Segun Wouters, pa su tata e tabata bende y na dado momento su tata a fayece y e amiga di e tata a dun'e tur e droga y un revolver. Wouters a regala Simmons e revolver kende despues a wordo deteni cu e arma. Segun Wouters, Simmons a bay biba serca dje y nan tabata bende droga y usa esaki pa cumpra cuminda.

E caso di atraco cu violencia a sosode dia 23 December 2007, na Weg Seroe Preto, caminda e homber K. a sufri un cap na cabez, wowo banda robez y wowo drechi hincha. Tin hende a declara cu ta Simmons hunto cu algun lo a atraca e homber. Hende a bisa cu mira Simmons dal e homber cu bloki riba cabez y bay cu su cartera. Segun Simmons ta un tal Juni a dal K. cu bloki y el a coy e cartera y a reparti esaki.

Het hoofd van het Bureau Bevolking en Burgerlijke Stand
maakt bekend dat

het besluit van het hoofdstembureau tot vaststelling van de uitslag der verkiezingen van de leden van de Staten (art. 90 Kiesverordening), BBSB/2093
en het proces-verbaal van de zitting van het hoofdstembureau tot het bekendmaken van de uitslag der verkiezingen van de leden van de Staten, BBSB/2094

ter inzage zijn neergelegd bij het Bureau Bevolking en Burgerlijke Stand

---

OPHEFFING ONDERCURATELESTELLING

Bij beschikking van 17 September 2009 behorende bij ej nr. 1303 van 2009 van het Gerecht in Eerste aanleg van Aruba is de ondercuratelestelling van Daniel Damascus Dumfries, geboren op 11 juni 1966 op Aruba opgeheven.

De advocaat,
mr. David G. Kock

Enconexion cu investigacion riba casonan di atraco

Arma, placa y capuchon a ser haya den razia riba dos cas na Mabon complex

Cuater persona a keda deteni

ORANJESTAD-Ayeramainta tempran team bijzonder projecten, cu ta encarga cu e casonan di atraco entre otro cu ta tumando lugar ultimo tempo a haci un razia na dos cas na Mabon complex. A detene un total di 4 persona, di cual tres masculino y un femenino. A haya den nan poder y/of na unda nan ta residencia: arma, placa, capuchon, mascara etc. Cu otro palabra material pa comete atraco.

Grupo San Dominico ta celebra Dia di San Fransisco

Hunto cu e bestianan na Dog Lovers ariba e caminda di Shaba



ORANJESTAD - Diasabra 03 di October Grupo San Dominico lo hasi un bishita na Dog Lovers na Shaba asina tur nos Bevers, Welp, Verkenner y Explorer por sina kon pa cuida nan bestia na kas y por cuida esaki manera San Fransico semper a cuida tur bestia.

Nos ta pidi mayornan pa baha e mucha/hobennan den nan werk uniform 9.30 di aminta na Dog Lovers, ariba e caminda di Sahaba pa tru pro ta presenta pa asina 10.00 nos lo por drenta pa hana un rondleiding caminda e muchanan lo wordo parti den grupo pa cuida e bestianan cu e dia aki lo tey special pa un treat ariba nan dia.

Grupo San Dominico Noord ta desea tur e welpnan di Scouting Aruba cu ta participa diasabra na e Nationale Nesten Weststrijd hopi exito y cu e welpnan di Grupo San Dominico Noord Persevera pa trece e premio Noord..

Nos ta desea tur mucha/hoben di Aruba pa pasa un dushi siman di vakantie, his kosnan leuk sano cu boso famia y si bo no tin nada sano pa hasi y bo ta sinta dilanti television henter dia, jama nos na 593-0834 y bo tambe ta bon bini pa bin hunga dushi y sina kon pa traha un bon fundeshi pa bo fururo.

SERVICIO BON DIA Aruba



Homber ta haci denuncia di ladronisia di su pickup

NOORD—Diahuebs 10.30 di mainta, e homber F.C. ta bay warda di Noord y ta bisa polisnan cu e ta doño di un compania y e tin un pickup blanco, para riba e tereno di Tierra del Sol. El a bisa polisnan cu e siman prome dia 24 di September, el a nota cu su pickup a bay for di eynan.
El a core pasa dilanti di un cas na Piedra Plat y a mira su auto para. Polis a bay na e cas y ta papia cu e homber R.E.C., kende ta bisa polis cu e ta mecanico y ta traha riba su mes. E ta bisa cu contratistanan riba tereno di Tierra del Sol, a bise pa e bay cu e pickup, ya cu e tin tres aña para sin ningun papel y cu number bieu riba dje y ta strobanan di traha. Ora cu polis a check cu F.C. a resulta cu e number ta di 2006 y e seguro tambe a caduca na 2006 y e pickup tin tres aña para eynan. R.E.C. a bisa polis pa laga F.C, bay cu su pickup.

Ladronnan ta kibra glas di auto dilanti beach

NOORD—Diahuebs 5.10 di atardi, polisnan ta bay na e beach dilanti un lowriste hotel, naunda un turista Jamaikino H.B. ta duna keho di ladronisia for di e V-3590. E ta bisa polis cu el para e auto 15.45 pa el a bay landa cu su casa y ora cu el a bolbe, el a mira cu ladronnan a kibra e glas chikito di e auto. E ta bisa cu ladronnan a bay cu un tas shinishi, den cual tabatin rijbewijs, 5 creditcard, yabi di camber di hotel y tambe yabi di safe.







Homber ta haya saco cu poeiro blanco den su cura

ORANJESTAD—Diahuebs 7.30 di anochi, polisnan ta bay na un cas na Madiki, naunda e habitante ta yama polis y ta bisa cu desconoci a benta un saco cu cocaine den su cura. Polisnan a bay y a controla e saco y a resulta cu ta salo tin den e saco. Polis a notifica e habitante di e cas.

+++

Homber a bay bishita su amigonan y nan a bay cu su auto

NOORD—Diahuebs anochi, 8'or, patruya di Noord ta bay na un bar na Kudawecha, naunda a drenta e informacion cu desconocinan a boei un homber y a bay cu su auto. Na e sitio polis ta papia cu e homber E.R., naci na Aruba di 32 aña y e ta bisa cu el a bay cerca su amigonan e dos rumannan W, kendenan ta conoci di polis, kendenan tabata plania un atraco. Nan a menase y nan a bay cu su Susuki Swift color oraño. Polis a mira cu E.R. tabata basta burachi y droga. Pero polisnan a bay cune na cas di e rumannan W., pero no a haya ni auto y ningun di e dos rumannan. Polis a conseha E.R. pa e bay sosega su curpa y mainta e bay duna keho.

Wowo Critico

Laga e bataya pa limpiesa di bario ta mes fuerte cu e bataya politico



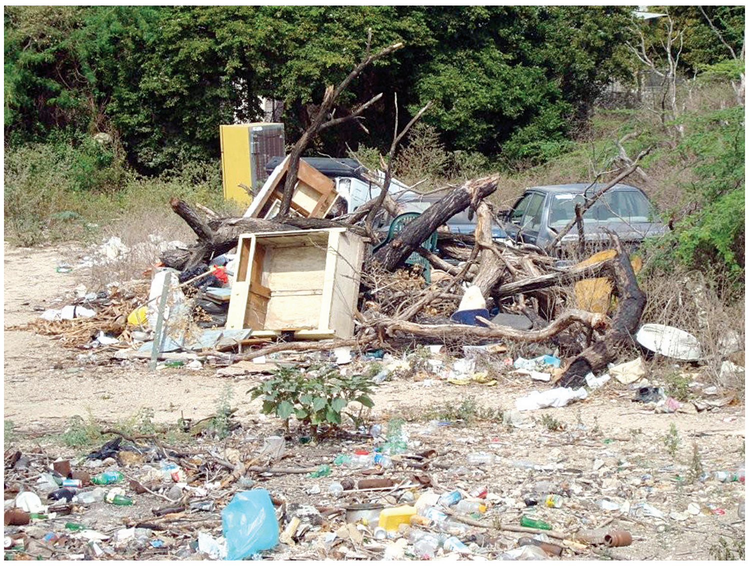






Un noticia cu a cuminza core rond asina cu AVP a bira e partido ganado den eleccion 2009 ta cu e probabilidad cu City Inspector Marlon Pietersz lo por bolbe. Y si esey ta e caso, anto e trabou cu ta spera City Inspector, cu tabata un persona hopi activo y stima, lo ta enorme. Djis tuma e bario di Dakota cu tabata un veld di bataya politico cu finalmente AVP mes a logra gana, un biaha mas. Lo ta bunita pa mira cu e Gobierno nobo cu sinta berdad gana e bataya cu sushedad tambe, pasobra te cu awor, ta parse cu no tin un fin na e dumpnan ilegal, e cantidad di botter, plastic y otro desperdicio plama tur caminda. Ta spera cu e Minister di Medio Ambiente nobo lo por tin e hermentnan necesario manera e posibilidad pa por fin yega na leyna n ambiental, pa por cumpli cu e trabou grandi pa di un banda, haci Aruba limpi, pero tambe educa y si mester, forsa nos comunidad pa tene nos cas limpi. Lo keda tira un bista critico riba e desaroyo aki.





Pres FTA sr. Rudy Geerman

Momento a yega pa bin cu leynan pa companianan cuminsa pone fondo un banda pa loke trahadonan tin derecho riba dje



Pres FTA sr. Rudy Geerman

ORANJESTAD – Ta asina cu enberdad cu el a pasa cu den sentido cu e refineria no a habri, pero ainda e trahadonan tin problema cu algun compania cu no a termina di paga na e trahadonan locual nan tin derecho riba dje. Na e momento aki FTA ainda ta discuti cu diferente empresa cu falta un suma pa paga e trahadonan.

Kiermen e situacion ta un tiki dificil y tin varios trahado cu a bai registra caba na Departamento di Labor, pero te ainda nan no por haya trabou. Consecuentemente nan no tin cen, esei ta conduci cu tin monton di speculacion. Naturalmente por a compronde cu aworaki toch parse cu Valero lo haya un contrat pero e no ta oficial y ta spera e dianan cu ta nos dilanti di tin un miho bista kico lo pasa cu e trahadonan, pero awor aki nan ta na cas sin trabou.

Hopi di e trahadonan aki den nan mayoria a cobra loke ley ta bisa, kiermen nan a haya nan salario, tin algun empresa cu a duna algo extra, pero tin algun trahado cu no a cobra nada ainda y pa nan ta un problema grandi, pasobra despues cu nan a perde trabou ta dificil pa nan perde trabou y te ainda e trahadonan aki ta na cas sin por haya trabou.

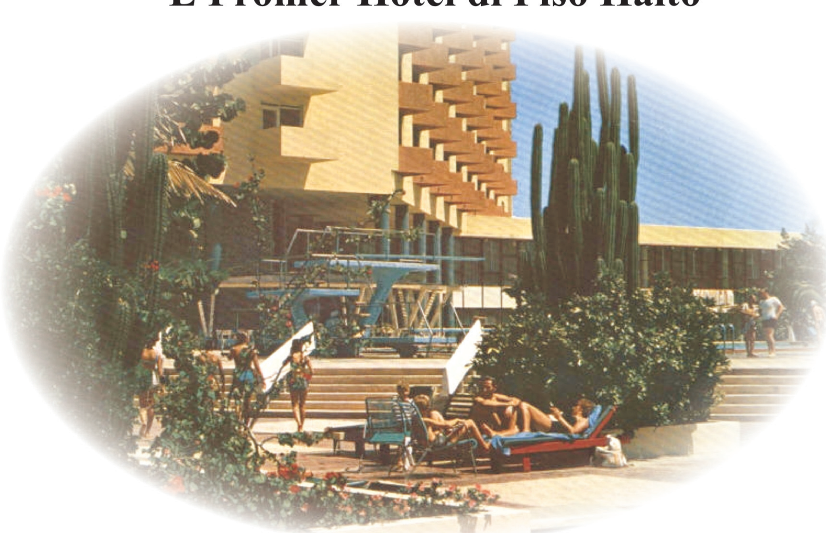
Sr. Rudy German a bisa cu simplemente mal maneho di e empresanan ta e consecuencia awe cu tin trahadonan na cas. Nan a maneha e empresanan aki malo, consecuentemente nan no a reserva placa pa si cualkier cos por pasa cu e companianan pa nan cumpli cu e trahadonan y nan obligacionnan. E companianan no a kere nunca cu e refineria lo bai sera su portanan.

Sr. Rudy Geerman ta kere cu algo cu ta masha importante pa tene cuenta cune ta e leynan laboral cu mester salvaguardia e beneficio y derecho di e trahadonan, na momento cu un compania sera su portanan. Ta asina cu e ley den e caso aki mester ta mas fuerte caminda cu ta proteha e trahadonan y ta obliga e compania pa pone un suma na banda pa yuda e trahadonan den cualkier eventualidad. Loke ta pasa na e momentonan aki hopi biaha ta cu e companianan aki ta haci ta cu nan ta bati bancarota y simplemente no ta contribui na e comunidad y consecuentemente ta bai SVB y e trahado ta cobra cesantia. Pero tur locual e otro derecho di e trahadonan cu nan a traha den aña, su periodo di terminacion, dianan di vacacion, tur esey ta un lista grandi cu tin, tur mester wordo paga y eseynan ta cosnan cu mester bin den ley pa reglamenta y proteha e trahadonan pa asina si un compania manera un Valero of otro companianan grandi sera nan portanan.

Sr. Geerman a bisa cu no ta tur compania ta opera asina. Si duna un ehempel cla manera Johnson Enterprise cu ta un compania local, y ta un compania cu a paga e trahadonan tur loke nan tin derecho riba dje y plus a duna e trahadonan algo adicional. Pues no ta tur compania ta asina, pero e multinacional manera e hotelnan asina, ta loke tin sr. Geerman preocupa, si nan tambe ta traha den e sistemanan asina aki, pesei mester cuminsa traha pa proteha e trahadonan.

Nos Aruba di Antaño

E Promer Hotel di Piso Halto



Ariba e potret aki nos por mira un bunita bista di nos prome hotel di piso halto, esta Aruba Caribbean Hotel. Laga nos bai bek den historia. Na aña 1956 a cuminsa wak tereno na Palm Beach pa cuminsa cu e construccion, dia 26 di april 1957 a cuminsa cu e construccion y dia 26 di juli 1959 tabata e gran apertura, esey kiermen cu e aña aki ta bai cumpli 50 aña, awendia Radisson Hotel. E architecto tabata Morris Lápidus (q.e.p.d.) y e persona responsible pa esaki tabata su excelencia Mr. Juan Enrique Yrausquin (q.e.p.d.) cu den e tempo ey tabatatin e vision cu awendia nos ta un Isla cu basicamente ta depende di turismo. Pa cualkier observacion of remarka porfabor tuma contacto cu Nelson Tiel na Archivo Nacional Aruba tel: 583-4880 pa asina ey amplia nos base di informacion. Te otro siman.

Sra. Jennifer Arends-Reyes

Colegio Arubano a cuminsa cu nan actividadnan pa celebra 50 aña di existencia

ORANJESTAD - Alumnonan ta trahando incansabelmente na un serie di actividad cu lo laga su marca atras serca hopi di nos hendenan cu a bishita of ta bishitando Colegio Arubano. Porfin na 1959 Aruba a conoce su prome scol riba nivel di HSB, nivel secundario di educacion y por a ubica studiantenan cu a caba nan MULO. E tempo ey a cuminsa cu algun klas riba tereno di Maria College. Despues di a caba MULO, algun hoben por a sigui nan estudio secundario na Colegio Arubano. Prome cu nan a sigui cu nan estudio universitario den exterior. E tempo ey Colegio Arubano a cuminsa cu solamente 113 alumno y 13 docente.



Na aña 1962 Colegio Arubano cu ya a conoce un expansion grandi den comunidad escolar a haya su ubicacion permanente den Vondellaan. Te cu na aña 1968, Colegio Arubano tabata existi di un nivel HS A y HBS B y un departamento pa prepara maestronan pa duna les na scol basico. Na 1977 e parti fisico di Colegio Arubano a conoce otro crecemento grandi y a habri e departamento di San Nicolas. Durante 5 decada Colegio Arubano tabata pionero den formacion di hopi profesionalnan yiu di tera riba diferente tereno prominente y crucial riba e isla y tambe den exterior.

50 aña despues e comunidad escolar di Colegio Arubano a crece y bira mas cu 20 biaha mas grandi cu na su inicio y awor Colegio Arubano ta un scol grandi cu ta abarca 2500 alumno y 130 docente. Convenci cu e trayectoria di existencia aki a contribui na e formacion y desaroyo intelectual di hopi Arubiano, ta pone cu Colegio Arubano kier bin cu un serie di actividad unda cu e comunidad cu ta y tabata forma parti di Colegio Arubano lo ta envolvi.

Pa e celebracion aki a traha un logo completamente dedica na e celebracion. E emblema tin e cifra 50 na color di oro cu ta enfoca e hubileo di e scol. Riba e emblema tin parti di historia di e scol cu a simbolisa pa nubia y rayonan di solo y ta reconocibel riba e logo di scol actual. Riba un liña diagonal di robes pa drechi cuminsando di abou, tin algun papel ta waya di abou pariba, esaki ta simbolisa conocemento y estudio di presente pa futuro. Tambe nan ta simbolisa e enseñansa cu ta den continuo desaroyo y cu lo sigui desaroya den futuro.

Durante henter e aña escolar Colegio Arubano lo briya cu su celebracion di 5 aña, cu algun actividad di recauda fondo, pero tambe lo tin algun actividad social y educativo. Lo cuminsa na luna di september cu diferente santo sacrificio di misa na diferente parokia rond di Aruba, otro actividad grandi ta e caminata cu ta dia 17 di october saliendo di scol, cu duracion di 7 kilometer. Esaki lo hiba e tema "walk with a friend" e costo ta 10 florin cu ta encera un t-shirt, un boter di awa y participacion. E caminata tin ambiente y por participa den grupo.

Dia 25 di october lo tin un encuentro spiritual religioso riba plasa evento na Colegio Arubano pa 6or di atardi. Lo tin presencia di varios lider religioso pa un celebracion ecumenico. Den luna di maart lo tin pa e alumnonan un feria di ciencia unda cu nan lo mustra nan talento riba tereno cientifico y despues lo pone un exhibicion pa publico.

Durante aña lo tin tambe un actividad musical presenta pa alumno y docentenan di scol y otro eventonan pa recauda fondo. Entre otro bendemento di rifa, un gran feria na december y lo tin un tienda cu lo bende articulonan cu emblema di e logo na scol y riba internet.
Tambe lo acepta donacion riba e lustrum account # 1250388 of pa mas informacion por tuma contacto cu Gilda Kelly na Colegio Arubano, tambe por manda un email via lustrum@colegioarubano.aw. un y tur cu a forma parti y ta forma parti di colegio Arubano ta keda invita pa participa pa logra alcansa e meta di recauda 500 mil florin pa airco pa tur e localnan di e scol y tambe pa celebra e 50 aña di Colegio Arubano.

SETAR un biaha mas ta "Krak e Smile" ariba cara di su clientenan!

ORANJESTAD - Sra. Irene Croes di Magic FM, di Venezuelastraat, Playa, ta un di e clientenan fiel di SETAR N.V. cu a wordo sorpresa door di e ehecutivonan di Marketing Team di SETAR den studionan di Magic FM 96.5, como cu e ta un di e ganadornan di e campaña di "Krak e Smile". Despues cu e la wordo sorpresa, e la demostra cu un cara contento di a sali den e prome tek di e ganadornan di e premio grandi di Alfs 30.000 cash cu a wordo saca diaranzon ultimo dia 30 di September 2009.

"Ki manera di cuminsa un diabierna", tawata e palabranan di Sra. Irene Croes, cu pa un momento a keda den un shock completo. Den un esfera di alegria a otorga su premio cash di Afls. 1000,-, hunto cu un T-Shirt di "Krak e Smile", y tambe un tas di SETAR, y un rato despues a bay live y feliz y contento Sra. Irene Croes a vocifera su alegria door di ondanan radial, sigui pa un entrevista cu Sra. Shahaira Labad, cu ta un di e ehecutivonan di Marketing Team di SETAR, pa papia tocante di e diferente promocionnan atractivo cu tin durante e campaña di "Krak e Smile", specialmente diseña pa e clientenan di SETAR.





Nos kier a felicita Sra. Irene Croes y e otro 14 felis ganadornan cu a ricibi un SMS di SETAR cu nan ta e prome tek di ganadornan di e premio grandi di Afl. 30.000,- cu nan premio di Afl.1000,- cash cualnan lo bin buska diaranzon awor pa 3:30 pm.

E campaña "Krak e Smile" ta dedica specialmente pa tur clientenan di SETAR y cu na momento cu nan gana e premionan lo tin un sonrisa riba nan cara di "Krak e Smile".

"Krak e Smile" lo termina diasabra dia 31 di October 2009 dia tambe cu lo saca e di dos tek pues e resto di e 15 ganadornan di e premio gordo di 30.000 florin, caminda cada ganador lo por gana Afl.1000,-.

Aki por mira un paar di imagennan na momento cu un di e ehecutivonan di Marketing di SETAR a hasi entrega di e placa cash di Alfs. 1000,- na Sra. Irene Croes y ta "Krak e Smile", cu su duim na laira pa nos camara.

Miembro di MSI sr. Cornelis Wilson

Door di e sistema poco democratico por wak un biaha mas cu partidonan grandi ta sali beneficia



ORANJESTAD – Movemento Social Independiente a felicita tur candidato cu a participa na e eleccion politico 2009, ya cu tur candidato a gana. Tin algun cu a gana mas, pero tur a cuminsa cu cero voto y no a mira cu ningun hende a keda na cero voto y tur hende a gana, kiermen mester celebra esey.

Sr. Cornelis Wilson a bisa cu e resultado di eleccion ta mustra un biaha mas e fayo cu tin den e sistema electoral. Si bo kier e cifranan debidamente, e partido cu lo bay haya 12 asiento den Parlamento, a haya solamente 41 porshento di e apoyo di e electorado y e sistema mancaron cu Aruba ta yama democratico, asina ta duna atrobe un mayoria parlamentario, sin cu tin un base di mayoria den votadonan. Esey no ta bisa nada di e caracter y e capacidad di e hendenan cu lo tin e poder aki, pero si ta bisa algo masha negativo di e sistema bou cual nos ta opera democracia.

Sr. Cornelis Wilson a reparti algun analisis pa demostra su ponencia. A mustra den cierto sentido riba algun aspecto cu MSI ta haya importante, unda cu tanto un evento grandi manera un victoria aplastante cu AVP tin cu celebra y un derota grandi cu MEP tin cu mira atras y procesa y tambe cu e otro partidonan cu nan resultado, ta saca e caracter berdadero di e hendenan ei.

Ora bo ta mira cu den nos sistema estatal bo ta mira cu e unico defensa pa e poblacion ta, ta e caracter di e mandatario of e representante contra abuso door di estado riba e ciudadano, esey ta un e defensa cu MSI ta haya demasiado debil.

Paso e caracter por sali bon of na malo y e riesgo ei no ta algo cu un poblacion mester carga. Pesey ta recorda tur esnan cu a haya asiento den Parlamento y probablemente lo haya asiento den Conseho di Minister, cu tur e partidonan aki biaha pasa a bai di acuerdo pa introduccion di un ombudsman of defensor di pueblo, cu ta un organo cu tin cu yuda defende e pueblo contra abuso di banda di gobierno of mandatario.

Esaki no ta un ofensa contra di ningun hendenan cu ta bai tuma puesto awor aki of a tuma puesto caba, pero e cos aki ta algo cu e pueblo merece.

Sr. Cornelis Wilson a bisa cu na su parecer AVP, e tin cu felicite cu su 9 asientonan cu e la logra den e eleccion aki. E tin un asiento cu ta hereda pa famia Eman y dos asiento cu el a haya regalo door di e sistema mancaron di eleccion. Na MEP, e partido MSI ta felicita e partido cu e 6 asiento cu nan a haya den eleccion, mas e 1 asiento heredero pa famia Croes pa banda di Betico y un mas tambe cu el a haya regalo. Cu esaki kier demostra riba e forma cu e sistema electoral ta hinca den otro berdaderamente.

Diasabra 24 di October 2009: Beach Clean Up!

Nos playanan mester dibo!

ORANJESTAD - En cooperacion cu "PADI" and project AWARE, Red Sail Sports Aruba ta organisa un dia pa duna atencion na limpiesa di nos playanan. Esaki ta tuma lugar diasabra 24 di Oktober for di 8 di mainta pa 12 di merdia. Nos ta conta cu participacion di boluntarionan pa yuda recoge sushedad den e area di capel di Alto Vista y vencedario.

Aruba su recurso natural mas bunita ta su playanan. Na e parti noord barancanan majestusoso ta proteja y defende nos dushi país. P'esei dedicación y concientisacion continua di cada un di nos ta esencial pa sigui perserva y conserva e area ambiental aki. Ban percura pa tene nos costanan limpi y bunita!

Bo ayudo lo ta hopi aprecia. Registra mesora na offcina di Red Sail Sports situa na The Village, Palm Beach. Tur participante lo recibi un T-shirt y despues di e traboa e voluntarionan cu ta registra lo sali hunto ariba un snorkeling trip pa dos ora! Tur voluntario ta topa na capel di Alto Vista y despues tur hende lo sigui pa e areanan di limpiesa. Cu cooperación di various sponser, nos lo precura pa tur herment y bebida refrescante.

E beach cleanup ta ser organisa conjuntament cu Project AWARE (Aquatic World Awareness, Responsibility and Education) cu tin como meta conserva nos ambiente ecológico door medio di educacion, promocion y accion. Eventonan di "Project AWARE" ta tuma lugar carious biaha durante ana. Pa mas información visita nan website www.projectaware.org.

Red Sail Sports ta operador di e Centro di Buceo y Deporte Acuatico mas grandi na Aruba. Nos ta invitabo pa visita nos website www.redsailaruba.com of jamanos na 5861603 pa mas information. ABO POR HACI UN DIFERENCIA, REGISTRA AWOR!

Servicio Social

Caso di "hit and run"

Dialuna september 29, 2009 pa mas o menos 2:47 pm, den e parkinglot entre e edificio di RBTT Bank Aruba N.V. y Ezee Brothers situa na Schotlandstrat, un auto Mitsubishi blauw L200 maneha pa un meneer a reverse y dal mi auto Toyota Yaris cora kima y sigui su caminda manera nada no a pasa. Mi ta pidi e meneer aki pa tuma contacto cu mi persona mas pronto cu ta posibel, pa e por responsabilisa su mes pa e daño cu el a causa na mi auto, pa asina evita cu mi mester tuma pasonan legal. Zolaikha Plaza, cel: 592-4541.

Bo por yuda nos?



Despues di a busca nos mes y te ainda sin resultado nos ta pidi ayudo: Dia 10 september pa +/- 9'or
di anochi nos cacho chikito(9 luna)
a ser perdi. E ta licht bruin cu mancha blanco na su garganta,boca y patanan. E ta tende bao di e nomber"BRO" .
Podise ela drenta den bo cura y bo no sa di ken e ta. Of bo a weite un caminda.
Nos tin un recompensa.Tuma contacto cu fam.Haakmeester,
Driemasterstraat64/tel.5828264/5932828



Enid de Kort # 3 di partido RED ta gradici



ORANJESTAD – Candidato No. 3 di RED, sr. Enid de Jort a manda su mensahe di agradecimento, e ta bisa asina:

Mi kier a gradici tur mi votadornan, mifamia, amiganan, conocirnan, y comunidad di Aruba en general pa tur e sosten cu mi a ricibi durante e periodo di campaña.

Den e periodo aki mi a haña e reconfirmacion cu e tereno Social y familiar mester di hopi atencion y dedicacion.

Mi ta continua cu mi trabao di terapista di famia y pareha na Departamento di Asunto Social y mi ta sigui lucha incansablemente pa e tereno Social y familiar haña su debido atencion. Mi ta spera cu e gobierno nobo lo bin cu un maneho integral caminda cu e tereno Social,di Husticia,Enseñanza y labor lo traha conhuntamente den un vision y un plan di accion.

Comunidad di Aruba lo sigui tende dimi pa medio di mi trabao nan Social, como candidato di partido RED y tambe via articulo nan scirbi. Un biaha mas masha danki.

Remitido

Danki profundo na e votadornan



Permitimi expresa un danki profundo na e votadornan cu a deposita nan confiansa den mi persona dia 25 di september 2009. Lamentabelmente e resultado pa PPA tabata hopi decepcionante. No obstante nos a perde cu nos cara na halto pasobra nos a hiba un campaña di nivel cu tabata encera hopi cos bon, unico y trascendental pa Aruba. Mi ta convenci cu varios circumstancia no tabata na nos fabor.

Na tur persona cu a vota pa e partidonan ganador, esta AVP y Democracia Real, ta bay mi mas sincero felicitacion. Ta di spera cu e representantenan cu wordo elegi como parlamentario y esnan nombra como minister, lo sa di realisa un bon gobierno y oposicion, na bienestar di nos tur.

Finalmente, mi ta desea di bisa tur medio di comunicacion cu a coopera cu mi persona durante campaña, hopi danki.

Drs. ing. Herbert I. Diaz, MM
candidato # 3 di PPA.

Departamento di Cultura Aruba ta invita pa participacion na "IV Encuentro Multicultural 2009"

ORANJESTAD - E aña aki pa di cuater biaha consecutivo Departamento di Cultura Aruba lo organisa e ya conoci "Feria Multicultural".

E encuentro ta combina cu un exposicion gastronomico-artesanal y informativo. E show principal ta pa incorpora un intercambio multi-disciplinario. E di 'IV Encuentro Multicultural 2009' lo tuma luga dia 30 di october 2009, for di 6:00 or te cu 11:00 or pm na Cas di Cultura Aruba y banda di ex John F Kenedy Scool.

Esaki ta un actividad cultural en conexion cu "Dia Internacional di Rasa". E proyecto tin como meta pa uni tur e diferente colonianan cu ta biba na Aruba. E ta un forma pa fortifica e laso di amistad entre e Arubiano y paisano di otro nacionalidad cu ta biba na Aruba. E ta un encuentro anual entre hende di tur rasa, sexo, edad, credo y nacionalidad cu ta biba, traha y e ta contribui grandemente na desaroyo di Aruba. Tambe pa stimula y pa cada un sigui comparti su herencia, patrimonio y legado cultural.

Tur aña Departamento di Cultura ta organisa e encuentro aki bou di e tan conoci lema di Sr. Hubert O. "Lio" Booi, esta "Pone e Arubiano na altura di su cultura y siñ'e conoce di otro".

E meta di e proyecto ta pa crea un espacio di intercambio caminda artista di diferente genero y nacionalidad por demostra talento y potencial artistico cu ta rondona nos riba un solo isla. Ta duna nan oportunidad pa cera conoci cu otro pa medio di arte, literatura, pensamento, idioma, religion y folklore popular.

Tres forma di participacion:

1. Presentacion den show multi-disciplinario den forma di baile, musica, teatro, presentacion, documentario, obra, cuenta, poesia, declamacion of sketch teatral.
2. Presentacion di un exposicion artesanal of gastronomico den forma di video, potret, calendario, buki, souvenir, obheto di coleccion, popchi cu trahe tipico, ceramica, pintura, escultura, bandera, escudo, moneda, cuminda tipico, paña, acesorio decorativo.
3. Den forma di asistencia of trabou boluntario, tecnico, logistico y linguistico.

Grupo di enfoke ta pueblo di Aruba, famia en general, bishitante, consulado y representante di diferente colonia estableci na Aruba. Tur persona cu kier comparti y celebra su cultura y ta desea di demostra esey por inscribi pa duna un presentacion. Inscripcion lo keda habri te cu dia 12 di october 2009. Tempo di duracion pa presentacion ta 7 minuut maximo. Mester entrega un resumen di e presentacion bon detaya cu tur aspecto tecnico dos siman prome cu e presentacion cu tur apecto tecnico pa e presentacion na Departamento di Cultura Aruba, J.E.Irausquinplein # 2-A. Por busca un formulario of solicita esaki, via e-mail teatroaruba@hotmail.com.

Pa mas informacion por yama libremente durante ora di oficina na telefon 582-2185, of na celular 565-6903 y puntra pa Sr Freddy Montoya, coordina di programa herencia cultural y natural.

Mensahe riba 1 di october dia Internacional di nos grandinan

Skirbi pa: drs. Melva Croes-Yánez



ORANJESTAD - Awe dia Internacional di esnan di e tercer edad ta ser dedica na honra nos grandinan. Awe ta un dia di reflexion y evalua cuanto respet nos ta duna nos grandinan y nan cuidadornan.

Nos tur tin e speransa cu un dia nos lo forma parti di e grupo di tercer edad aki! Na 1990 e Asamblea General di Nacionan Uni a designa 1 di october como Dia Internacional di esnan di e tercera edad, of "Dia Internacional di nos grandinan". E proclamacion di e dia aki ta e resultado di e Asamblea aki na 1982 cu ta trata e envehecimento, pa explora y atende e necesidadnan di ancianonan na mundo.

Abo tawata sa cu sigun Nacionnan Uni, "uno (1) di cada 10 persona na mundo tin 60 aña of mas. Na aña 2050, uno (1) di cada sinco (5) lo ta 60 aña of más y pa 2150, esaki lo ensera uno (1) di cada tres (3) persona"?

Conhuntamente cu e sifranan aki, e aspecto di demencia tambe lo bai hunga un rol enorme den nos comunidad. Manera e "2009 World Health Report di Alzheimer Disease Internacional (ADI)ta indica.

E investigacion aki a ser publica dia 21 di september ultimo; "Dia Mundial di Alzheimer". E raport aki ta haci mencion di 35 miyon persona mundialmente cu awor caba tin e malesa di Alzheimer of otro demencia. Tambe na Aruba Fundacion Alzheimer Aruba (F.A.A.) a splica e cifranan aki den relacion cu e situacion na Aruba.

Kico e prognostico aki ta ensera pa e situacion na Aruba? Generalmente ta tuma 14% di e personan den un pais di 65 aña bay ariba cu tin potencial di desaroya un demencia. Actualmente na Aruba tin 9,960 persona den e categoria di e edad aki (CBS-2008). Pues 1,395 (= 14%) persona ta of lo por ta desaroyando un malesa di demencia na Aruba. Segun e prognosticonan, na aña 2020 nos isla lo tin 2009 caso y na aña 2025 esaki lo ensera 28,433 persona cu malesa di Alzheimer y otro demencianan. Aruba ta prepara pa e crisis aki? Nos tin un maneho cu bista riba e futuro aki?

Como Miembro di ADI representando Aruba Internacionalmente, F.A.A. ta preocupa pa cu e situacion aki ya ta 7 aña.

E preocupacion aki tambe ta ensera cu mester bini cu un maneho fiho pa nos grandinan na Aruba. Aruba conoce departamentonan di gobierno, specifico pa mucha, enseñansa, etc.; Pero ainda No conose un departamento di gobierno, ni maneho structura pa nos grandinan. Tin specialista pa mucha y hasta dokter pa bestia, pero ainda no tin specialista pa nos grandinan. Por haja voluntarionan na monton pa organisa fiesta, etc; pero tin masha poco motivacion pa yuda den comunidad,como voluntario, pa drecha e futuro di nos grandinan cu mester di esaki. Tin un tendencia creciente, di haci negoshi barbaramente cu e situacion di nos grandinan.Ta parse cu ainda no tin inspecion tampoco di parti di gobierno pa e asuntonan aki.

No tin placa pa hopi asunto cu ta coserni nos grandina ni pa upgrade bejaarden verzorgers pa por haci nan trabou debidamente.

Ta existi un tendencia di "rancamento di siboyo" pa cu kende por haña mas placa y poder riba e tereno aki en particular riba lomba di nos grandinan (cu por y kier paga pa esaki). Tin grandinan, cu ta wordu laga pa nan cuenta of ta wordu mara na cama te ora tin tempo pa nan. E cuido den hospital pa nos grandinan cu demencia ta fatal (segun e pol haci riba facebook).

Tin hopi grandinan cu no tin e manera financiero pa por paga un servicio; y ta hustamente e grupo aki, ta esnan cu ta bini na ultimo luga pa esakinan.

Tin casonan conosi caminda cu departamento di Asuntonan Social ta tene e grandinan aki na liña cu yenamento di formulario, etc. lagando asina e grandinan aki den nan situacionnan penoso pa añanan largo. Abuso (fysico,mental,financieramente) di nos grandinan ta algo normal riba nos pida baranca y ta parse cu no ta tuma e situacion di nos grandinan aki na serio y actua debidamente. E pensamento eroneo ta existi cu 'a lo largo nan lo muri pronto tog" y "nan ya no tin nada mas pa contribui na nos isla! E fout cardinal di e pensamento aki, ta cu nos ta lubidando e contribucion di e grupo aki na nos comunidad. Nos ta lubidando tambe cu e grupo aki tambe a y ta pagando keto bai belasting mescos cu tur otro hende y cu tin e mes un derecho cu tur otro riba e pida baranca aki. Nos ta gaba y pronka hopi, cu Aruba ta "One big Happy Island" den realidad e trato di nos grandinan ta tristo.

No cabe duda cu ainda tin personanan den nos comunidad, cu ta hinca nan alma y curpa pa cuido y derechonan di nos grandinan y cu ta haci esaki cu hopi dedicacion (hopi biaha sin pago). Na e grupo aki ta bai nos sincero pabien, awe dia di nos grandinan pa nan labor, respet y etica incansabel.

Di parti di Fundacion Alzheimer Aruba mi ta desea tambe e grupo di cuidadornan hopi forsa y exito y hopi bendicion den nan tarea. Di parti di F.A.A. mi ta spera cu den e proximo gobernacion por tin un luga pa hiba combersacionan riba e tereno aki y pa haci un contribucion na yega cu resultadonan palpabel riba tereno di nos grandinan y nan futuro.

Na comunidad e mensahe ta keda existi, pa reflexiona y evalua cu kico abo por yuda comunidad pa drecha e futuro di nos grandinan como voluntario pa algun ora pa siman. Nos tur ta carga e speransa pa yega e edadnan aki. Como ciudadano nos mester exigi tambe pa nos por tin un bida digno y cu e seguridad necesario ora yega e tercer edad y yuda nos gobernantenan pa medio di dialogo y hecho pa trese un cambio den e futuro di nos grandinan na Aruba.

Mi ta sera e mensahe aki como un reflexion cu un dicho di e conocido 'Simone de Beauvoir': E nivel di civilisacion di un comunidad ta ser midi na e forma cu nos grandinan ta ser trata.

Fundacion Pro Lechi Mama Ta Organisa Su Prome "Quintessence Breastfeeding Challenge": Tur baby ta conta!

ORANJESTAD - Fundacion Pro Lechi Mama ta anuncia cu dia 3 di october 2009 lo bay tene pa prome biaha aki na Aruba e 'Quintessence Breastfeeding Challenge', un reto pa mamanan duna simultaneamente lech'i pecho.

E evento aki lo tuma lugar na Paseo Herencia for di 9.30 di mainta pa 1'or di merdia. Pakico un 'Quintessence Breastfeeding Challenge' awo? Tur aña, durante e di 40 siman di aña, Pro Lechi Mama mescos cu diferente otro pais rond mundo ta celebra e siman internacional di dunamento di lechi materno, esta "World Breastfeeding Week" (WBW). E aña aki Fundacion Pro Lechi Mama kier haci algo diferente, algo cu lo haci su impacto y pa yuda conscientisa cu dunamento di lech'i pecho ta algo normal den comunidad Arubano.

Pa e motibo aki PLM a dicidi di participa pa prome biaha na e evento di "Quintessence Foundation Breastfeeding Challenge" cu ta tuma lugar tur aña na diferente pais rond mundo.

E "Quintessence Breastfeeding Challenge" ta enfoca riba e importancia di dunamento di lech'i materno pa tanto mama como pa e comunidad en general.

Pa mehora salud di mucha mundialmente, un evento manera e 'Challenge' aki ta importante pa conscientisa y educa comunidad henter riba e con y pakico e sosten pa cu dunamento di lech'i pecho ta necesario. Hopi mama ta encontra contratiempo pa wordo acepta pa loke ta trata dunamento di lechi materno y hopi di nan ta pasa den momento dificil.

Tin mama tin cu busca forsa un skina, of bay sinta den auto y hasta bay den baño pa haci esaki na momento cu e kier duna nan yiu lech'i pecho den publico. Haciendo asina ta implica cu dunando un baby of un mucha lech'i pecho ta algo taboe y cu lo mester sosode solamente den privacidad di bo cas. Y e mentalidad aki tin cu cambia!!!

Fundacion Pro Lechi Mama kier invita no solamente mamanan cu ta dunando nan yiu pecho sino tambe tur hende cu kier duna nan sosten y aporte na e evento aki pa asina yuda conscientisa cu dunamento di pecho den publico ta normal atrobe!

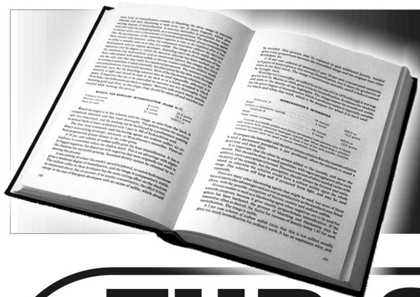
Pa e mamanan cu kier participa cu e 'challenge' por inscribi na Paseo Herencia cerca e cahero di e "parkinglot" of via e-mail na prolechimama@hotmail.com. Manda bo nomber, e-mail adres y number di telefoon.

Tambe por yama na 593-2682 of 593-4444. Inscripcion ta gratis, esaki ta solamente pa nos sa cuanto mama lo participa. Cada baby ta conta!

Mamanan marca 3 di october 2009 riba calender pa topa na Paseo Herencia pa pone un record bunita di mama cu ta duna yiu simultaneamente! E ta bay bira un evento ameno y yen di sorpresa.

Pro Lechi Mama
Fundación Aruba

BON DIA Aruba



Literatura den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



TUR COS A KEDA ATRAS

- Pakico e no a acept'e. Pakico e tabata asina bot cu ne, asina agresivo.Pakico e no a acepta loke Juan tabata propone. Anto mira con lo para. Ma atrobe e tabata haya cu el a actua bon. E no por a haci otro. Lo e no ta e prome cu lo haci esaki, ni e delaster.
- Den nos tempo moderno ta hopi ta hibando un bida asina. Anto den hopi caso ta haya esaki mas cu normal. Mas y mas sociedadnan ta degenerando. No den tereno aki ma practicamente den hopi mas. Den e otro casonan el a tende y componde cu e mohenan aki tabta pasa bon. Nada di keha.
- Maske lo e bai ta uno cu lo ocupa e di dos lugar. Podise e tambe lo a bai hiba un miho bida. En todo caso uno miho di esun cu e tabata hibando e temponan ei. Maske e prijs lo bai ta hopi halto.

Ma e pesamentonan aki cu tabata drenta su cabes no tabata dura hopi. Di biaha e tabata percura pa kita nan for di su cabes. Pensamentonan absurdo cu e no por acepta.

Unda su dignidad di mohe lo keda? Y casi gritando e tabata bisa den su mes:

- No, nunca lo mi por acepta. Lo bai ta algo hororoso.Algo cu lo mi no por keda biba cu ne. .

Con por ta posibel bai biba cu Juan , cerca dje kisas lo e hiba un miho bida, ma sin speransa. E lo ta y keda pa semper e di dos. E by-side! Sin ningun siguransa. Juan ya tabatin su biba, su famia, su yiunan.

Loke cu e tabata busca no tabata algo serio, ma un aventura pasahero. Haya loke cu e tabata kier anto bai lague despues. Y esei Carmen no por a acepta.Pasobra kico e mes lo por spera di futuro? Ki siguransa lo e bai tin.Ya e actitud di Juan a demostra claramente cu e no tabta franco cu ne. Nada absolutamente nada. Pasobra ni su casa tabatin e siguransa cu un mohe casa ta spera di haya di su casa.

Anto e ora e tabata admiti cu el a haci bon di rechasa Juan. Su proposicionnan no tabata di e serio ei. E no a merece miho. Mester busca manera di lubid'e y mira si di otro manera e por haya su felicidad.

Un felicidad cu e tabata anhela asina hopi y pa algun momento el a spera di haya cerca Juan. A pasa basta dia cu despues di tur esaki bida a haya su ritmo normal. No a bai di e facil , ma con cu ta el a logra lubida e romance cortico cu e tabatin cu Juan. Y bida cu el a purba biba di nobo tabata monotono y fastioso, sin ningun cambio importante. Esei si no tene cuenta cu su mayornan.

Na cas di su mayornan situacion tabata bira dia pa dia pio.

Tin biaha ni cuminda nan tabatin. Su mama tabata pa desespera. Anto e oranan ei e tabata bin cerca su wela pa pidi ayudo den un situacion cu no tabatin salida.

Su tata tabata sigui cu e mes un bida. Dia pa dia tabata bira pa desespera. E mama su bida tabata un desaster completo., dia pa dia tabata bira pio. Awor si por a bisa cu tur dia e tabata burachi. Y esei mes tabata haci cu e tabata den su saus.

Ta e oranan ei e tabata biba. Ora e ta bon e tabata recupera forsa pa dia e bolbe dal su bitternan. Loke e tabata haci ceremoniosamente. E tabata un autentico parasiet cu sociedad conoce awendia.

Un di e otronan tabata su amigo Pedro. E no tabata di e bieu ei. Bibida tambe a destrui su bida. E tabata un homber por bisa basta jong. Yen di barba. Esaki tabata hacie mas bieu di loke cu e tabata.

E no tabata di e mahos ei, ma alcohol a cuminsa haci su trabou y esei bo por a nota cla cla den su cara. Anto e tabata cana tur slons. Ki ora bo mir'e e tabata burachi. Nunca bo tabata mir'e bon bisti, semper e tabata cana cu su paña kibra. A lo hippy!

Ta te ora cu nan no para mas na su curpa e tabata kita nan bisti otro. O tin biaha ta cai nan tabata cai fo'i su curpa. E tampoco tabatin trabou fiho. Ora cu e no tabata burachi e tabata cana papia co'i fresco cu e mucha mohenan.

Y naturalmente ningun di nan kier a mir'e. Nan tabata hui p'e. De bes en cuando e tabata busca manera di acerca Carmen, ma esaki tabata percura pa esaki no sosode. E tabata sa bai cu Calixto cas. Ma su so cu Calixto tabata sa haci esaki.

Nan luga di topa tabata na un pida habri cu tabata keda p'atras di Caya Grandi.Esei tabata nan teritorio. Unda tabatin un mata grandi di kwihi bou di cua nan tabata reuni. Aki tur burache tabata sa topa.

Aki tabata nan luga di reuni, ma tambe nan luga di pleita. Anto tin biaha te asta di bringa. Esei tambe nan tabata sa haci. Principalmente ora nan tabata burachi y kier bebe mas y no tin.

Casi tur dia nan tabata pleita cu otro., anto pa co'i kens. Nan no tabatin mucho co'i haci y ora alcohol subi cabes nan tabata pleita cu otro.

E luga aki tabata asina conoci cu mayoria di hende tabata busca manera di pasa lo mas leu posibel for di dje. Tin biaha te asta purba evita pasa ei banda. Si bo haci esei tog, nan ta molestia bo. Pidi placa anto di un manera agresivo. Principalmente ora ta trata di hende mohe.

Practicamente tur dia tabatin desorden ei banda. Un dia mas hopi cu e otro. Ora di e desordenan aki polis ta presenta. Y ora nan yega nan ta calma poco, pa bolbe cuminsa ora nan bai. Keto bai taatin happening ei banda.

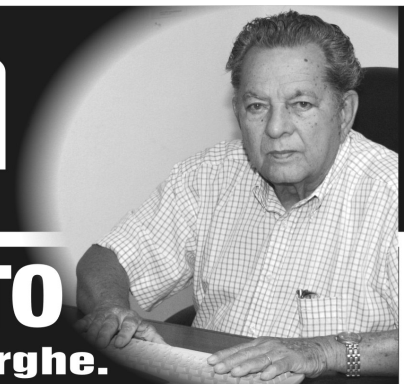
Nan tabata a hiba varios di nan Warda. Varios biaha Calixto tambe a pasa un anochi ei. Ma p'e no tabatin diferencia entre Warda cu su cas. E no tabata biba, ma existi, o miho bisa e tabata biba pa biba.Su felicidad tabata sintie burachi mei mei di su amigonan.

Henter dia e por a pasa mira leu y de bes en cuando dal un bitter fo'i un botter cu a pasa den tur boca caba. Y luga di rom ta scupi y baba tabata keda den bom di e botter.

Den e ambiente aki e tabata den su saus. Aki den e tabata sintie felis y no e so. No!

Papiamento den Bon Dia

Ernesto E. Rosenstand



PENSAMENTO DI UN PENSAMENTO

Nos pensamento pa Awe ta uno di Gaby van den Berghe.
Van den Berghe tabata un aforista Flamenco.
El a yega di biSa:

ESUN CU TA ORGUYOSO DI SU SENTIDO DEL HUMOR. NO TIN

Un pensamento cla.
Si nos tin sentido del humor, nos no mester cana pronk cu ne.
Laga otro hacie pa nos.
Esun cu tog ta hacie ta demostra cu e no tine.
E ta cana haci propaganda cu e tin.
Loke en realidad no ta e caso.

ESUN CU TA ORGUYOSO DI SU SENTIDO DEL HUMOR NO TIN.

EXPRESIONAN

Den tur idioma nos tin expresionnan.
Esakinan ta mara na e cultura di e pueblo.
Nos lo trece pa boso algun di nos expresionnan.
Nos expresion pa awe ta:

TANTO BO TIN, TANTO BO BAL

E ta nifica:

BO TA LOKE BO TIN

Ban usa mas expresion den nos idioma.

UNDA E FALTA...

Den e frase aki tin un falta.

A CAUSA SORPRESA DEN E CONSEHO DI MINISTRO.

UNDA E FALTA TA?
E falta ta cometi contra uso di e articulo determina E.
Nos no mester a us'e.
E frase corecto lo mester a bira:

A CAUSA SORPRESA DEN CONSEHO DI MINISTRO.

Ban pone mas atencion riba uso di nos idioma.

USO INTERESANTE

CABA

Termina

Den nos idioma nos ta duna palabranan otro nificacion.

DIAMARS CABA

Loke kier men

YA DIAMARS

Ban usa corectamente nos idioma

SINONIMONAN

Den tur idioma tin palabranan cu e mes nificacion
Nan ta sinonimo di otro,
Purba usa mas tanto sinonimo posibel.
Esei ta enrikece nos idioma

Nos palabra pa awe ta

CASTOL – SORTO DI SOMBRE

Kico ta e balor legal di ta un gobierno demisionario?

Gabinete Oduber a paga mas cu 30 miyon florin na compromisonan cu Gabinete Eman a haci ora nan tabata demisionario

Segun partido MEP

ORANJESTAD - Na Aruba despues di eleccion diripiente a nace manera paddestoel un hala di experto riba tereno di structura estatal. Hasta AVP a trece un docente berde di mes pa konkel un pensamento yena cu opinion politico sin cu esaki ta ser sosteni pa ningun ley. E ponencianan ridiculo di e docente berde aki a resulta sumamente ridiculo! 'Gewoonterecht maakt staatsrecht en gewoonterecht is ongeschreven recht'. Custumber ta derecho estatal, pero custumber no ta ley skirbi, segun Partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Si bo mira con e Promer Ministro di Hulanda kende a keda sinta trankil ora cu gobierno a cay y a keda tolera pa minoria y ora nan tabata demisionario a bin un mocion di desconfianza contra sra. Rita Verdonk, sr. Balkenende a bisa pa e keda sinta numa, mientras custumber ta dicta cu e mester baha, mescos cu e tempo di sr. Ernst Hirsch Ballin y sr. Ed van Thijn. Na Aruba ora AVP a keda groggy groggy di e derota fulminante na 2001, sr. Henny Eman a percura pa e maestronan di school – despues cu su persona ya a perde eleccion - na fin di oktober 2001 haya un carta cu gobierno lo paga nan 6.5 dia na placa, a sabienda cu no tabata tin placa.

Ora Gabinete Oduber a nenga di paga, huez a ordena cu apesar cu Gabinete Eman tabata demisionario pa paga e maestronan 19 miyon florin. E tempo ey ATIA, sr. Pontilius di FTA y Camara di Comercio a keda keto, pasobra tabata nan gobierno. Mescos cu Henny Eman a duna na ultimo ora un garantia di 3 miyon dollar na C.S.S. y ora cu Gabinete Oduber a nenga di paga, huez a ordena gobierno di MEP pa paga.

Alavez tabata tin un patient cu apesar AZV tabata a punto pa ser introduci, Henny Eman a dunele un carta contra tur regla pa e bay Merca y te awe nos tin mas cu 7 miyon florin paga caba.

Straño cu ora Gabinete Eman tabata demisionario tur e cosnan aki tabata por pa FTA, Camara di Comercio, ATIA y AVP, pero awor NO! Gabinete Oduber a paga mas cu 30 miyon florin na compromisonan cu Gabinete Eman a haci ora nan tabata demisionario y e tempo ey tur e gremionan comprometi a keda keto keto.

Hecho ta cu nos gobierno a ser eligi pa 4 aña completo y no pa 3 aña y 11 luna y nos ta perde nos mayoria dia 27 di oktober 2009, ora cu e Staten bieu aproba e credencialnan di e 12 miembronan nobo di AVP, un di DR y ocho di MEP.

Tanten cu nos tin mayoria nos por tur cos, basta nos no viola e ley di Comptabilidad. Esun cu ta duda, lesa e articulo di Prof. Kortman di Hulanda cu a yama sr. Balkenende como e campeon di haci y deshaci, siendo demisionario. Tur decision cu Gabinete Oduber a tuma ta legal, tur a forma parti di un proceso legal di promesa di AVP promer y durante eleccion. Awor cu 'priminti ta un cos, cumpli ta otro cos' no ta nos problema, pero AVP y su compinchinan mester bay duna cuenta na pueblo y en especial su 26 mil votadornan.



Servicio di Douane ta informa:

Tene cuenta cu exoneracion di derecho di impuesto di importacion y consumo cu cada viahero tin



ORANJESTAD – Teniendo cuenta cu e temporada di vakantie di scol den luna di oktober, Servicio di douane kier informa tur esnan cu ta viahando y cu probablemente lo haci compras den exterior pa nan tene cuenta cu e exoneracion di derecho di impuesto di importacion y consumo cu cada viahero tin derecho riba dje.

Den e ordenanza yama na hulandes e "Landsverordening In- Uit en doorvoer" tin prescribi cu cada viahero tin derecho pa importa e sigiente mercancia liber di derecho di importacion y consumo (invoerrechten en/of accijnzen):

- mercancia te cu un balor di factura te cu 400,- florin
- 1 liter di bebida sterki cu ta por ehempel rum, whisky etc. of 2,25 liter di biña of 3 liter di serbes
- 200 sigaria of 25 sigá of 50 cigarillo's (menos di 3 gram) of 250 gram di tabaco

Pa bin na remarke pa e exoneracion ariba menciona e viahero mester cumpli cu algun condicionan cu ta:

- e pasahero mester tin un edad di 16 aña of mas
- e mercancia mester ta pa bo propio uso

Nos kier corda e viahero cu no tin exoneracion riba:

- mercancia cu ta destina pa uso commercial
- un mercancia cu tin un balor di factura mas cu 400,- florin, por ehempel si e acaso bo a cumpra un mercancia cu tin un balor di factura di 475,- florin, bo tin cu paga derecho e ora ei riba e balor di factura cu ta 475,- florin mas e flete y e seguro. E derecho cu bo lo haya di liber di impuesto cu ta 400,-florin lo no wordo desconta for di e 475,- florin.

Tambe lokual e viahero mester tene cuenta cu'ne ora di paga derecho di impuesto pa importacion, cu douane lo calcula esaki for di e balor di douane cu ta CIF-waarde (cost, insurance y freight) y no di e balor di factura (factuurwaarde) y lokual ta trata bebida esaki ta paga pa hectoliter.

Pa mas informacion encuanto e aviso aki por manda preguntanan pa Servicio di douane via e-mail douane@siad.aw of bishita e website www.siad.aw


AWE
INSTANT CREDIT!
PROBECHA!
amc unicon
AMC Eagle Megastore - Tel: 521 1160 / AMC Dakota -Tel: 521 1150 / San Nicolaas -Tel: 521 1170 Horario: 9-1/2-6 Dialuna pa Diasabra
Pa credit bin cu id valido, 2 ultimo payslip, recibo di elmar, setar y web. pa clientenan stranhero otro exigencianan por ta aplicabel

LOCAL BON DIA Aruba

LOCAL

50 aña di Colegio Arubano lo wordo celebra den grandi

Pagina 2-3

LOCAL

Yoplait y Consales Aruba ta sigui aporta na e lucha contra cancer di pecho

Pagina 5

LOCAL

Victoria's Secret ta buscando pa prome biaha un angel di e pasarela

Pagina 16

Expo Cas 2009 mas grandi cu nunca!



Pagina 9



Celebracion di 35 aniversario di profesion di Juffrouw Enid de Cuba-van der Weide

Pagina 15

50 aña di Colegio Arubano lo wordo celebra den grandi















ORANJESTAD - E aña escolar aki Colegio Arubano ta celebra 50 aña di existencia. Un motibo grandi pa pone e scol riba e portada festivo. Docente y alumnonan ta trahando incansable na un serie di actividad cu seguramente lo laga su marca atras cerca hopi di nos hendenan cu ta y a yega di bishita e scol.
Porfin na aña 1959 Aruba a conoce su prome scol riba nivel di HBS (nivel secundario di educacion) y por a ubica studiantenan cu a caba nan MULO. E tempo ey a cuminsa cu algun klas den un barac riba tereno di Maria College.

Despues di a caba MULO algun hoben por a sigui nan estudio secundario na Colegio Arubano prome cu nan a sigui nan estudio universitario den exterior. Den e aña ey Colegio Arubano a cuminsa cu 113 alumno y 13 docente.

Na aña 1962 Colegio Arubano cu ya a conoce un expansion grandi den su comunidad escolar a haya su ubicacion permanente den Vondellaan. Te cu aña 1968 Colegio Arubano tabata existi di un nivel HBS-A y HBS-B y un departamento pa prepara maestronan pa duna les na scol basico. Na 1977 e parti fisico di Colegio Arubano a conoce otro crecemento grandi y a habri un dependance na San Nicolas.

Durante 5 decada Colegio Arubano tabata e pionero den formacion di hopi profesional, yiu di tera, riba diferente tereno prominente y crucial ariba nos isla y tambe den exterior.

50 aña despues e comunidad escolar di Colegio Arubano a crece y bira mas di binti biaha mas grandi cu na su inicio y ta awendia un scol grandi cu ta abarca 2500 alumno y 130 docente.
Convenci cu e trayectoria di existencia aki a contribui na formacion y desaroyo intelectual di hopi Arubiano, Colegio Arubano no ta keda atras y kier bin cu un sero di actividad unda e comunidad cu ta y tabata forma Colegio Arubano lo ta envolvi.

Pa conmemora e celebracion di oro di Colegio Arubano docente Nigel Matthew a diseña un emblema. Riba e emblema por aprecia e cifra 50 color di oro cu ta enfoca e hubileo cu nos ta celebra. Riba e emblema tin un parti di historia di scol cual ta simboliza pa nubia y e rayonan di solo.

Esey tambe ta reconosible riba nos emblema di scol actual. Riba un liña diagonal, di robes pa drechi, cuminsando di abou tin algun papel cu ta waya bay direccion ariba. Esaki ta simboliza conocemento y estudio di presente pa futuro. E papelnan cu ta waya tambe ta simboliza nos enseñanza cu ta den continuo desaroyo y cu lo sigui desaroya den futuro.

Durante henter e aña escolar Colegio Arubano lo briya cu su celebracion di 50 aña cu algun actividad pa recauda fondo pero tambe lo tin algun actividad social y educativo.
Nos a cuminsa na luna di September cu diferente santo sacrificio di misa na diferente parokia rond di Aruba.

Otro actividad grandi den luna di October ta e caminata. E lo ta dia 17 October, y lo ta saliendo for di scol cu un duracion di aproximadamente 7 km. Esaki lo hiba

Continua B/3















Esaki lo hiba e tema ´´Walk with a friend´´. E costo pa e caminata lo ta afls. 10,00 y esaki ta encera tambe un bunita t-shirt cu emblema di e hubileo y un boter di awa. E caminata aki lo tin hopi ambiente pues bini uno bini tur!

Dia 25 di October lo celebra un encuentro spiritual/religioso riba e plaza evento na Colegio Arubano pa 6or di atardi. Lo tin presencia di varios lider religioso pa celebra un sacrificio eucomenico. Tambe lo tin animacion musical, bendemento di cuminda y articulonan religioso.

Den luna di maart lo tin pa e alumnonan un Science fair unda cu nan lo demostra nan talento riba tereno scientifico y despues lo pone un exebicion pa publico por aprecia e trabou nan.

Durante aña lo tin tambe un musical prepara y presenta pa docente y alumnonan di scol y tambe algun otro evento pa recauda fondo. E eventonan aki ta e.o. bendemento di rifa, un gran feria y tambe lo tin un tienda cu lo bende articulonan cu emblema di lustro, na scol y riba I-net.

Tambe nos ta acepta donacionnan riba nos Lustrum account: di RBTT 12.50.388 pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Gilda Kelly durante oranan di oficina. Sra Kelly ta penningmeester di comision Lustro CA. Tambe por manda nos un email via lustrum@colegioarubano.aw

Un y tur cu ta forma of a yega di forma parti di e famia di Colegio Arubano ta keda invita pa asisti na e actividadnan cu nos lo tin y pa coopera cu nos pa nos por logra alcanza nos meta di fls. 500,00 pa airco pa tur nos localidadnan y conhuntamente celebra e lustro di oro e aña aki en grandi!.

Rino Paneflek di Cumana, otro feliz ganador di 500 florin cash

Cu SMS Setar pa 221 y gana cu “Krak e Smile” di Setar”!



ORANJESTAD - Sr. Rino Paneflek cliente di Setar di e bario di Cumana a bira e di 4 ganador di 500 Florin cash den e campaña special di SMS e palabra Setar pa number 221 y gana cu “Krak E Smile”.

Sr. Paneflek a pasa e oficina principal di Setar na Seroe Blanco na unda el a ricibi e premio di placa cash na Setar y a expresa cu cada bes cu e tabata mira un propaganda di Setar pa Krak e Smile den corant, riba website of ora e tabata wak e spot na Television y tende na radio, e tabata SMS Setar pa e number 221. Di e manera aki e tabata purba su suerte, pa mira si e por tin chens di gana un di e premionan di 500 florin cash di Setar.

Ora cu el a tende cu el a bira realmente un di e ganadornan di Krak E Smile SMS SETAR pa 221 y gana 500 florin cash, e no por a kere. El a bisa cu awor ta algun di su conocirnan a tende cu el a gana, nan tur ta puntra ta kico precies mester haci pa por gana.

El a expresa di ta contento cu el a gana placa cash bek for di e compania nacional di Aruba cu ta di nos tur y el a comenta cu ainda e no sa kico e ta bay haci cu e cen cu el a gana, sinembargo e ta bay pense bon pa e haci un bon inversion.

Mas y mas clientenan ta contento cu nan premionan “cash” como ganador di siman y ta Krak nan smile cu Setar. Ganadornan di siman di Krak E Smile te cu awor ta Arnold Schmidt, Velutrina Bergrok, Louella Maduro y awor Rino Paneflek.

Setar a score halto durante e temporada aki cu mas cu dos luna di campañanan diferente den cual tin ofertanan special tur siman den servicionan di Setar y ademas tin sorteo y campañanan special na unda cu e clientenan ta haya premionan cash y cu unico intencion pa pone e clientenan Krak e Smile!

Riba e potret nos por mira momento cu Sr. Rino Paneflek ta Krak E Smile pa Setar na momento di ricibi e premio cash for di man di, representante di departamento di Mercadeo di Setar Reginald Semerel cu tambe ta smile.

Di con Mike Eman tin un miedo panico pa MEP kita e BBO?

Falta di madurez politico ta esun cu a priminti di kita BBO y ta core pa cumpli cu e promesa aki

Segun partido MEP

ORANJESTAD – Despues cu Ministro Presidente sr. Nelson Oduber a declara na prensa cu diamars dia 29 di september 2009 Conseho di Ministro lo kita e 3% di BBO - manera cu AVP tin hopi tempo ta priminti pueblo – e declaracion aki a trece bastante inquietud den seno di partido AVP. Sinembargo comunidad si a keda hopi contento cu e anuncio aki. No mester lubida cu AVP a haci e kitamento di BBO un issue den e campaña recien. Nan a priminti pueblo den tur nan pamfletanan, programa di partido, conferencianan di prensa y den nan bishitanan di cas pa cas cu mesora cu nan a drenta gobierno nan lo elimina e 3% di BBO. Hasta nan a bisa cu ta door di BBO pueblo a bira pober.

Mas cu 26.000 votador den e eleccion ultimo a duna AVP masalmente e apoyo pa kita e 3% di BBO. Mirando cu den pasado AVP mediante Henny Eman a gaña pueblo cu nan lo kita di inmediato e 8.2% di impuesto di solidaridad cu a ser tuma door di e ciere di e refineria na 1985 y a para na pomp di gasolin bisando e pueblo cu tambe lo baha prijs di gasolin pa pueblo y duna e piscadornan gasolin pornada, tur e promesanan aki a resulta despues den mentiranan flagrante. Ora AVP a drenta gobierno na 1986, nan a cobra e 8.2% di impuesto di solidaridad 2 aña largo y ora cu el a caduca pa ley, nan a introduci un nobo di 4.1%. E engaño aki a costa nan e eleccion di 6 di januari 1989. Historia ta bolbe ripiti na 2009, unda atrobe AVP ta gaña pueblo cu e ta kita e 3% di BBO. Mirando e mal experencia aki, nos di MEP a dicidi cu nos mes entrante 29 di september 2009 ta start e proceso pa elimina y kita entrante 1 di November 2009 e 3% di BBO, plus lo aumenta e onderstand cu 50%, laga e edad di pensioen na 60 aña, no aumenta e prima, laga AZV keda mescos y aumenta e pakete minimo di remedi etc. Ora e anuncio aki a bira conoci, ata atrobe e futuro Ministro President y lider di AVP Mike Eman ta bolbe duna di conoce cu a gaña, pasobra el a bisa cu lider di MEP falta di madurez y ta iresponsable pa kita BBO entrante 1 di November 2009 y cu no por atrobe.

Pueblo abo mes lo por huzga cuanto bo a ser engaña durante campaña, cu lo redobla pensioen di viehez, lo kita schoolgeld, lo no paga mas pa Boekenfonds, cu tur mucha lo haya laptop, cu esnan den cas di pueblo lo no paga huur mas, cu tur stranherp por trece 40.000 hende mas di exterior, cu lo legalisa 10.000 ilegal, 800 mucha ilegal cu no ta bay school etc. Magaly Brito, ki dia bo ta bolbe subi caya pa e indexering cu Mike a pone boso huelga 7 siman largo?

Pueblo, MEP den oposicion lo exigi di e manipuladornan, gañadornan di AVP pa cumpli awor, pasobra si nan faya, nan lo haya.

Yoplait y Consales Aruba ta sigui aporta na e lucha contra cancer di pecho







ORANJESTAD – No ta algo desconoci cu Yoplait ta aporta na nos comunidad y specialmente na e lucha contra cancer di pecho. E luna di October cu ta e luna di concientizacion di cancer di pecho, un biaha mas abo por aporta dor di cumpra un Yoplait y deposita bo tapa den e buzonnan localiza den diferente supermercadonan.

Pa cada tapita roos cu wordo deposita, bo ta aportando cu 0.15 na Mary Joan Foundation. Pa e luna di October un biaha mas nan lo tin un cantidad di actividad diferente pa Aruba den combinacion y cu ayudo di Consales Aruba, Quiznos, Aruba Zumba Noord y Mary Joan Foundation.

Tur a pone cabes hunto pa asina por traha riba cosnan special na unda cu bo lo por spaar mas hopi tapa roos di Yoplait possible.

E specialnan cu lo tin pa e luna di October lo ta lo siguiente:
Na Quizno's, cuminsando for di dia 1 di October, bo por pasa saborea un combo hopi saludable cu ta consisti di un salada , un juice y un yogurt Yoplait. Na mes momento lo tin e oportunidad pa deposita e tapa di e yogurt pa asina apoya e campaña.

Durante di luna di October, Zumba Noord cu Rose Ann Ruiz lo tin un dia den siman special dedica na e campaña aki.
Riba e dia aki lo ta posible pa esnan cu no ta miembro, yega cerca nan cu un tapa di Yoplait y asina forma parti di e les di Zumba.

Durante e dianan ey tambe lo tin t-shirt pa 5 Florin obtenibel pa e caminata cu lo tuma lugar aki un luna, esta dia 1 di November.

Yoplait, Quizno's, Zumba Noord cu Rose Ann y Mary Joan Foundation ta conta un biaha mas riba e respaldo di Aruba completo pa cu e campaña aki cu sin duda algun ta un bon usa.

A&R Production Home of Beauties a tene su conferencia di prensa na Talk of The Town









ORANJESTAD - Diahuebs ultimo A&R Production Home of Beauties, organizadornan di e concurso Beauty Aruba , a tene su conferencia di prensa na Talk of The Town, unda cu Sra. Nelkis Arends a hiba palabra pa asina splica un poco mas di e evento y tambe logronan di A&R Production . Ta asina cu A&R Production Home of Beauties ta un agencia di modelage cu ta duna e muchanan tambe lesnan di pasarela y tambe lesnan di baile. E agencia di modelage aki tin diferente franquicia international unda cu nos muchanan na Aruba semper ta representa Aruba den bon forma, y a logra hopi titulonan international.

Diasabra awor lo tin e evento di Talento unda nos muchanan lo demostra nan talento riba esenario na e parkeerplaats di Talk of The Town, e show ta cuminsa pa 7 or di anochi y entrada pa e evento ta 10 florin, dialuna na e mesun parking lot di Talk of The Town lo tin tambe e anochi di resicla , unda cu e participantenan mester traha un trahe di material resicla . Y e anochi final lo ta diaranzon dia 7 di October na Cas Di Cultura unda cu e tema lo ta añanan 60 y 70.

Esnan cu mester di carchi ta haya esaki serca tur candidata of yamando 5927119.

Pa e anochi final lo tin hopi sorpresa prepara y Aruba lo gosa di un espectaculo masha bon hinca den otro cu musica, baile y hopi competencia.

E certamen ta parti den 3 seccion cu ta Baby Beauty Aruba, Beauty Aruba y Pre Teen Beauty Aruba 2009. Pa e anochi final lo tin competencia di trahe di banjo, trahe cocktail y tambe trahe di gala. E carachi pa e final ta 30 florin.

Keda pendiente pa mas di A&R Production Home of Beauties cu Beauty Aruba.









Aruba su prome "chef and student culinary competition 2009"a wordo oficialmente inaugura

Tur equipo ta completamente prepara pa bataya pa e puesto di honor e fin di siman aki







ORANJESTAD - Colegio E.P.I. Sector di Hospitalidad & Turismo conhuntamente cu e demas sponsornan ta cla pa duna inicio na Aruba su prome "Aruba Chef Student Culinary Competition and Festival 2009 cual lo tuma lugar for di dia 2 pa 4 di October 2009. Despues di algun luna di training intensivo y durante e horario nan dificil, tur 12 equipo ta completamente cla y prepara pa e fin di siman aki presenta e mihor platonan cu nos por inmagina nos mes y asina logra e titulo maximo cual ta wordo reconoci oficialmente como Aruba su equipo culinario kendenan lo representa Aruba den eventonan den exterior.

Tin hopi expectativa pa e competencia culinario aki ya cu 12 chefnan conoci na Aruba kendenan lo bay guia nan equipo hunto cu nan 4 studiantenan. E chefnan cu lo encabeza cada equipo ta: Sonny Partiodikromo di La Cabana, Scott Schueurmann di Aquagrill, Gilbert Flemming di Divi Links, Marlon Dabian di Marriott, Marco Polo Pina di Renaissance, Luis Vasquez di Renaissance, Edward Zievinger di Renaissance, Micheal Gomez di Renaissance, Dennis Daatselaar di Holiday Inn Aruba, Marcel Over de Vest di Cactus Jack, Erwin Husken di Screaming Eagle y tambe Moises Carvajal di Daniel Steakhouse. Tin un total di 12 chef y un total di 48 studiante di tanto EPI como EPB.

E evento aki tin como meta principal pa trece studiantenan local cu ta studiando den e ramo culinario hunto cu e chefnan professional di nos isla pa asina expone nan experticio culinario. E comision organizador ta kere firmemente den incentiva nos hubentud especialmente den e sector turistico, kendenan lo ta e futuro profesionalnan den e industria aki. Tambe nan kier a pone enfasis ariba e hecho cu e chefnan professional di nos industria culinario tin masha hopi dedicashon pa cu e formacion di nos studiantenan den e ramo aki, kende nan lo bira ehecutivonan culinario di mañan y di e forma aki duna nan tambe e oportunidad pa sera reconoci cu e mundo culinario aki.

Mester menciona cu esaki ta e prome biaha cu e tipo di competencia aki ta wordo organiza na Aruba, caminda cu enseñanza y industria professional ta uni pa logra un meta asina importante. Ariba Diabierna dia 2 y Diasabra dia 3 di October lo tin competencia entre diferente equiponan. Diadomingo lo bira e dia grandi y tambe e dia final di e competencia na unda cu lo bay tin un festival culinario y den ora di diadomingo atardi lo saca e equipo ganador.

E evento aki ta uno especialmente pa tur esnan cu ta gusta purba bon cuminda, mientras cu e studiantenan lo tin e oportunidad pa ariba e dia final pa expone nan platonan na tur presente. Tambe lo bay tin benedemento di cuminda Diadomingo for di 11 AM pa 6 PM. Tambe lo bay tin diferente tipo di entretenimiento den forma di ´mini competitions` pa public en general y tambe diferente workshops cu lo wordo ofreci completamente gratis pa tur cu ta interesa. Corda bin trempan ya cu e cuponan ta limita. Corda tambe ariba e tremendo competencia di "My Cheesecake is the Best contest" na unda cu lo bay tin un premio sumamente atractivo.

E Festival Culinario aki lo tuma lugar na EPI Hospitalidad y Turismo, Diadomingo awor, dia 4 di October 2009. E commission kier a invita hentere pueblo di Aruba pa pasa na EPI Diadomingo proximo y asina sostene tur e diferente equiponan participante y yuda nos stimula nos studiantenan pa nan progresa den nan estudio culinario.

Paricibi cualkier informacion di e evento aki, por tuma contacto libremente cu Sra. Eddelyn Dijkhoff, Coordinadora di e Apprenticeship Program na EPI unidad Hospitalidad y Turismo na telefon 5258781, e-mail: erdijkhoff@epiaruba.com of serca Sra. Nathalie Maduro, P.R. Liaison pa Aruba Tourism Authority na telefon 5823777, of na e-mail nmaduro@aruba.com

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural

Kerido amigonan di Chez Matilde

Ta un honor pa anuncia Moët et Chandon nan celebracion di tur aña







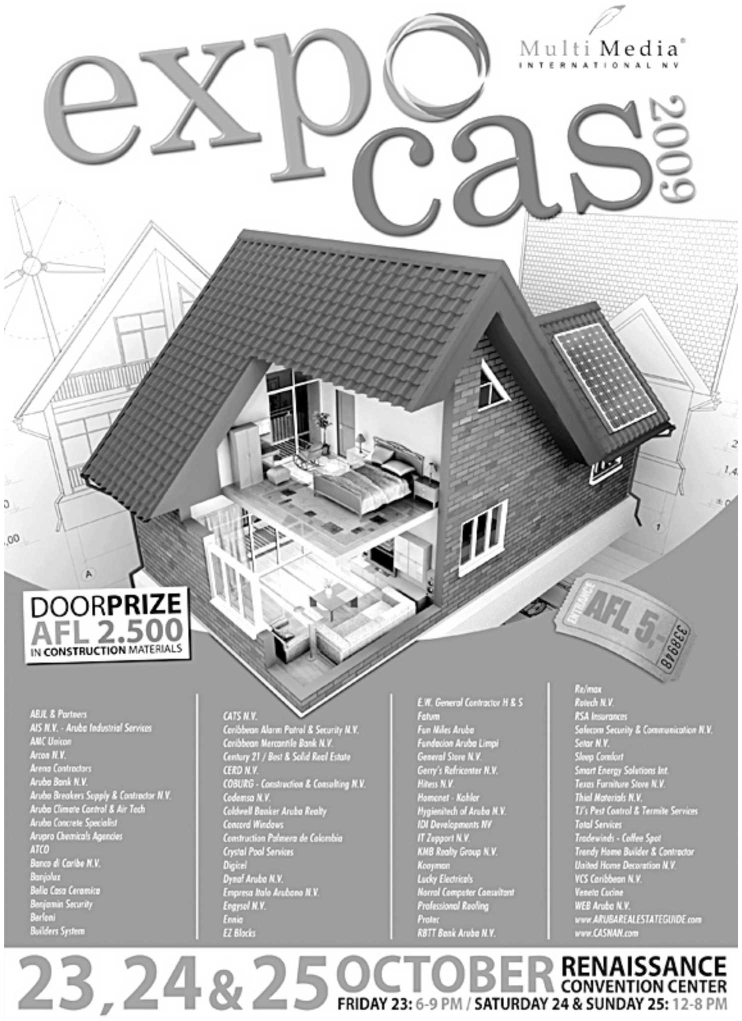


ORANJESTAD - Chez Matilde y Aruba Trading cu masha hopi orgy ta anuncia nan anochi di encanto real di 2009, un celebracion di bida, cushina ekskisito y e miho champagne di mundo. Diasabra October 3 2009, Chef Linda lo sirbi un menu di 5 palto ekskisito di cushina nobo influencia pa e restaurant nan mas conoci rond di mundo. Y claro Aruba Trading Company a empareha e maraviyoso menu aki cu e champagne di clase mundial Moët et Chandon y Dom Perignon. E anochi lo cuminsa cu un cocktail pa 7:30 pm riba e teraza nobo di Chez Matilde y pa 8or pm invitational at wordo escolta pa nan mesa pa asina cuminsa cu e viahe door di menu di e 5 platonan di cushina nobo. Despues di cena un cocktail despues di cena lo wordo sirbi acompaña pa musica en bibo relahante.

Chez Matilde, Moët et Chandon y Aruba Trading Company at invita Aruba pa uni nan mes na e celebracion aki. Reservacion por wordo haci na e number 5839200. Espacio at limita asina ta por fabor yama mes ora

Ekipo Chez Matilde, Moët et Chandon & Aruba Trading Company

Expo Cas 2009 mas grandi cu nunca!



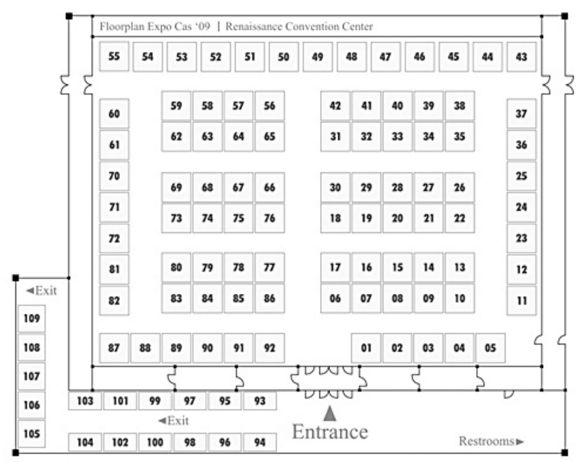


ORANJESTAD - E aña aki atrobe despues di e exitoso EXPO CAS di aña pasa, Multi Media International ta organiza Expo Cas 2009 diabierna dia 23 te cu diadomingo dia 25 di October, na Renaissance Convention Center. Cu mas di 100 diferente booth, esaki ta e lugar corecto pa haya ideanan nobo, sea pa cumpra of remodela bo cas. Tin booth cu ta expone nan productonan den e foyer cu nos mester traha un particion pa por pone airco den e parti aki.

E biaha aki Expo Cas 2009 ta pone mas enfasis riba e asina yama "Going Green". Nos mester purba di haci uso di energia alternativa. Na Aruba nos tin solo y biento, casi 365 dia pa aña. Asina Aruba su condicion local ta ideal pa haci uso di energia alternativo. Ta bay tin diferente compania cu lo por yuda y splica con pa genera y haci uso di e energia aki, na unda e consumidor por spaar placa.

E diferencia entre e añanan anterior ta, cu tin varios compania di construccion cu por duna bo ofertanan pa construi of remodela bo cas. Resultado di esaki ta haci pa e persona por logra haya ofertanan mas favorable.
Awendia construccion y remodelacion di cas ta algo hopi comercial y mayoria biaha hopi costoso. Ta pesey pa e persona cu mester traha su propio cas, e mester di hopi informacion. Asina e ta evita cu e ta haya su mes cu gastonan innecesariamente halto. E ciudadano kier traha su cas cu e tres B-nan den mente: Bunita, Bon y Barata. Y ta net e tres B-nan aki ta loke tin hopi hende ta pone pensa prome cu nan traha nan propio cas door cu falta informacion. Na Expo Cas 2009 pa 3 dia largo e bishitantenan por compara prijs-servicio y calidad bao un solo dak den un solo weekend!

E lugar manera aña pasa, ta na Renaissance Convention Center. Diabierna dia 23 di October, 6 'or pa 9 'or di anochi ta e apertura oficial. Diasabra dia 24 di October y diadomingo dia 25 di October di 12'or di merdia pa 8'or di anochi. Entrada manera semper ta solamente AWG 5,= y cu un chens di gana varios premio mas e premio mayor di AWG 2.500,= na material di construccion como e doorprize.
No perde e oportunidad unico aki pa haya tur informacion bao un solo dak den un solo weekend!



Participants	Booth nr.
ABJL & Partners	31 + 42
AIS - Aruba / Caterpillar	50 + 51
AMC Unicon	54 + 55
Arcon N.V.	99
Arena Contractors	09
Aruba Bank N.V.	92
Aruba Breakers Supply & Contractor N.V.	48
Aruba Climate Control & Air Tech	101 + 103
Aruba Concrete Specialist	17
Arupra Chemicals Agencies	64
ATCO	35 + 38
Banco di Caribe N.V.	83
Banjolux	25 + 36
Bella Casa Ceramica	04
Benjamin Security	77 + 78
Berloni	27 + 28
Builders System	11 + 12
CATS N.V.	94
Caribbean Alarm Patrol & Security N.V.	37
Caribbean Mercantile Bank N.V.	32
Century 21 / Best & Solid Real Estate	06
CERD N.V.	40 + 41
COBURG - Construction & Consulting N.V.	47
Codemsa N.V.	10, 13+14
Coldwell Banker Aruba Realty	23 + 24
Concord Windows	62 + 63
Construction Palmera de Colombia	52
Crystal Pool Services	03
Digicel	90 + 91
Dynal Aruba N.V.	45 + 46
Empresa Italo Arubano N.V.	15 + 16
Engysol N.V.	05
Ennia	72 + 81
EZ Blocks	79
E.W. General Contractor H & S	106
Fatum	30
Fun Miles Aruba	59
Fundacion Aruba Limpi	109
General Store N.V.	57 + 58
Gerry's Refricenter N.V.	20 + 21
Hitess N.V.	65
Homenet - Kohler	66+67
Homenet - Kohler	75+76
Hygienitech of Aruba N.V.	97
IT Zupport N.V.	89
IDI Developments NV	39
KMB Realty Group N.V.	69 + 73
Kooyman	85 + 86
Lucky Electricals	80
Norral Computer Consultant	74
Professional Roofing	82
Protec	98 + 100
RBTT Bank Aruba N.V.	19
Re/max	22
Rotech N.V.	29
RSA Insurances	53
Safecom Security & Communication N.V.	70 + 71
Setar N.V.	01 + 02
Setar N.V.	07 + 08
Sleep Comfort	33 + 34
Smart Energy Solutions Int.	93
Texas Furniture Store N.V.	43 + 44
Thiel Materials N.V.	49
TJ's Pest Control & Termite Services	84
Total Services	95
Tradewinds - Coffee Spot	87
Trendy Home Builder & Contractor	26
United Home Decoration N.V.	56
VCS Caribbean N.V.	68
Veneta Cucine	18
WEB Aruba N.V.	60 + 61
www.ARUBAREALESTATEGUIDE.com	88
www.CASNAN.com	96

Booth nr.	Participants
01 + 02	Setar N.V.
03	Crystal Pool Services
04	Bella Casa Ceramica
05	Engysol N.V.
06	Century 21 / Best & Solid Real Estate
07 + 08	Setar N.V.
09	Arena Contractors
10+13+14	Codemsa N.V.
11 + 12	Builders System
15 + 16	Empresa Italo Arubano N.V.
17	Aruba Concrete Specialist
18	Veneta Cucine
19	RBTT Bank Aruba N.V.
20 + 21	Gerry's Refricenter N.V.
22	Re/max
23 + 24	Coldwell Banker Aruba Realty
25 + 36	Banjolux
26	Trendy Home Builder & Contractor
27 + 28	Berloni
29	Rotech N.V.
30	Fatum
31 + 42	ABJL & Partners
32	Caribbean Mercantile Bank N.V.
33 + 34	Sleep Comfort
35 + 38	ATCO
37	Caribbean Alarm Patrol & Security N.V.
39	IDI Developments NV
40 + 41	CERD N.V.
43 + 44	Texas Furniture Store N.V.
45 + 46	Dynal Aruba N.V.
47	COBURG - Construction & Consulting N.V.
48	Aruba Breakers Supply & Contractor N.V.
49	Thiel Materials N.V.
50 + 51	AIS - Aruba / Caterpillar
52	Construction Palmera de Colombia
53	RSA Insurances
54 + 55	AMC Unicon
56	United Home Decoration N.V.
57 + 58	General Store N.V.
59	Fun Miles Aruba
60 + 61	WEB Aruba N.V.
62 + 63	Concord Windows
64	Arupra Chemicals Agencies
65	Hitess N.V.
66+67	Homenet - Kohler
68	VCS Caribbean N.V.
69 + 73	KMB Realty Group N.V.
70 + 71	Safecom Security & Communication N.V.
72+ 81	Ennia
74	Norral Computer Consultant
75 + 76	Homenet - Kohler
77 + 78	Benjamin Security
79	EZ Blocks
80	Lucky Electricals
82	Professional Roofing
83	Banco di Caribe N.V.
84	TJ's Pest Control & Termite Services
85 + 86	Kooyman
87	Tradewinds - Coffee Spot
88	www.ARUBAREALESTATEGUIDE.com
89	IT Zupport N.V.
90 + 91	Digicel
92	Aruba Bank N.V.
93	Smart Energy Solutions Int.
94	CATS N.V.
95	Total Services
96	www.CASNAN.com
97	Hygienitech of Aruba N.V.
98 + 100	Protech
99	Arcon N.V.
101 + 103	Aruba Climate Control & Air Tech
102	-
104	-
105	-
106	E.W. General Contractor H & S
107	-
108	-
109	Fundacion Aruba Limpi



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

By Magyaroff ta presenta

Lesnan di Pilates y e prome Dance Camp Aruba



ORANJESTAD - Un cantidad grandi di celebridad, incluyendo Jennifer Aniston, Madonna y Julia Roberts, como tambe atletanan profesional manera Tiger Woods y e rumannan Williams, por duna danki na Pilates pa nan tremendo curpanan y bon condicion.

Diseña pa Joseph Pilates, e forma suave y no-aerobico di ehercicio ta yuda haci bo musculonan strak y mas fuerte, mehorando bo postura y desaroyando e forsa di e parti central di bo curpa, sin pone mucho stress riba bo curpa y curazon. Pilates tambe ta yuda alivia dolor di lomba y ta contribui na laga bo drumi bon anochi.

Danki na By Magyaroff, awo esnan bibando riba nos isla tambe por disfruta di e beneficionan di e forma popular aki di ehercicio. Cuminsando dia 5 di October, By Magyaroff lo ofrece lesnan pa adulto dos biaha pa siman, dialuna y diaranzon, cuminsando pa 5:30pm, cu lesnan pa mucha tambe riba dialuna y diaranzon, cuminsando pa 4:30pm. Lo tin lesnan specialmente diseña pa hende muhernan na estado, diamars y diabierna pa 5:30pm, ofreciendo nan un manera pa keda fit durante nan embarazo. Lesnan individual tambe ta posibel, cu descuento nan special pa gruponan.





Tambe cuminsando dia 5 di October, By Magyaroff lo ta presentando e prome Dance Camp Aruba 2009, dunando muchanan entre e edad di 7-14 e oportunidad pa siña un variedad di tecnica di baile, incluyendo Latino (Merengue y Salsa), Jazz (Pop y R&B), Tap y Teatro Musical. E tecnicanan lo ta diseña segun diferente nivelnan di experiencia, pa asina tur hende, for di esnan cu apenas ta cuminsando pa esnan avansa den baila, por participa. E camp di baile di 5 dia lo tuma luga na Alto Vista, Noord, di 8am pa 4pm, y lo inclui snacks y lunch cada dia.

Pa mas informacion of pa registra pa e lesnan di Pilates of e prome Dance Camp Aruba 2009, yama e directora di e programa, Diana Magyaroff, na 567-7550, of mande un email pa bymagyaroff@gmail.com.





Tayer creativo di pintamento den October vakantie



Esaki ta Benay Statia studiante avanza pintado su obra bouquet floral.

ORANJESTAD - Docente di Arte Miriam de L'Isle ta organiza otro fabuloso tayer di pintamento pa muchanan y hobennan. E biaha aki adulto cu lo desea siña pinta of cu tin deseo di pinta un obra bunita tambe ta bonbini.

E tayer ta cuminsa diamars 06 di October y ta sigui riba diaranzon 07, diahuebs 08 y diabierna 09 di October. E horario ta di 4.00 te 6.30 di atardi. E participantenan ta haya un total di 10 ora di les; e costo di e tayer ta inclui tur e material cu lo wordo usa. Pa esnan cu no a logra caba nan obra y cu mester di caba e obra lo por haci esaki riba diasabra mainta.

E tema pa e tayer aki lo ta pinta un bouquet di flor. Durante e tayer e participantenan lo siña con pa haci un composicion, con pa dibuha flor y bouquet di flor, con ta pinta esaki mediante teoria di color, y riba un canvas lo pinta nan obra final cu olieverf. Lo aplica diferente technique y proceso di pintamento y lo haci uso di e



3. Miriam de L'Isle: Glorious Amarilys.

ventaha di e calidad y caracteristica di e medium esta olieverf. Por medio di historia di arte, specificamente perteneciente na diferente cultura, tempo y lugarnan lo siña pinta un obra individual segun cada participante su talento.

E costo di e tayer aki ta Afl.150 pa e 10 hora di les, guia di e docente, material, snacks y refresco. Y na final di e tayer lo entrega un Certificado di asistencia. Pa inscribi por yama Miriam de L'Isle pa un cita na su cellular 9634138 of pasa entre 4 pm te 6 pm na Dominicanessenstraat #34, diagonal di Maria College den Oranjestad. Cupo ta limita. E tayer ta wordo duna den Papiamento, pero tambe por asisti den Hulandes, Ingles y Spaño.

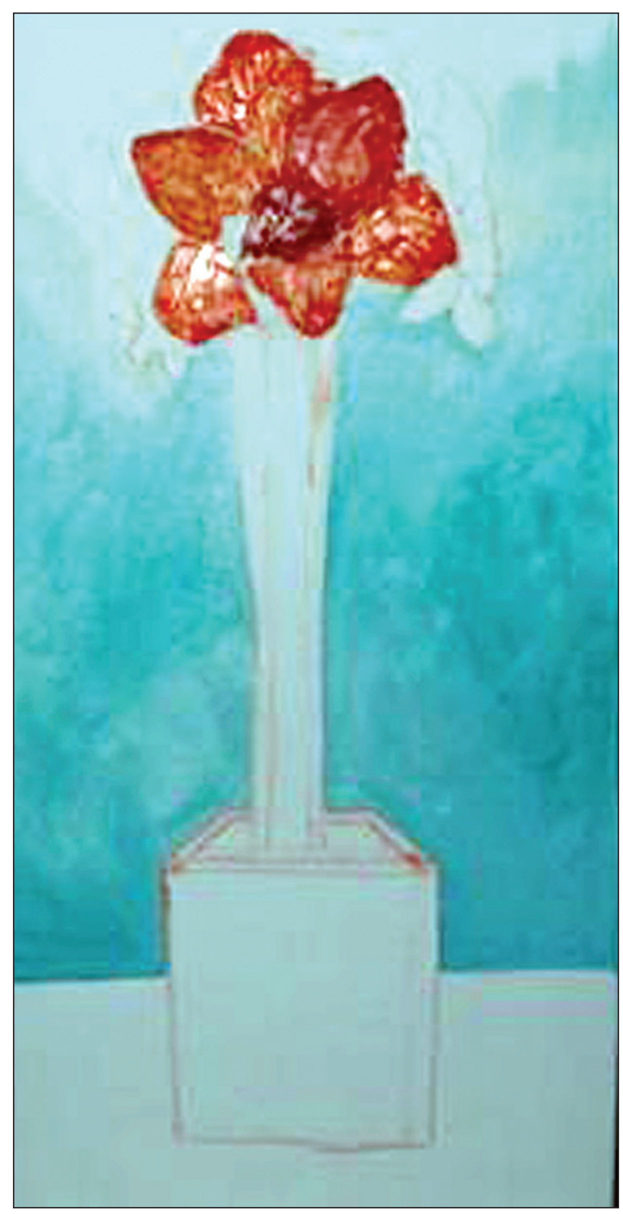
Tres ehempel di obranan pinta cu olieverf



1. Manet: Ragged Robbins and Clematis.



Gilberto Croes, studiante di nivel avanza, pintando su obra "Bouquet di flor."



2. Martina Shapiro: Floral expression on Blue.

Ban celebra dia di bestia conociendo un poco mas di animalnan exotico

Cu entrevista special cu Phillip Merryweather





ALTO VISTA – Aki na Aruba mes, pa nos ta mas exacto na Alto Vista 116 cas di Famia Merryweather, tin un bunita hardin na unda cu un cantidad di animal exotico ta biba. Philip Merryweather ya pa basta tempo caba ta cuidando e bestianan aki cu masha hopi cariño y dedicacion.

Y e fin di siman aki, specialmente paso ta dia di bestia, e ta habri e portanan di su cas un biaha mas pa asina Aruba completo, specialmente e muchanan y famia completo por bin disfruta di dos dia masha dushi mes.
En conexion cu e dia aki y e gran celebracion nos a tene un entrevista cortico cu Philip cu a conta nos un poco mas di e bunita lugar aki.

'Prome cu tur cos, e no ta un diertuin, mi a cuminsa cuida e bestianan aki pa motibo cu mi tabata haya hopi di na cu a wordo maltrata.', Phillip a bisa, 'Poco poco mi a cuminsa haya bestianan exotico manera macaco, boa y python. Y ta recientemente mi a cuminsa adopta bestianan di afo cu tabata tin mester di un cas'. Den combersacion nos a compronde cu ta pa mas o menos 10 aña caba Phillip ta cuidando pa e bestinan aki.

E ta un trabou di tur dia cu Phillip ta gusta haci. 'Mi no tabata tin un estimulo particular pa cuminsa haci esaki. E ta algo cu a desaroya su mes pa motibo cu bibando cu hopi naturaleza rond di mi e tabata algo natural', Phillip a sigui conta. Como mucha semper e a core rond den e mondi banda di su cas y asina a conoce diferente bestia y a siña cuida pa nan ora cu nan tabata tin mester di esaki. Y ultimamente el a cuminsa haya mas oferta pa yuda cuida y rescata animal cu a wordo maltrata of tin necesidad di esaki.

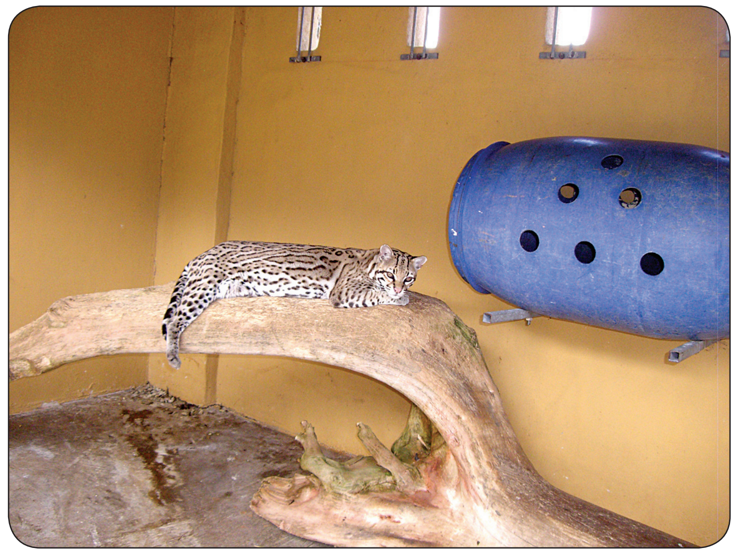


E variacion di bestia cu Phillip ta cuida ta grandi. E no tin un specifico cu e ta haya mas interesante. Tin di nan tin manera nan complica pa cuida pa nan y otronan ta mas facil. Pero tur di nan sigur tin algo interesante cu ta hala bo atencion tur dia.
Nos a puntra Phillip cuanto tempo e ta tuma e pa duna e bestianan di come tur dia y esaki tabata e splicacion extenso di su bunita trabou. 'Bon pa duna nan di come tur mainta ta costa mi sigur por lo menos 2 ora, especialmente e baby parhanan cu mester cria cu cuchara, despues sigur un 40 minuut pa duna e zebra, burico miniature, mula y cabay hooi pa come. Esaki ta sin cu mi mester duna nan awa pa bebe y sin conta tur e tempo cu ta bay na atencion y cariño cual tambe ta primordial pa un bestia.' Phillip a sigui splica, 'Tur atardi mi ta traha por lo menos 2 ora den cura pa hasi limpi anto duna e culebra di come. Fuera di esaki tur atardi mi ta cana 2 ora rond den cura pa hasi e haula nan limpi y duna cuido na e macaconan, emu, pato, ganso y crane bird y demas animal.'

Mirando rond na Aruba y rond di mundo cuanto bestia tin mester di ayudo nos a puntra Phillip si e tin pensa di busca mas bestia pa cuida. 'Si, mi tin intencion di busca hopi mas, pero pa cu mi no tin mucho espacio mas y falta bastante apoyo di instancianan concerni, e lo ta dificil pa haci esaki mes ora'.

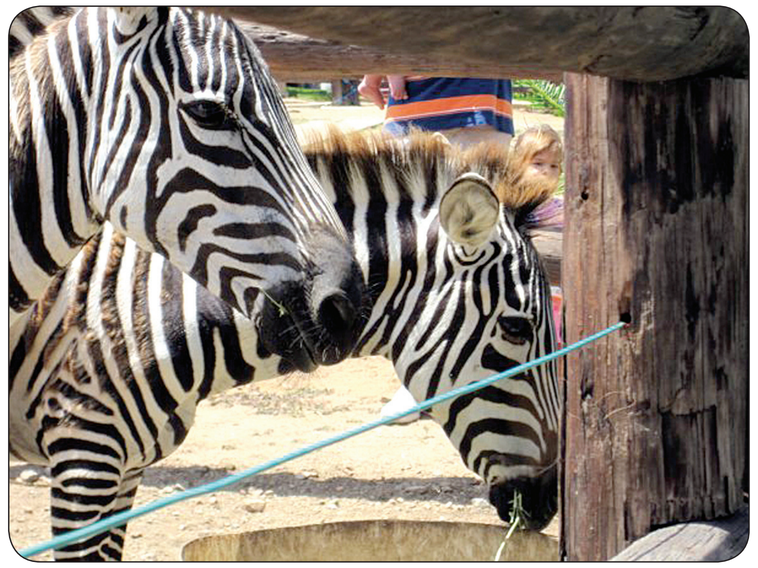
Phillip ta considera esaki mucho mas cu un trabou ya caba e ta un hobby pa e, pero asina mes tin hopi trabou rond di esaki. Paso ademas di mantene e bestianan, e mes ta welder tur e haulanan, y tin di nan mester di atencion special y ta tarda basta prome cu e caba cu nan. 'Tin ora mi ta pasa henter un dia ta welder, djis pa mi por ofrece e bestianan aki un miho caminda pa biba for di unda cu ami a saca nan', Phillip a termina bisando.

Awo cu bo a conoce Phillip un poco mas di serca y e passion cu e tin pa su trabou y hobby cuidando animalnan cu tin mester di esaki, no ta keda nos nada mas cu invita bo y henter bo famia pa bishita nan e fin di siman aki. Diasabra y diadomingo, esta di 3 y 4 di October 2009, cuminsando pa 11or di mainta te 7or di anochi, Phillip ta habri portanan di su cura ya asina famia completo, specialmente e muchanan, por pasa y bishita.
Entrada pa tur dos dia ta unicamente 3florin pa persona y tur esaki ta bay bek na cuido di e bestianan y tur loke cu nan tin mester. Durante di e dianan aki lo tin un cantidad di actividad rond den e cura, pintamento di cara, jumping castle, coremento den koets y mucho mas.
Pasa y disfruta, nos ta sigur cu bo lo pasa dushi.















Chikitinnan di Debby Doo a celebra Dia di Bestia na Jeehah Ranch











ORANJESTAD – Dia di Bestia ta diadomingo awor, en conexion cu e fecha special aki, particularmente pa e muchanan, Debby Doo Speelschool a organiza un dia di paseo pa su alumnonan. Cada klas distingui pa otro color di t-shirt y tur cu nan sombre special di e dia aki, riba cabes, e muchanan a subi den bus di De Palm Tours pa hiba nan na e Jeehah Ranch na Alto Vista.

Bon Dia Aruba por a compronde for di juffrouwnan cu e muchanan tabata encanta di por tabatin e rancho pa nan so y wak e diferente bestianan di cerca. Algun mas cu otro tabata demostra curashi di mishi cu e animalnan y te hasta un a laga nan pone e bao rond di su schouder, cu e supervision cuidadoso di su mayor, presente.

En fin, e muchanan a disfruta masha hopi di e paseo aki, manera e potretnan aki claramente ta ilustra.







Celebracion di 35 aniversario di profesion di Juffrouw Enid de Cuba-van der Weide





PALM BEACH – Ayera durante mainta a tuma lugar un ceremonia cu cual kier a marca e ocasion di 35 aniversario di Juffrouw Enid de Cuba-van der Weide den enseñanza preparatorio. E celebracion aki a tuma lugar na Westin Hotel.
Actualmente Juffrouw Enid ta fungi como cabezante di Arco Iris Kleuterschool. Den pasado, Juffrouw Enid tambe a fungi den directiva di Aurora Kleuterschool na Tanki Leendert. Varios generacion di miembronan di nos comunidad a haya e cariño y guia di e juffrouw aki.
Docente, personal y alumnonan di e scol a prepara un celebracion sorpresa. Riba e combinacion di potret por aprecia varios momento di alegria cu Juffrouw Enid a biba ayera mainta.









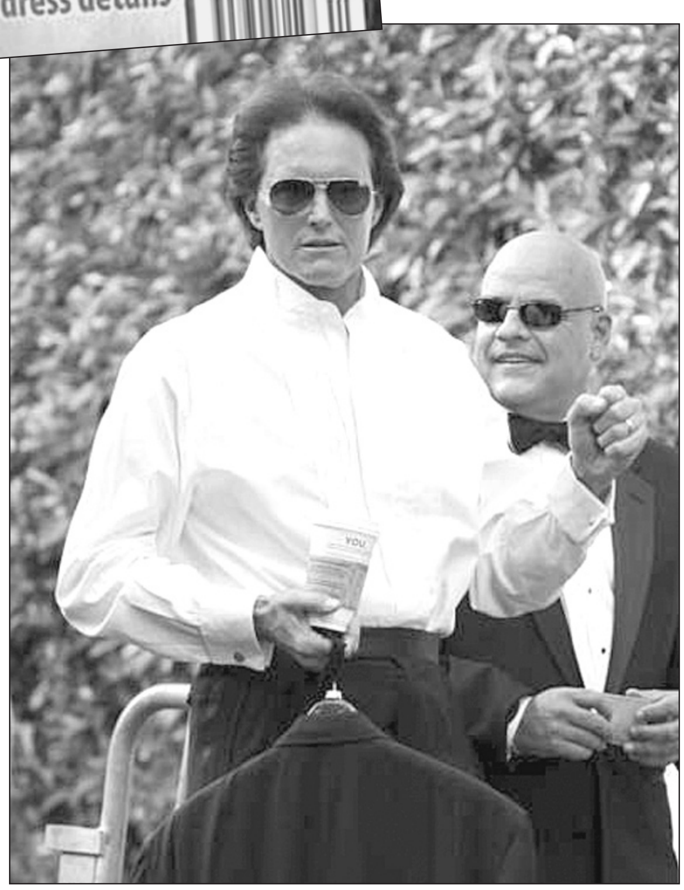
SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

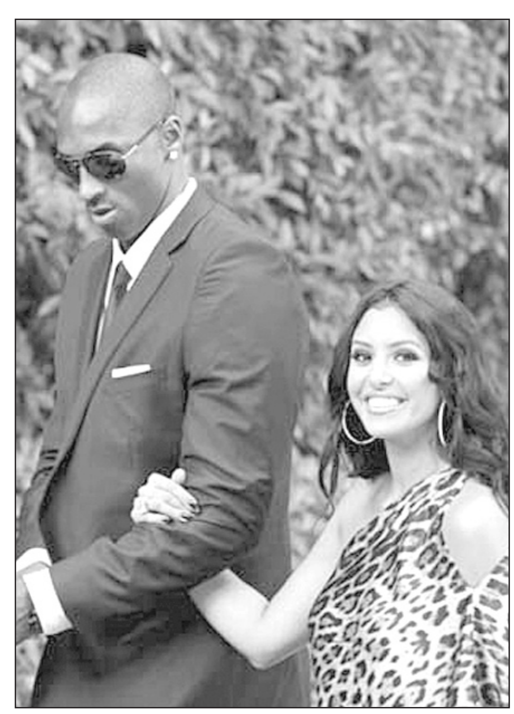
E damita di sociedad Khloe Kardashian y e basketbolista Lamar Odom a casa











Completamente bisti di blanco y cu su cabey los, e ta esun mas halto di tur e rumannan Kardashian. Khloe a casa un par di dia pasa y aworaki ta e casa di e hungador di basket di Los Angeles Laker, Lamar Odom. Tabata un atardi hopi alegre di Khloe cu tin 25 aña kende a yega e ceremonia luciendo un shimis cu ta un creacion di Vera Wang. El a yega compaña tuma na brasa di su padrastro Bruce Jenner.

Esnan cu tabata presente tabata entre otro e conocido presentador di radio y television Ryan Seacrest, riba e lista di invitado a inclui entre otro Kelly Ozbourne, Kobe Bryant y su casa Vanessa, e comediante Chelsea Handler,
Common y su pareha a yega e bruid di e damita di sociedad.

Khloe a luci un bunita bouquet di rosa blanco y lila cu tabata combina cu tur cos, e madrinanan a luci un shimis color biña y den nan man nan tabatin rosa blanco.

Mester señala e presencia di Kobe Bryant y su pareha cu tambe a hala masha hopi atencion na momento cu nan a yega n'e luga unda e bruid aki a tuma luga.

E cantante Babyface a keda encarga pa habri e recepcion cu su musica y despues e fiesta a sigui te cu 11'or di anochi cu e animacion di un DJ cu a biaha for di New York p'asina pone tur hende baila riba e gran anochi.

E invitadonan y e flamante pareha a deleita su mes c'un menu di cuatro (4) tayo, cu a inclui un sopi di tomati, sala di melon cu keshi, filet mignon, salmon y un trio di 'toetje'.

N'e bruid aki a asisti 250 invitado cu a wordo filma pa wordo transmiti den un di e episodionan di e serie "Keeping Up With the Kardashians" cu ta wordo produci p'e conocido Ryan Seacrest.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Victoria's Secret ta buscando pa prome biaha un angel di e pasarela



'Sikiera un biaha bo por a soña di desfila den paña intimo y cu un par di ala riba bo lomba? Awel Victoria's Secret ta invita'bo haci e intento ey!

E 'casting' ta inicia dia 3 october den Yankee Stadium na New York unda cu lo tin 4 hurado cu lo elegi dies (10) finalista cu despues di esey lo hinca e ganadornan of esnan escogi den e campamento di modelonan di Victoria's Secret.

Y di eynan e publico lo ta esun cu lo eligi su angel favorito pa ta riba pasarela p'e famoso marca di paña intimo Victoria's Secret.

Por ehempel Doutzen Kroes y Adriana Lima, ta dos di e top modelonan di e firma aki cu semper tey presente y porcierto esaki ta haci e buskeda aki masha interesante pasobra ta henter un ekipo di produccion a wordo ensambla p'asina ricibi e modelo nobo.





E organisadornan ta sperando un fila masha largo mes di damitanan cu por 'fit' net den e lista di exigencianan di e firma aki ya cu nan ta masha selectivo cu nan modelonan, por menciona masha hopi nomber.

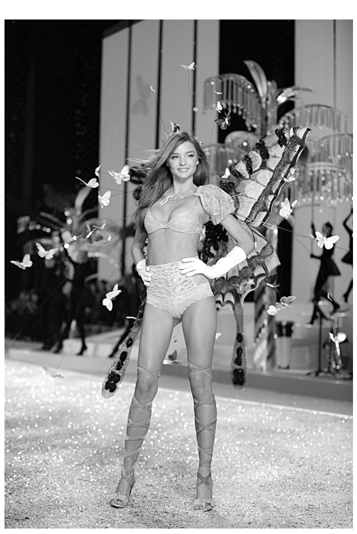
Pero alavez por señala cu tin modelonan cu ta di esaki so nan ta biba, esta di e firma aki exclusivamente.

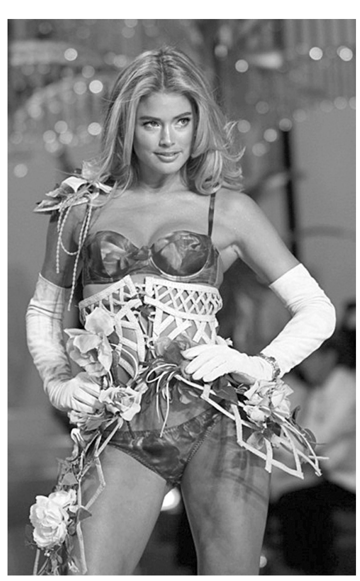
Nan ta cumpli di keda den e midinan perfecto p'asina nan por sali desfila na cualkier pais y cu nan ta bao di e presupuesto di e compania.

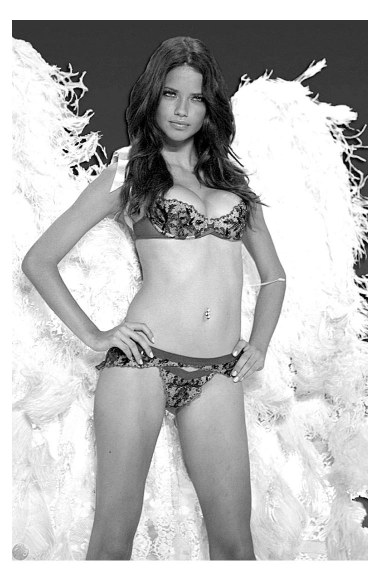
E ganador di e evento aki ta esun cu lo sali compaña cu Doutzen Kroes, hunto cu otro top modelnan manera Marisa Miller y Miranda Kerr cu lo sali desfila e linceria riba e pasarela di Victoria's Secret dia 19 november…proximo.

'Kico bo mester tin p'abo ta of bira un modelo di Victoria's Secret? Masha simpel bo mester ta entre 18 y 30 aña, midi por lo menos 1.73 meter y di mes tin e presencia digno di un angel di pasarela.











Inscribi awor pa programa di vakantie Museo Arquelogico Nacional Aruba “Rancho”: vision di nos hobennan

ORANJESTAD - Relaciona na e exposicion temporario “Rancho” , Museo Arqueologico Nacional Aruba, ta ofrece un programa di vakantie pa e siman di dia 5 te cu dia 9 di October pa hobennan di 10 pa 15 aña.

Hobennan interesa pa participa por inscribi pa e programa di 1 mainta “workshop” y e diabierna merdia di presentacion na Schelpstraat 42. Tin cupo di dialuna pa diahuebs di 8.30 ‘or di mainta pa 12.30’or di atardi. Riba diabierna merdia lo tuma lugar e clausura di e programa cu un presentacion di tur e resultadonan di gruponan cu a participa e dianan anterior.

Den e programa unico aki hobennan ta bay traha bao guia di colaboradornan di Museo riba un Campaña di Promocion imaginativo pa e bario di Rancho. Entre otro nan lo traha den grupo riba un poster y slogan y riba diabierna merdia lo tin miembronan di jurado cu lo escoge e mihor poster y slogan. Asina kier stimula nos hubentud pa trece nan vision pa e futuro di e bario historico unda Museo ta ubica awor.

Museo Arquelogico Nacional Aruba ta invita nos hobennan pa inscribi pa e programa di vakantie recreatico y educativo aki den cual nan por siña un parti importante y interesante di historia di Aruba y alavez cu nan vision unico por contribui na ideanan pa un futuro destinacion y planificacion pa e bario aki. E programa di vakantie ta financia pa Cede Aruba pa medio di fondonan di ‘Samenwerkende fondsen voor Nederlandse Antillen en Aruba’. E exposicion temporario ‘Rancho’ ta danki na fondonan di Prins Bernhard Cultuurfonds y UNOCA.

Por pasa pa inscribi na balie di Museo na Schelpstraat 42 diabierna awor di 10’or di mainta pa 5’or di atardi, diasabra y diadomingo di 10 di mainta pa 2’or di atardi of desde dialuna mainta 8.30’or. Inscripcion ta Afl.5,- pa participante. Pa mas informacion por yama 5828979 of manda un email pa archeo@setarnet..aw.



Adhunto potret di e programa vocacional “Rancho” pa muchanan di 7 pa 12 aña cu a tuma lugar na Juli 2009.



Remitido

Apreciable redactor di Bon Dia

Permiti mi un espacio den bo corant pa asina mi por desahoga mi mes.
Na prome instante, ora mi a ripara cu mi partido MEP a perde, mi kier a ora pero mi no a yora pasobra ta un rabia mi a haya pa mira con materialismo a gana idealismo.
Tur caminda nos partido a wordo boicotea dor di e campaña di e contrincante: nos no ta traha cu dobel agenda ni cu promesanan pero nos partido a hunga carta habri.

Diversidad di e Bario di Noord

Mi no pork ere cu Noord a vota pa AVP, pa un partido cu nunca a haci nada pa Noord y pa colmo un partido di hendenan di Playa. Semper e Playeronan a yama nos cu ta habitante di Noord pa Nortero bestia, cabrito di Noord. Tur e cosnan aki mi tin graba den mi mente. Y pesey hamas y nunca lo mi vota pa AVP. Ami si tin dignidad y orguyo.
Na Noord ta biba hopi hende cu no ta bin di e barrio di Noord, p.e. nan ta bin di Playa y ta liga na e partido AVP. Pesey mes AVP a bay dilanti den voto. Nunca e hendenan aki a mezcla cu e habitantenan original di Noord y no kier wordo yama nortero tampoco. Hopi biaha e hendenan aki no ta manda nan yiunan na e scol di e barrio, pero ta manda nan na scolnan na Playa. Na hopi actividad tradicional cu e barrio ta organiza, nan no ta participa, nan no ta bay misa di Noord, nan no ta haci compras na e supermercado di Noord. Bo no ta mira nan mes. Nan ta biba na Noord, pero nan ta keda cu nan mentalidad for di unda nan ta bin.

Cas di Pueblo

Mi kier a puntra esnan cu ta biba den e casnan di pueblo cu a vota AVP kico AVP a priminti nan a cambio din an voto. Mi ta spera cu AVP cumpli cu e promesanan. By the way, MEP a traha cas di pueblo, no AVP.

Latinonan

Den e casnan di pueblo di Noord tin hopi Latino ta biba strobando pa nos mesun hendenan haya un cas. Port a nan tin derecho, pero cuanto Arubiano ta biba den casnan di pueblo den e paisnan Latino? Aki nan ta bin, goza di nos AZV, (bo sa cuanto remedy ta Sali pa exterior, paga tur di AZV?) goza di nos pension di biehez, di viuda sin contribui na caha di gobierno. Tin ta contribui masha nada mes na caha di gobierno. Tur dia miles y miles di placa ta wordo manda den exterior. Hopi divisa ta bay afor, danki na e BBO algun cen ta bay bek den caha di gobierno. Pero awor cu ta bay kita BBO nada no ta bay den caha di gobierno mas. Anos como pueblo tin cu carga e parti ey awor, di nos salario: loonbelasting ta bay subi. Kitando e fondo ey, e turista, e illegal, esnan cu ta manda placa afor, e comerciante no ta contribui mas na e caha di gobierno pero e peso ta bira hopi pisa pa e Arubiano, dor cu ta nos tin cu cubri e deficit ey. E Latino ta custumbra di paga belasting indirect na nan pais, pero dor cu Aruba ta e baca lechera, nan no kier bay mas na nan pais. No ta den cas di pueblo so bo ta haya e Latinonan, pero den full e barrio di Noord. Nos no ta permiti pa nan bin cu nan boca grandi nan nos pais.

Kico mi kier a ilustra

Mi kier a djis ilustra con hendenan cu no a nace aki, cu nos sa nada di nos historia, di nos cultura, tin influencia riba un resultado di un eleccion pa determina nos destino. Ami lo no yama nan arubianonan nobo, pero simplemente Latino cu un paspoort Hulandes cu danki na e gobierno nobo, por trece full su generacion pa bezet Aruba. Time will tell ora cu tur e hendenan aki tuma tur e trabaonan over di e Arubiano 100% y e Arubianonan aki keda sin trabao. Ya e ta asina caba cu mayoria hende cu ta traha na e hotelnan, restaurantnan, etc. ta Latino. Djis e Spaño ta bira nos lenga materno y nos himno su ritmo ta bira di bachata, cumbia of joropo. Segun mi e otro nacionalidadnan tambe mag di trece full nan generacion?
Durante di e campaña candidatonan riba e lista berde a priminti hopi Latino cu ora nan drenta gobierno cu nan ta bay haya trabao den gobierno entre: pa pina e strepinan riba caminda y otro trabao mas. Pero AVP no a laga sa cu ora nan drenta gobierno, nan ta bay kita 1.500 ambtenaar cu ta den 'overtolligheidspoel' y toch nan ta bay tuma Latino den gobierno? Aki bo ta mira claramente dos draaiboek.
Ora cu AVP a gana hopi messages a wordo manda pa otro cu e siguiente textonan: Ganamos pana, Ahora Aruba depende de nosotros!

Latinonan Ehemplar

Mi no kier generalize pero tin Latinonan cu sit a compronde nos lucha, cu sis a ken ta Betico Croes, cu si ta integra, cu sit a papia bon nos dushi idioma Papiamento, cu si tin respet pa nos cultura/historia, cu sit a respeta nos mandatarionan/nos bandera y sa tambe cu mester respeta nos mandatarionan/nos bandera y sa tambe cu mester respeta e leynan di pais Aruba. Esaki nos por yama Arubianonan nobo. Esakinan nos ta tuma cu man habri.
Algun comentario cu tambe mi kier trece dilanti ta:

- Unda e placa di e fondo di desaroyo/ placa cu a cumpra e matanan di coco/placa di pensioenfonds a bay dia cu e partido berde tabata na mando?
- Kico Colegio Arubano a haci cu e 3.6 miyon cu nan a haya? Como pueblo nos tin derecho di sa.
- Nunca mi no a wak un rector braza cu un lider politico durante ora di scol. Scol ta pa ricibi educacion y pa duna enseñanza y no pa haci politica (e meneer aki ta di cierto grupo etnico cu ta liga na partido AVP)
- Nunca mi a tende cu un departamento cu ta cay bao di gobierno ta reuni cu e contrincante di e gobierno pa cierto cambionan den e departamento ora e contrincante drenta den gobierno. Mi opinion personal ta semper para pa bo principio y no pa beneficionnan personal y duna respet pa bo doño di trabao y pa bo pais Aruba.
- Mi kier a remarca, como semper e hendenan di AVP a falta respet pa nos ex Prome Minister Sr. Nelson Oduber, yame gewoon na su number, ofende tambe, ami tampoco lo duna respet na Sr. Mike Eman, pa mi simplemente e ta Mike.
- Pa mi e ta prome minister di e Latinonan, Filipinonan, Hatianonan, Chinesnan, Surnamenjonan, Macambanan y e Arubianonan cu a vota pe. Time will tell ora nan cuminza exigi y pone prison.
- Ami a scoge e dirigente di mi partido, esey ta sr. Nelson Oduber pero nunca hamas ami lo scoge Mike Eman pa ta mi dirigente.
- Na mi maestranan cu a vota pe partido berde, boso prepara pasobra nos scolnan lo satura cu e yegada di miles y miles di e famianan stranhero cu ta bin biba na Aruba cu turn an yiunan.
- Dicon mi no tin ulcera? Pasobra mi no ta lesa Diario/Amigoe (enemigo) di Aruba, Extra, Awe Mainta, mi no ta wak ATV y mi no ta scucha Canal 90.

Por ultimo mi kier a puntra e meneer di Diario cu ta pinta e caricaturanan: Di ken bo ta bay haci bofon awor? No lubida cu ariba tin un Dios y cu nos tur tin cu paga un dia e daño cu nos ta causa na un otro ser humano. Daño emocional tambe ta daño y a bira ora pa denuncia na instancianan internacional di derecho humano e corant aki pa e acoso mental cu sr Nelson Oduber mester a wanta durante 8 aña largo.
Biba MEP/MEP pa semper.
Danki pa e oportunidad, di un mepista y un nortero legitimo.
Nomber y adres ta conoci cerca e redaccion.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

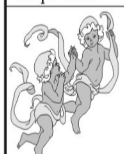



Aries
21 Mrt-19 April

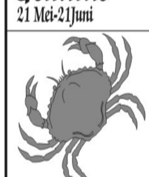
Aries
Nan lo por ta poco cruel y no sensitivo cu bo sentimentonan, pero nan ta bisando berdad.


Tauro
20 April-20Mei

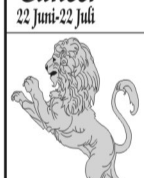
Tauro
Un evento na caminda lo caba cu bo fuentenan economico pero e lo ta grandi pa bo educacion


Geminis
21 Mei-21Juni

Gemini
Sera un pareha cu un hende cu tin mesun empuhe cu bo pero cu ta reta bo ideanan.


Cancer
22 Juni-22 Juli

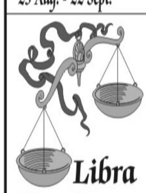
Cancer
Inverti den algo cu ta nutri bo mes. Kico ta haci bo sinti comodo, trankil y contento?


Leo
23 Juli-22 Aug.

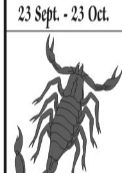
Leo
Prepara bo mes pa cosnan wordo amplifica den bo bida, specialmente romance y amor!


Virgo
23 Aug. - 22 Sept.

Virgo
Bo kier pa cosnan cana suave awe, haci uso di e caracteristica mas suave y trankilo esey lo yuda.


Libra
23 Sept. - 23 Oct.

Libra
Explora ideanan halto awe lo ta un luho. Miho bo keda pensa riba e cosnan mas practico.


Scorpio
24 Oct. - 21 Nov.

Scorpio
Un riesgo cu bo a tuma ta bay duna su resultado, pensa con bo kier gasta esaki.


Sagitario
22 Nov. - 21 Dec.

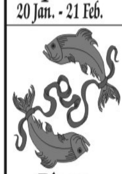
Sagitario
Un dosis di admiracion lo yuda motiva un hende pa un rato largo. Duna esun cu ta merece un bon comentario.


Capricornio
22 Dec. - 19 Jan.

Capricornio
Bo a perde un poco di bo idealismo? Corda cu en principio tur hende ta bon hende.


Aquario
20 Jan. - 21 Feb.

Acuario
Amigonan ta e famia cu abo ta scoge. Bisa esnan rond di bo con hopi bo ta aprecianan.


Pisces
21 Feb. - 20 Mrt.

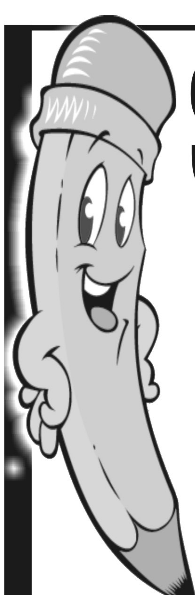
Piscis
Un hende cu gusta papia lo por basha bou riba bo secreto. Tuma precaucion cu esaki.

33 A SONG FOR YOU

38

American Pie
Baby, Baby
Black Velvet
Candle in the Wind
Dandelion
Dear Prudence
Donna
Graceland
Hey Jude
Hurricane
Layla
Man in the Moon
Missing You
Nightshift
Oh! Carol
Peggy Sue
Pride
Rosanna
Tears in Heaven
You're so Vain

D	T	E	A	R	A	H	D	A	C	J	M	A	N	I
E	A	R	S	I	E	L	N	N	N	D	R	O	T	N
C	Y	P	R	U	N	I	T	E	I	C	V	K	S	H
G	T	O	D	O	D	H	J	H	W	O	I	P	A	E
N	F	X	U	N	E	N	E	A	U	P	E	N	H	M
I	G	I	E	N	P	C	V	E	N	T	H	N	E	O
S	H	S	H	G	A	E	N	C	A	M	A	Y	J	O
S	I	T	L	I	P	J	D	V	I	R	E	D	U	N
H	M	A	B	N	D	N	E	L	E	M	A	H	Y	T
Q	C	Z	U	S	Y	A	I	O	N	R	Z	U	R	O
H	K	L	E	R	G	R	N	A	I	L	R	A	E	U
V	E	J	V	P	G	D	L	E	G	C	B	V	B	S
L	A	E	T	E	O	N	C	R	P	A	N	E	Y	O
U	Y	L	V	L	H	W	V	A	K	R	P	A	B	V
T	P	A	O	R	A	C	E	D	I	Y	B	N	I	A



SUDOKU PUZZLES

3		6				8		
	5	4		1				2
			3		9		6	
1				3	5	7		8
2		3	9	7				1
	4		5		8			
5				4		1	8	
		7				5		4

- **Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.**
- **Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.**
- **Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.**



SOLUSHON

3	2	6	4	5	7	8	1	9
9	5	4	8	1	6	3	7	2
7	1	8	3	2	9	4	6	5
1	6	9	2	3	5	7	4	8
4	7	5	6	8	1	9	2	3
2	8	3	9	7	4	6	5	1
6	4	1	5	9	8	2	3	7
5	9	2	7	4	3	1	8	6
8	3	7	1	6	2	5	9	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Cheung

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Ferguson
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



4 Island Princess
6 Adventure of the Seas
6 Coral Princess
7 Sea Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Mozart

Un bida yena cu musica

Pa algun hende, les di musica ta dushi.
Wolfgang Mozart tabata un mucha cu no por a warda pa cuminsa. Ora cu e tabatin tres aña e tabata bay les hunto cu su ruman muher. Y ora cu el a haci cinco, e tabata inventa su propio musica. E famia Mozart tabata biba na Salzburgo, Austria. E tata tambe tabata musico. E tabata hiba su yiunan talentoso pa diferente pais, unda nan tabata toca nan musica pa reynan y reinanan y hopi otro hende tambe.
Unda cu nan bay, hendenan tabata aplaudi. Pero tin hende cu no kier a kere cu un mucha homber asina chikito por a scirbi musica asina bunita. Nan tabata kere cu tabata un triki.
Nan tabata kere cu e tata tabata scirbi e musica. Nan a pidi Wolfgang pa keda den un camber su so pa un siman. Tabatin un hende pa vigila e camber pa ta sigur cu ningun hende ta papia cune.
Na final di e siman el a scirbi un cantica nobo nobo pa e coro di misa. Despues di esey nan a cuminsa kere cu di berdad Wolfgang por scirbi bunita musica.
El a studia y a siña otro, a toca y a scirbi musica.
Un biaha el a scirbi den un carta pa su tata: "Bo sa cu mi ta cubri cu musica; cu mi ta bibando cune henter dia."
Tin biaha e tabata ocupo cu esaki henter anochi tambe.
Mozart a muri na un edad hoben. Pero durante su bida cortico el a scirbi mas cu 20 opera, 40 sinfonia y mas cu 500 obra musical. Hasta trahando asina duro e no por a traha hopi placa. Hopi biaha e tabata fia placa di su amigonan pa e por a biba. Pero su musica tabata hacie felis – y pa mas cu 200 aña su musica a haci otro hende felis.





Museo

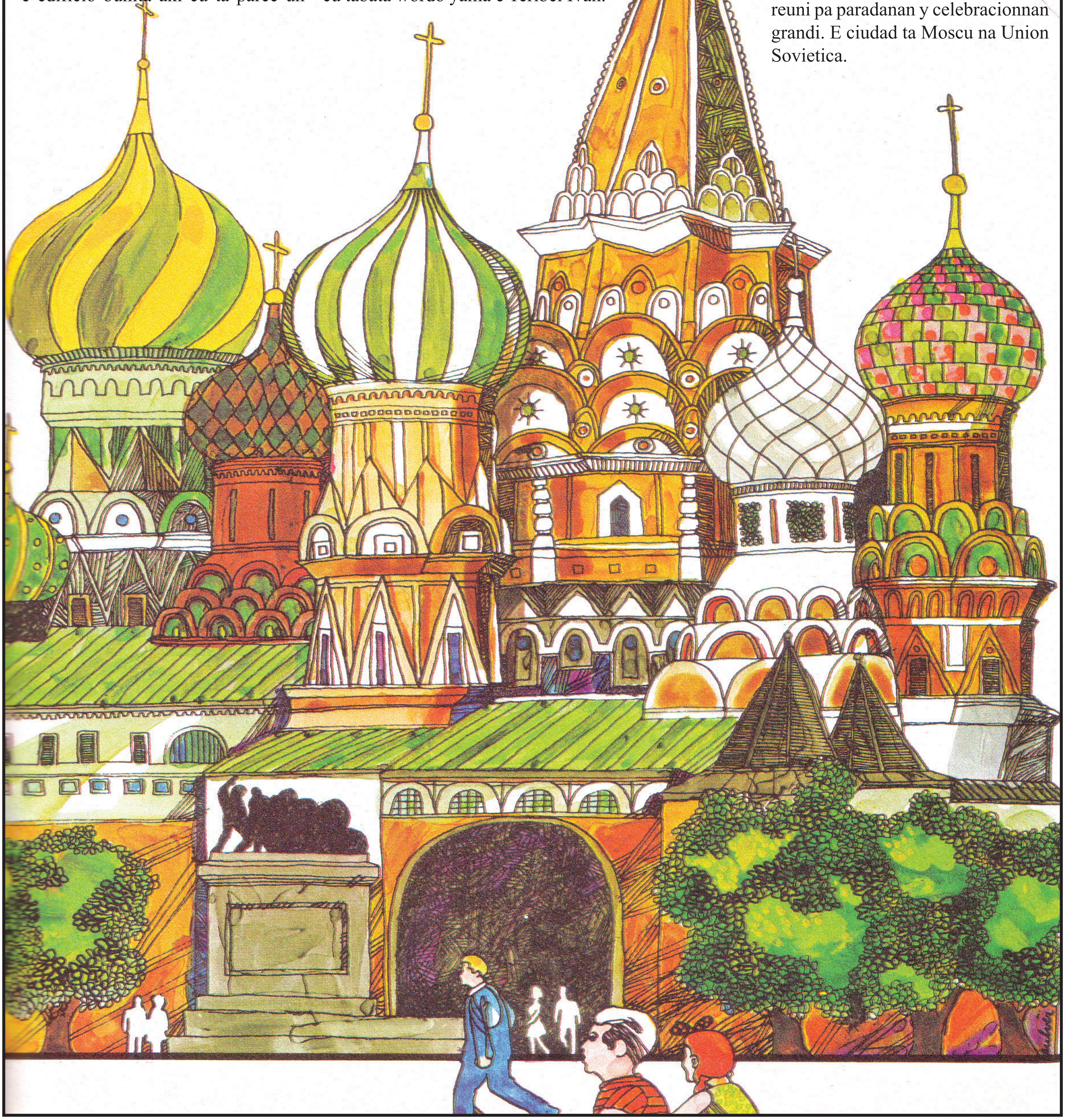
Kizas bo ta pensa cu esaki ta un kasteel di den un storia unda ta biba un prins of prinses den un ciudad magico. Pero esaki no ta saca for di un storia; e ta existi realmente, den un ciudad di berdad cu hendenan di berdad.

Cualkier dia hasta abo lo bishita e edificio bunita aki cu ta parce un kasteel. Solamente, e no ta un kasteel. El a wordo construi hopi aña pasa pa ta un tipo special di isa cu ta ser yama cathedral. Awendia e ta un museo.

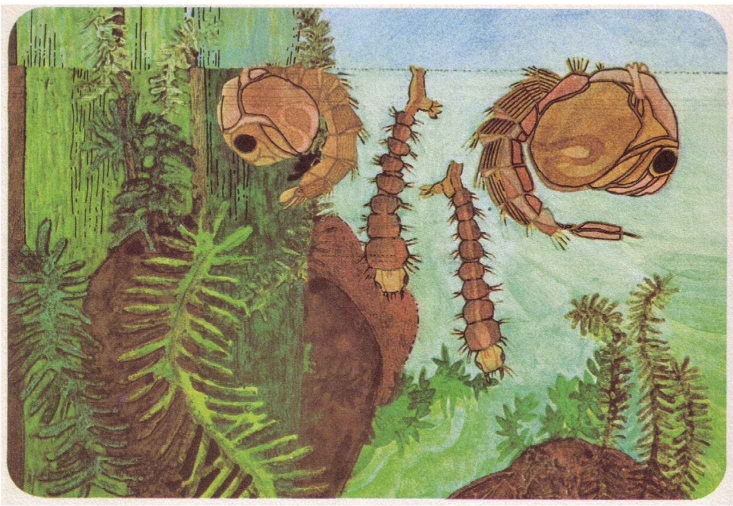
Misanan no semper ta wordo construi dor di bon hende. Hecho ta cu e persona cu a duna ordo pa traha e cathedral aki tabata un zar of lider cu tabata wordo yama e Teribel Ivan.

Mayoria hende awendia ta yama e cathedral aki e Santa Basilica.

Pafo di e Santa Basilica e bishitantenan ta cana riba un plenchi yama Red Square. E plenchi no ta realmente cora. Pero e ta un bunita plenchi y den e idioma ruso antiguo e palabra "red" ta nifica "bunita". Pues e Red Square en realidad ta nifica "Beautiful Square". Red Square ta hopi grandi y e ta e lugar unda hendenan di e ciudad aki ta reuni pa paradanan y celebracionnan grandi. E ciudad ta Moscu na Union Sovietica.



E sonido di mas peor na mundo



Mmmmmmmmmmm…. ssssss……..zzzzzzzzz… zing...ing...ing.

Bo por haci e sonido manera cu un sangura cu ta apunto di picabo?

Tin hende cu ta pensa cu e sonido di un sangura ta e peor zonido na mundo.

Bo conoce un hende cu ta amigo di un sangura?

Si bo sa e diferencia entre un mama sangura y un tata sangura, ta recomendabel pa bo ta amigo cu e tata sangura. Pasobra ta e mama sangura tae sun cu ta pica y laga marca riba bo brasa y pianan. E tata sangura ta keda satisfecho cu un cuminda di juice di matanan.

Un sangura no ta haci su zonido cu su boca, manera hopi hende ta supone. E sonido cu bo ta scucha ora cu un sangura ta cerca di bo orea ta bini di su halanan.

Normalmente bo ta haya sangura cada bes cu tempo ta humedo of unda tin awa.

Den e parti noord pega cu Noordpool, den zomer, tin asina tanto sangura cu hunto nan ta parce un nubia preto. Tin biaha e sanguranan ta asina halto den laira cu hasta nan por drenta via bentananan habri di edificionan halto di Ciudad di New York.



Sanguranan ta pone nan webo unda cu tin awa; den dam, buraco of hasta blekinan cu yena cu awa durante un yobida.

E yiunan di sangura no ta keda baby pa hopi tempo. Ora cu e webonan caba di habri, e sanguranan chikito no tin hala. Nan ta biba den e awa y e ta ser yama 'wrigglers', probablemente pasobra nan curpa largo y fini ta move asina tanto (to wriggle ta nifica move). Nan ta crece hopi liher. Tin un sorto cu ta crece for di e webo pa un sangura adulto den shete dia. Djis pensa – crece den shete dia.

Purba elimina sangura ta un bataya largo y dificil. Un manera pa lucha contra nan ta di saca e awa for di tur caminda cu nan por pone webo.

Tin biaha ta basha azeta den awanan pa mata e sanguranan cu te ainda ta baby. Nan no por hala rosea pa motibo di e azeta y nan no por bula bay pasobra nan hala no a crece suficiente.



Pa destrui sanguranan adulto, ta usa diferente sorto di insecticida. Insecticida ta un puiru of likido cu ta wordo usa pa mata insectonan cu ta haci daño. Tin biaha ta spray nan manera un mist venenoso.

Mester tene cuidao cu e uso di spray, paso nan por mata otro cosnan cu no mester wordo mata. Tin otro likidonan yama 'repelente' cu hende ta usa pa spray of hunta riba nan curpa pa evita cu sangura ta pica nan.



Responsabilidad pa bestia

Mayoria hende ta pensa cu nos tin un responsabilidad pa cu bestianan. Pero e responsabilidad ey por wordo defini na diferente manera. E por ta mantene nan lugar di biba limpi, hiba nan dokter y hasta adopta un bestia. Importante ta pa bo ta consciente cu loke bo haci ta causa un impacto tanto riba hende como riba e mesun bestianan.



* Si bo ta stima bestia bo por yuda Animal Shelter dor di adopta un bestia. Si bota un hende cu ta gusta bestia pero, pa motibo di circumstancianan bo no por hiba e bestia cas, pero si bo kier sigui cuid'e, bo por wak si tin e posibilidad pa haci esaki mientras cu e ta den e shelter, te ora nan haya un persona cu si lo por hib'e cas.



* Si bo tuma e decision pa tin un mascota, ta bo responsabilidad pa percura pa e ta bon cuida, no solamente dun'e un cas, cuminda y awa, sino tambe amor y afecto. Un conseho ta pa prome cu bo dicidi di tin un mascota, bo pensa esaki bon prome. No lag'e ta un decision sin mas. Averigua prome cuanto responsabilidad esaki lo trece cune y si bo tin tempo pa cumpli cu e responsabilidad ey. Pasobra unabes bo tuma e decision y busca un mascota, bo tin cu cuida p'e durante henter su bida.



Tin hende cu, despues di a busca un mascota, ta realisa cu nan no por cu e responsabilidad pa cuid'e.
Como resultado di esaki nan ta hib'e shelter of ta lag'e unda cu ta pa su cuenta. Y esaki ta bira un trauma pa e bestia. Pesey bo mester ta mas cuidadoso ora di tuma un decision pa despues bo no arepenti.

*Si bo tin un bestia cu un incapacidad fisico (manera p.e. e cacho riba e portret aki), cuid'e. No lag'e pa su cuenta ni tampoco lag'e sali pafo pasobra e por ta peligroso pa nan.



*Ser responsabel ta algo hopi importante. Tin hendenan cu tin mas cu un besita na cas. Por ehempel bo por tin mas cu un cacho na cas. Ta hopi importante pa cuida e cachonan ey y si nan ta los, percura pa nan keda den bo cura.



Hopi biaha bo ta haya cachonan cu ta cana los den cura pero cu tog ta sali pafo riba caya. Esaki ta hopi fastioso pasobra hopi biaha tin hendenan cu ta cana riba e mesun caya ey y e cachonan por ataca nan. Esey ta peligroso y e por trece problema entre abo y e persona.
Ta pesey ta hopi importante pa tene bo cachonan den bo cura pa asina bo no hayabo cu problema. E ta bo responsabilidad pa bo cura ta bon sera y siña bo cachonan cu nan no ta sali for di cura y cu nan por spanta hende solamente si e hende purba drenta bo cura, specialmente si nan ta drenta pa haci malo.

* Si tin un bestia cu tin mester di ayuda y bo ta sinti cu bo por yud'e, hacie. Esey ta conta pa nos tur como ser humano. Nos tur mester yuda otro.
Imagina un mundo unda tur hende ta capas di yuda un otro cu ta den necesidad. Nos tur tey pa duna un man te caminda cu nos por.



DEPORTE

Deportivo Nacional - Bubali ta reparti punto den un wega cu cuater carchi cora



C/2

INTERNACIONAL

Italia: 18 morto y 10 persona gravemente herida pa yobidanan na Sicilia

C/14

LATINO

Justicia ecuatoriana analiza extradición de Juan Manuel Santos

C/12



Deportivo Nacional - Bubali ta reparti punto den un wega cu cuater carchi cora


Foto by Antonio Carlo

NOORD- Diahuebs anochi, un berdadero tabla a bula den Centro Deportivo Frans Figaroa na Noord, ora cu e berdadero equiponan nortero a enfrenta otro. Aki nos ta papia di e orguyonan di Noord, esta Bubali kendenan a enfrenta e otro benjaminnan cu ta Deportivo Nacional. Un Bubali cu despues di hopi anja di ausencia ta regresa bek den e division di mas halto di Aruba su futbol, mientras cu Deportivo Nacional a carga e apodo di orguyonan di Noord pa hopi aña logrando varios titulo campeonil como tambe algun biaha e termina na di dos lugar.

Mester bisa tambe aserca cu Deportivo Nacional semper a drenta e playoff di futbol division di honor, te cu anja pasa so esaki no a logra. Pues un wega di hopi balor y sigur prometedor, mirando tambe cu algun hungador di Deportivo Nacional a dicidi di cambia y bai milita den Bubali, cual na dos ocasion a trece situacionnan fastioso cune, esaki nos por a conclui di relatonan cu a sali den prensa local. Pa loke ta e campeonato actual, Deportivo Nacional no a conoce un bon comienso, mirando cu ya caba a perde dos di e tres weganan disputa, di otro banda Bubali si a cuminsa cu dos victoria convincente, pero siman pasa a perde di Estrella, cual a mustra claramente cu tin trabou pa haci. Pa loke ta e puntonan, Bubali tin 6, mientras Nacional tin 3. Den e alineacion di awe, nos por a nota cu e equipo di Bubali ta falta Maurice Escalona kende a haya carchi cora den su ultimo encuentro, mientras cu Nacional no por a conta cu su portero Nuni Giel.

Ta bon pa bisa cu e stadion di Noord tabata repleto di hende caminda a reina un atmosfera tremendo cu musica di brassband. E fanaticada di e bario di Noord a respalda e wega aki por completo.


Foto by Antonio Carlo

Prome tempo.

Den e prome tempo nos por a mira un encuentro di futbol hunga caminda pasonan largo a bira e prome escohencia di ambos equipo. Un Deportivo Nacional mas den atake, hungando un poco mas mihor cu Bubali, pero sigur no nada di caba. Un wega cu ambos equipo no por a sali di patras cu e bala y bai den ofensiva, pero ta parce cu e bala no por a ser teni pa e hungadornan.

Un monton di infraccion a pone cu e wega tabata mas para cu hunga y e fluho di wega no tabata tey at all. E delanteronan Hooi y Carasquilla di Bubali y Ruiz y Cayton di Nacional tabata solidario dilanti rondona pa defensa. Na dos ocasion e defensa banda robez por poco a pone Nacional habri e marcador cu dos pifia cu bo no mag di mira den e nivel aki, pero e delanteronan di Nacional no a sa na probecha di e oportunidad presenta. Na di 34min, Bubali a keda cu 10 hungador ora cu e defensa drechi Stanley Boekhoudt ta haya su di dos carchi gel, automaticamente cora, lagando su equipo mas aun den debilidad. Esaki tabata un prome mitad pa lubida liher, mirando cu di futbol no mucho cos por a ser mira.


Foto by Antonio Carlo

Segundo tempo.

Den e segundo tempo, ambos equipo a cuminsa toka e bala un poco mas mihor. E equipo di Bubali a sali bon, ya na di 2min, Sonny Hooi ta haya un bala mortal dilanti gol, pero su cabezaso ta pasa halto over di e porteria defendi pa Eugene. Na di 52 min, Theric Ruiz ta haya un oportunidad di tira ariba gol na e rand di e area penal, pero esaki ta pasa halto over di gol. Mester bisa cu Sonny Hooi den e poco ocasion cu Bubali a bai den atake, tabata demasiado individualista, na luga di pasa bala pa su companero cu ta su so, e ta opta pa tira su mes riba gol. E alero drechi, John Villamarin a drenta den wega y a pone Bubali ataka un poco mas mihor, apesar di tin un hungador menos ariba tereno, dicon entrenador Faro no a cuminsa cune, envez di pone ariba banki, nos no sa, pero un cos ta sigur, su entrada for di comienzo por a haci e diferencia den atake pa Bubali. Den un conversacion sosteni cu sr. Faro nos a bin comprone cu ta awor numa e hungador Villamarin a regresa di exterior.


Foto by Antonio Carlo

Dado momento por a ripara cu e tension entre e equiponan tabata creciendo y faulnan tabata ser constantemente cometi. Na di 69min, referee Romney mester a pone ordo y ta saca dos carchi cora, uno pa Romano di Nacional y e otro pa Robinson Wolff di Bubali despues di un presunto agresion riba otro, esaki ta haci cu Bubali ta keda cu 9 hungador y Nacional ta keda cu 10 hungador. Na di 86min Roderick Lampe ta haya su di dos gel automaticamente cora lagando ambos equipo cu 9 hungador. Remarcabel ta cu e tres hungadornan ultimo cu e ser expulsa for di e wega tabata hungadornan cu a caba di substitui otro hungador, ta di lamenta cu hungadornan ta haya e oportunidad di drenta tereno y haci un mihor trabou, ta haya carchi cora y debilita nan equiponan hopi mas, nos ta kere cu clubnan tin cu straf e hungadornan aki, e disciplina mester ta na promer lugar. E wega ariba su mes a empata na cero gol, pues ambos equipo a bai cas cu un punto, mientras e fanaticada a bai cas decepciona, mirando cu a spera mucho mas di e clash nortero aki.

Mayan diadomingo lo tuma lugar di "26 Fire Prevention 10-K"









TANKI FLIP- Fin di siman, diadomingo dia 4 di oktober 2009 ta tuma lugar e di 26 Fire Prevention 10-K den combinacion cu un 5-K fun walk & run. Salida ta for di e post di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip pa 5:30 di atardi.

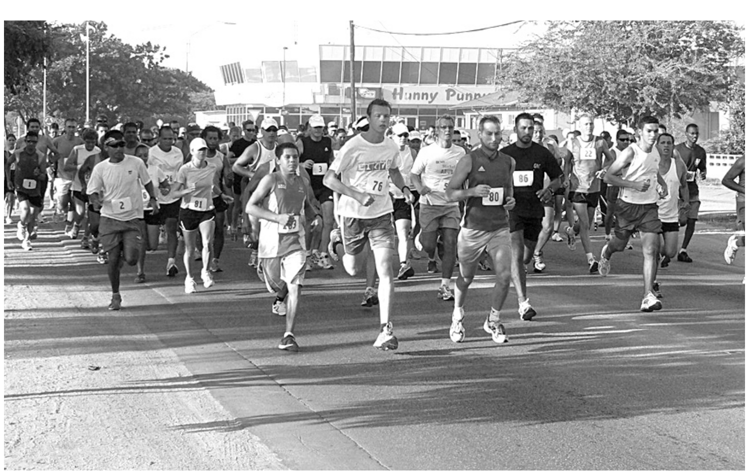
Categoria pa 10-K

E trayecto pa e 10-K Run tin cu cubri e ruta dos biaha.

Pa e careda di 10-K tin premiacion pa e prome tres coredo masculino cu yega final. Y tambe lo premia segun categoria di edad, pues: 14 – 19 aña, 20 – 29 aña, 30 – 34 aña, 35 – 39 aña, 40 – 44 aña, 45 – 49 aña, 50 – 54 aña, 55 – 59 aña y 60 aña plus.

Pa loke ta trata e 10-K pa coredo femenino, ta premia e prome tresnan cu yega final como tambe den categoria di edad di: 14 – 19 aña, 20 – 29 aña, 30 – 39 aña y 40 aña plus.

<u>5-K Fun Walk & Run</u>



Participantenan na e 5-K Fun Walk & Run ta cubri e ruta solamente un biaha. Pa esaki no tin premiacion y ta informa tur participante pa tene esaki bon na cuenta.

IDEFRE ta haci un apelacion na tur participante pa corda inscribi na tempo.

Riba e diadomingo 4 di oktober 2009 cu e di 26 Fire Prevention 10-K Run y 5-K Fun Walk & Run ta tuma lugar, ta pidi tur participante pa tey un ora prome cu salida, pues pa 4:30 di atardi na e post di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip. Esaki ta necesario pa por registra tur participante principalmente esnan cu ta participa na e 10-K Run.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Juni Dake na oficina di IDEFRE na telefon 582 4987.

INCRIPCION

IDEFRE ta duna oportunidad na esnan cu ainda no a inscribi pa participa na e di "26 Fire Prevention 10-K" y e "5-K Fun Walk & Run" cu ta tuma lugar mayan diadomingo dia 4 di october 2009, pa haci esaki awe diasabra dia 3 di October 2009.

Inscripcion ta posibel for di 9:00 di mainta pa 1:00 di merdia na post di TANGO di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip y ta costa AFL. 15,= pa participa na e 10-K Fire Prevention Run y AFL. 10,= pa participa na e 5-K Fun Walk & Run.

E careda ta sali for di e post di TANGO di Cuerpo di Bombero na Tanki Flip y ta subi e caminda di Ponton bin zuid te na e rotonde di Ponton, aki ta bira na man drechi direccion di Sta. Helena y despues, e prome caminda na man drechi ta bira y drenta Hato bay direccion di EPB School na Hato y sigui te na e final di caminda y ta bira un biaha mas na man drechi y subi caminda grandi di Hato, bay direccion di post di Cuerpo di Bombero. E ruta completo aki ta cubri 5-K, pues pa tur participante na e 5-K Fun Walk & Run, despues di a core of cana e ruta un biaha, ta drenta pa finalisa na post di Tango di Cuerpo di Bombero.

Mientras cu tur participante na e di "26 Fire Prevention 10-K Run", tin cu pasa e ruta aki dos biaha pa cubri e total di 10-K y finalisa na e post di Tango di Cuerpo di Bombero. Participacion na e 10-K ta solamente pa coredo.

IDEFRE ta corda tur amante di careda y caminata pa inscribi trempan, pa bo no keda'fo di e grandioso evento aki cu ta marca e celebracion di e siman di Cuerpo di Bombero anualmente.

Campeonato di futbol Lifida lo inicia awe diasabra





ORANJESTAD- E campeonato di futbol lo conoce un otro campeonato un biaha mas. Awe ariba diferente veld full rond di nos isla, nos futuro futbolistanan lo midi forza contra otro den e deporte rey mundialmente. Un total di 14 equipo, representando diezcuater club di futbol lo cuminsa un gira futbolistico nobo awe.

Pa e mayornan, entrenadornan, dirigentenan, pero principalmente e protagonistanan, awe ta e dia di bolbe custuma lanta tempran, desayuna bon y prepara debidamente pa cada encuentro. Nos por bisa cu e weganan ta cuminsa ya for di 8.30 di mainta y lo termina pa 12.30 di merdia. Awe diasabra e weganan lo ta ariba tereno di Britannia, Brazil Jrs, Dakota, Estrella, RCA, Jong Aruba y La Fama. Mas cu claro cu nos di Deporte Bon Dia Aruba nos lo trata tur siman, na pasa e diferente terenonan y duna na nos muchanan e maximo cobertura. Pa e equiponan cu kier contact nos y/of manda nos e resultadonan di nan weganan hunga por mail nos na deporte@bondia.com of bondia.aruba@gmail.com of seeverkroz@gmail.com Nos ta desea tur equipo como tambe e organisacion di Lifida hopi suerte y exito den e temporada di futbol Lifida 2009-2010. Laga Fair Play gana!!!!!



Receta di MAMA



MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Lomito cu Mushroom den sous di speki

Ingredientenan:

- ½ liber di lomito di slice fini fini, sous di soya
- 1 bleki mushroom di slice, peper preto
- 6 slice di speki
- Aji - no - moto
- 1 siboyo corta chiquito chiquito
- konoflo na puiro
- 1 promenton corta chiquito
- Poco pasta di tomati

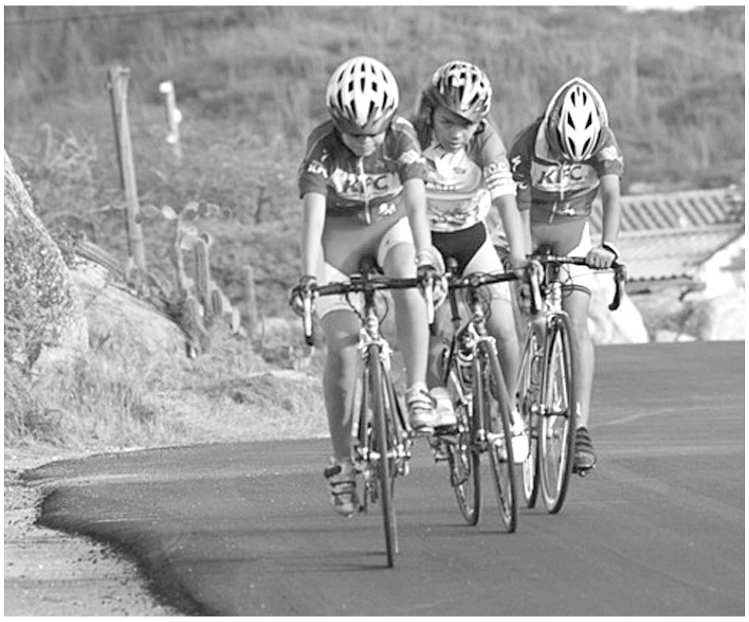
Preparacion:

Slice e lomito fini fini y despues tempera esaki cu poco konoflo di puiro, aji-no-moto, peper preto y sous di soya.
Mientras ta laga e carni trek poco den e tempero, ta corta e speki chiquito chiquito y ta hasa esakinan seco.
Corta e siboyo y promenton tambe chiquito chiquito y despues cu caba hasi esaki ta pone e carni den un panchi grandi cu poco maneta.
Laga e carni cushina medio y despues agrega e siboyo, promonton, speki y mushroom.
Laga tur cos mescla y caba di cushina bon den otro y por ultimo ta pone poco awa y poco pasta di tomati.
Tapa e planchi y laga e cushina, te ora cu e sous bira un tiki mas diki.

Bon Appetit!



Campeonato Nacional di Ciclismo e weekend aki







BARCADERA- E fin di siman aki lo tuma lugar e campeonato nacional den e deporte di Ciclismo. E campeonato lo ta awe diasabra y majan diadomingo unda lo core na awe na Barcadera y majan diadomingo na Warawara. Aki ta sigui informacion pa e campeonato nacional di e weekend aki:

Diasabra 3 Oktober
Check-in & Bike check: 7:00 am Start: 7:30 am
Lugar: Barcadera
Distancia:
Elite 4 rond 36.8 km.
Junior i sub-master 3 rond 27.6 km.
Master, damas pre-junior 2 rond 18.4 km.

Diadomingo 4 Oktober
Check-in & Bike check: 7:00 am Start: 7:30 am
Lugar:JanFleming(Warawara) (Boton rum shop).
Distancia:
Elite 12 rond 82 km.
Junior i sub-master 10 rond 68 km.
Master, damas i pre-junior 8 rond 54 km.

Inscripcion:
Diaberna di 6:30 PM - 7:30 PM
Parking-Lot di Wok Away
Costo pa miembro: Afl 10 pa cada careda
Costo pa non-member: Afl 15 pa cada careda

Awe lo ta LIVE cu e 'Best of The Best 2009'

Sport TV Aruba ta kibra record di sintonia den e wega Bubali - Deportivo Nacional



NOORD- Manera ta e caso den ultimo lunanan, popular web-site deportivo, esta Sport TV Aruba a bin ta kibra record tras di record. Despues cu a haya un acohida grandi durante di e Weganan di Reino 2009, esaki un biaha mas tabata e caso di diahuebs ultimo, ora cu Sport TV Aruba a transmiti e clash di Noord entre Bubali y Deportivo Nacional for di stadion Frans Figaroa.

Den e wega ariba diahuebs un otro record a wordo estableci di sintonia, ora cu un total di 714 "Computervidente" manera nos di Sport TV Aruba ta jamanan, a sa na mira e partido.

E ultimo aki ta un palabra cu nos a crea pa tur e personanan cu ta sintonisa nos. Mirando e cantidad di hende den stadion, por bisa cu e wega entre e dos equiponan aki, ta esun mas mira pa locual ta trata e campeonato actual.

Un palabra di felicitacion pa e crew incansabel di boluntarionan di Sport TV Aruba cu un biaha mas a pone man hunto pa algo historico.
Un danki tambe ta bai na tur e patrosinadornan cu a haci tur esaki posibel. Sport Tv Aruba kier a bisa su fanaticada pa keda pendiente pa algo nobo cu nan lo bai cuminsa cune pronto!

Rio de Janeiro a keda asigna como cede di Weganan Olimpico di 2016



COPENHAGEN – Pa prome biaha den historia di Weganan Olimpico Internacional, e weganan aki lo ser teni na un ciudad di un pais Suramericano ora cu ayera a scohe e ciudad di Rio de Janeiro pa esaki.
Weganan Olimpico di 2016 lo tuma lugar na Brazil y cual lo mester bira un proyecto cu ta promove e pais formalmente rond mundo henter.
Den un votacion dramatico cu a bai finalmente entre Rio de Janeiro y Madrid, e delegadonan a eligi Rio de Janeiro, un ciudad di carnaval, beachnan bunita, seronan halto y ritmo di samba, pa ta anfitrion di e Weganan Olimpico.
Fuera di Madrid y Rio, e dos otro candidatonan tabata Chicago y Tokyo pero for di diahuebs anochi e prome votacion a elimina e ciudadnan di Chicago y esun di Tokyo y a laga e dos finalistanan, cu ta Rio y Madrid como e posibilidadnan.
Chicago na ultimo momento a haci un esfuerzo super grandi pa haya e cede di e weganan, caminda hasta Presidente di Merca, Barak Obama y su esposa Michelle Obama, a biaha pa Copenhagen pa trata di logra e votonan di sosten pa logra esaki.
Chicago tabata e prome ciuidad pa cai afor mientras cu no a duna Tokyo mucho posibilidad ya cu recientemente e weganan a tuma lugar caba na Azia, esta e Weganan di Beijing di 2008.

E delegacion di Rio de Janeiro a consisti di entre otro Presidente di e pais Lula y tambe e famoso figura

Continua C/7







deportivo, esta Pele kendenan a convence e delegadonan cu e momento a yega pa trece un balansa di husticia den otorgacion di e weganan, ya cu nunca antoes un ciudad di Sur America tabata anfitrion di e weganan aki.
E brasileronan cu firmeza a convence e delegadonan cu nan suplica pa supera e inhusticia aki, ya cu mientras ciudadnan Europeo, ciudadnan Asiatico y ciudadnan Norte Americana a organiza e weganan deportivo aki, nunca a permiti un ciudad na Sur America retene e weganan.
"Mi ta kere cu enberdad ta momento pa nos atende cu e imbalansa aki. E momento a yega pa e candela di e weganan, sende y ser mira den un ciudad tropical despues di hopi aña'" Presidente Lula di Brazil a declara.

E delegacion di Madrid a sorprende tur hende logrando pa bai e votacion final pero aki tabata un legendario ex Presidente di Weganan Olimpico Internacional, esta Juan Antonio Samaranch, kende a percura pa tremendo impacto serca e votadornan.
Samaranch di 89 aña, a combersa cu hopi delegado y den su suplica a mustra cu e ta serca di su final den e bida riba e mundo aki, y kier a mira e weganan aki na su ciudad natal un biaha mas.
Samaranch tabata presidente di IOC pa 21 aña prome cu e actual Presidente Rogge a tuma over y bou di su presidencia e Weganan a crece bira e evento deportivo mas grandi den historia.
Algun miembro di IOC kere cu presencia di Presidente Obama a traha den forma negativo riba e intencionnan di Chicago pa gana e derechonan ya cu nan ta kere cu algun miembro lo a mira presencia di e Presidente Mericano, un intento mas bien pa comercializa e weganan.
Di otro banda Presidente Lula a ricibi e designacion di ciudad di Rio de Janeiro cu lagrima den wowo, igual cu Pele ora cu e noticia grandi a bira conoci.
E ultimo gran evento cu Brazil a yega di organiza tabata Copa Mundial cu a bira conoci como e Maracanazo, ora cu Brazil a perde den final contra di Uruguay.













Informacion y reglanan pa Premio Simplemente Deporte 2009

ORANJESTAD- Na Aruba, deporte ta hunga un rol importante. Deportista, dirigente y oficial di wega tin cu prepara nan mes debidamente pa por eherce nan funcion den un forma optimal. Mescos cu ta sosede na otro pais, Aruba tambe na final di aña ta tira un bista atras y conhuntamente cu ayudo di e informacion cu ta wordo suministra door di e federacionnan, por yega na honra e personanan cu a sobresali tanto riba tereno local como den competencia deportivo di caracter internacional.



Aruba como pais hopi activo den deporte simplemente no por keda atras y Gobierno, mediante e 'Comision Simplemente Deporte' cada aña lo duna reconocimento na su mihor deportista, dirigente, y oficial di wega.

E Premio Simplemente Deporte ta un muestra di gratitud, reconocimento, y estimulo cu un pais ta duna na esnan cu a destaca den mundo di deporte. Gobierno di Aruba pa medio di e gremionan di deporte y prensa local den un forma organisa y imparcial ta studia y repasa e curiculo di tur e nominadonan, pa na final scohe e deportista di aña y reconose e figura deportivo aki durante di un anochi espectacular.

"Comision Premio Simplemente Deporte"

Mirando e importancia di reconoce e deportistanan cu a destaca den nan ramo di deporte of den nan funcion den deporte, Gobierno di Aruba a mira e necesidad pa forma un comision cu representacion di e organonan manera Comité Olimpico Arubano y Aruba Sport Unie.

Tambe IDEFRE y Fundacion Lotto pa Deporte tin asiento den e comision, mescos cu representante di Ministerio di Deporte.

Tambe reportero y/of redactor deportivo di prensa, radio y television ta wordo invita pa forma parti di e comision di huzgamento.

E presidente di e CPSD ta wordo nombra pa Minister di Deporte.

E comision ta consisti di e siguiente personanan:

Presidente: - Jessy Beukenboom
Secretario: - Josephina Maduro
IDEFRE: - representante
Fundacion Lotto Pa Deporte: - representante
Comite Olimpico Arubano: - representante
Aruba Sport Unie: - Gerald Franca

Reporteronan y redactornan deportivo cu a yega di coopera cu 'Comision Premio Simplemente Deporte' y kendenan lo huzga e nominadonan, pa menciona algun, ta: Srs. Robby Burleson, Caryll Kelly, Cadochi Kock, Seever Krozendijk, Jenny Loefstok, Dochi Lee, Claret Lopez, Leo Vrolijk, Carlmichael Bikker, Allric Kock, Yuri Schwengle, Alvin Werleman, Roy Angela y Andresito Krozendijk.

Regla- y rekisitonan:

Pa bin na remarca pa un di e premionan, e federacion mester tene cuenta cu varios regla.

Siguientemente e reglanan y criteria cu ta conta pa e evento aki.

1. Federacion

1. E federacion cu presenta un nominado mester ta afilia na Aruba Sport Unie of na Comite Olimpico Arubano y mester tin e status di ta den "good standing".
2. E federacion mester a tene un campeonato nacional y/of competencia durante aña 2009.
3. E nominado mester ta un persona di conducta ehemplar na unda e aspecto di "fair play" ta refleha y consecuentemente ta profila su mes como un role-model pa nos hubentud.

* Bou di e palabra "good standing" ta wordo comprendi cu un federacion ta cumpli cu e rekisitonan pa ta miembro di ASU of miembro di COA. Un federacion cu ta suspendi of sanciona pa incumplimento cu ASU of COA lo no por participa den Premio Simplemente Deporte.

2. Nominadonan

1. E persona mester ta miembro di un federacion deportivo, reconoci pa ASU of COA.
2. E federacion mester entrega un C.V. di cada nominado.
3. E resultadonan deportivo di e persona mester aparece den un forma oficial, p.e. resultadonan publica door di e federacion y tambe e resultadonan mester ta conforme e reglanan oficial di e deporte. (p.e. den landamento e tempo, den baseball e averahe di bateo etc).
4. E resultadonan mester ta procedente di competencia oficial di e federacion local of di e federacion internacional.
5. Ultimo fecha pa entrega di e formularionan ta 2 di november 2009. E formularionan por wordo entrega na oficina di IDEFRE cerca sra. Jos Maduro of yama tel. 582-4987 of 567-2875.
6. Un federacion por nomina e mesun persona di e aña anterior si den opinion di e federacion en cuestion e nominado ta esun cu a destaca e aña aki atrobe.

Sigui lesa pagina 9

Continuacion di pagina 8

7. Por nomina e mesun persona den mas cu un categoria si e ta cumpli cu e criterianan vigente.
8. Pa tur nominado ta rekeri 2 portret; un pasfoto y un potret digital, sea durante wega of durante otorgamento di premio of otro (preferiblemente un portret relaciona cu su ramo di deporte).

3. Categorianan

Cada federacion por nomina candidato pa e siguiente categorianan:

1. Deportista infantil/hubenil femenino te cu 13 aña
2. Deportista infantil/hubenil masculino te cu 13 aña
3. Deportista hubenil femenino di 14 te cu 18 aña
4. Deportista hubenil masculino di 14 te cu 18 aña
5. Deportista cu a destaca ampliamente den pasado (y cu no ta activo mas den
e ramo di deporte ey.)
6. Honor al merito. (indica door di un federacion of otro organisacion cu un
Atleta (cu no ta cay bao di e categorianan 1,2,3,4 y 7), un organisacion, un dirigente, un entrenador, un arbitro (official di wega) un evento deportivo, a destaca den aña 2009, na un manera sobresaliente.)
7. Deportista di aña. (premio maximo)

 Den cada categoria, Comision mester ricibi un minimo di cinco (5) nominado
(= minimal cinco diferente federacion), pa por saca un ganador.

- Comision tin e derecho di rechasa un nominacion si e federacion no ta
subraya na un manera cla y convincente pa ki motibo(nan) su nominado ta e persona cu a destaca den aña 2009.
- Comision tin e derecho di propone un nominado si tin razonnan y
informacion relevante di su prestacion den aña 2009, y cu sin indicacion y motibo cu e federacion no a cumpli cu e rekisitonan manera poni aki den.

4. Premio

E deportista di aña fuera di ricibi su premio, cual ta un trofeo di glas riba cual tin graba cu e ta e deportista di aña 2009, tambe lo ricibi e premio principal, cual ta un renchi dede di oro.

Comision lo reconoce e deportistanan cu merece di haya un reconocemento special pa nan logro durante e aña 2009.
Banda di esaki Comision lo honra un cierto cantidad di deportista /dirigente/ hues/lider cu den pasado a destaca pa medio di nan actuacion resaltante cu a pone nomber di Aruba na halto internacionalmente y cu por tabata instrumental den desaroyo di un deporte of organisacion deportivo local.
Tur Federacion por manda nominado pa esaki, pero tene na cuenta cu e nominacion aki sigur ta rekeri un curiculum vitae di e persona cu tur su logronan pa por bin na remarca pa e reconocemento aki (recortenan di prensa tambe ta ser permiti).

5. Criterianan

Aki ta sigui un aclaracion di e criterianan di e categorianan:

Ad. 1 – 2. deportista INFANTIL / HUBENIL FEMENINO TE CU 13 aña.
Pa e categorianan aki e federacion por manda un nominado den cada categoria. Si Comision no ricibi por lo menos 5 nominado di 5 diferente ramo di deporte den un di e 2 categorianan aki, lo no otorga un premio pa e categoria en cuestion.

Fuera di entrega un C.V. di e atletanan, tambe mester indica e resultadonan di aña 2009, cu resultadonan detaya, pa Comision por compara e logronan cu e resultadonan den e otro ramonan di deporte.

Ad. 3 - 4. Deportista INFANTIL/HUBENIL MASCULINO 14 TE CU 18 aña.
Pa e categorianan aki e federacion por manda un nominado den cada categoria. Si Comision no ricibi por lo menos 5 nominado di 5 diferente ramo di deporte den un di e 2 categorianan aki, lo no otorga un premio pa e categoria en cuestion.
Fuera di entrega un C.V. di e atletanan, tambe mester indica e resultadonan di aña 2009, cu resultadonan detaya, pa Comision por compara e logronan cu e resultadonan den e otro ramonan di deporte.

Ad. 5. Deportista cu a destaca ampliamente den pasado (y cu no ta activo mas den e ramo di deporte ey.)

Den diferente ramo di deporte tin deportista cu den pasado a logra resultadonan excepcional, cual ta haci nan heroenan deportivo di nos nacion. Comision kier ricibi un curiculum completo di e hazaña di e exdeportistanan aki, eventualmente acompaña pa recortenan di corant of otro publicacionnan cu ta mustra riba e resultadonan den e epoca ey. E personanan aki no mag ta activo mas den e clase superior di e competencianan nacional den e aña en cuestion.

Ad. 6. Merito di Honor
Nos tur sa cu den cada ramo di deporte tin atleta exepcional, dirigente, organisacion, entrenador, voluntario, arbitro y huez, eventonan deportivo etc… cu a destaca na un manera sobresaliente den e anja 2009, (pero cu no ta cay bao di un di e otro categarianan.) Comision lo evalua tur nominado cu e ta ricibi, riba su meritonan y lo dicidi si e nominacion aki ta di tal indole, cu e por bini na remarca pa e premio en question, riba e anochi di premiacion.

Ad. 7 Deportista di aña.
Den e categoria aki e federacion ta manda su mihor atleta di aña 2008. Si tin un federacion cu ta indica cu su directiva ta duda entre dos atleta, y cu nan kier laga e escohencia den man di Comision, esaki ta posibel. Manda un c.v. completo di e nominado, cu e resultadonan bon detaya, y for di tur e nominadonan di tur federacion, Comision lo escohe e Deportista di aña 2009.
(Remarca: tene cuenta cu lo no premia un deportista di anja pa cada ramo di deporte. Lo bai over na ehecuta e escohecia di deportista di anja manera comision ta hasi cu deportistanan infantil y hubenil.)

E hulandes Henk Meijer ex-campeon mundial di taekwondo na Aruba











ORANJESTAD- E hulandes Henk Meijer ex campeon mundial (e promer pa gana un Koreano na Korea) den e deporte di taekwondo ta na Aruba y ta bishitando schoolnan di Taekwondo.

Awe diasabra sr. Meijer ta un invitado di honor pa e Best of the Best 2009 diasabra den Centro Deportivo Playa (Colegio Arubano).

Mester bisa tambe cu e equipo mericano porcierto for di Miami, cu lo traha cu e sistema electronico pa curpa y cabez, ya ta na Aruba y a haci e ensayonan nesecario pa cu e diferente combatenan programa pa awe.

Awe desde 7or en-adelante e sala di Colegio Arubano lo bai ta yen yen pa e Best of The Best 2009.

E popular web-site deportivo esta Sport Tv Aruba, via www.sporttvaruba.com lo stream esaki live pa henter mundo por mira.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia sr. Henk Meijer bishitando nos scolnan di taekwondo y tambe e personanan kendenan lo traha cu e sistema electronico







Sudamérica celebra triunfo Brasil Olimpiadas

LIMA (Reuters) - Sudamérica felicitó el viernes a Brasil luego de que Río de Janeiro ganara la sede de los Juegos Olímpicos del 2016 y consideró que podría ser una oportunidad para desarrollar el turismo y recibir a millones de visitantes en la región.

El Comité Olímpico Internacional (COI) anunció a Río de Janeiro como sede de los Juegos luego de una ronda final en la que venció a Madrid. Chicago y Tokio habían quedado fuera de la carrera en instancias previas.

"Ha sido una noticia súbita, pero maravillosa para nosotros", dijo el presidente peruano, Alan García, en la embajada de Brasil en Lima, a donde acudió luego de conocer la designación de la nueva sede olímpica.

"Tenemos a la mano a millones de visitantes en Sudamérica y vamos desde ahora a preparamos para recibirlos", afirmó.

El anuncio, que convierte a Río de Janeiro en la primera ciudad sudamericana en ser sede de unos Juegos, generó una fiesta en Brasil y el presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, hasta lloró emocionado por el triunfo.

García señaló que desde ya se pondrá a trabajar para que todos los cuidadanos del mundo que vayan a Brasil hagan escala en Perú, antes o después de las olimpiadas, para visitar lugares como Machu Pichu, el ícono del turismo del país.

"Este va ser la 'mais grande olimpiada do mundo", dijo.

En Chile, la presidenta Michelle Bachelet saludó también la designación de Brasil, la mayor economía de la región.

"Quiero compartir una alegría grande", dijo a periodistas.

"Ustedes saben que había muchos países peleando por ser sede de los Juegos Olímpicos. Qué bueno que Brasil ganó y, por tanto, en nuestra América Latina se van a hacer los Juegos Olímpicos 2016", agregó Bachelet.

El mandatario venezolano, Hugo Chávez, un aliado del presidente Lula, también aplaudió el triunfo brasileño.

"Y voy a lanzar, es una premonición que tengo, Venezuela va a ser campeón de fútbol en esas Olimpiadas", afirmó. "Es un acontecimiento para la historia (...) Olimpiadas en Sudamérica, vamos todos a ayudar a Brasil desde hoy, nos ponemos a la orden del pueblo de Brasil y de su Gobierno para que sean de las mejores olimpiadas de la historia, llenas de la magia de Brasil", anotó el presidente Chávez.

Con su triunfo del viernes, Río de Janeiro participará de los dos mayores eventos deportivos mundiales en un plazo de dos años, ya que Brasil será sede del Mundial de fútbol 2014.



El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, seca sus lágrimas durante una conferencia de prensa en Copenhague, 2 oct 2009. Sudamérica felicitó el viernes a Brasil luego de que Río de Janeiro ganara la sede de los Juegos Olímpicos del 2016 y consideró que podría ser una oportunidad para desarrollar el turismo y recibir a millones de visitantes en la región. El anuncio, que convierte a Río de Janeiro en la primera ciudad sudamericana en ser sede de unos Juegos, generó una fiesta en Brasil y el presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, hasta lloró emocionado por el triunfo. REUTERS/Pawel Kopczynski

Funcionarios OEA viajan a Honduras buscando destrabar crisis

TEGUCIGALPA (Reuters) - Una misión de funcionarios de la Organización de Estados Americanos (OEA) llegará el viernes a Honduras, como parte de los esfuerzos del organismo para destrabar el estancamiento de negociaciones entre el derrocado mandatario Manuel Zelaya y el Gobierno de facto.

Los funcionarios del organismo vienen a preparar la agenda de una misión de cancilleres que arribará al país la próxima semana. Un enviado de la OEA había dicho que delegaciones de Zelaya y del presidente de facto Roberto Micheletti podrían sentarse a la mesa cuando la misión aterrice el 7 de octubre.

"Estamos tratando de ayudar a la formación de una mesa de diálogo hondureña donde se puedan resolver realmente los problemas y empezar el diálogo", dijo a Reuters John Biehl el enviado del secretario general de la OEA, José Miguel Insulza. "Ha habido muy buena voluntad de ambas partes", agregó.

La dividida Honduras vive su peor crisis política en décadas desde hace tres meses, cuando Zelaya fue derrocado a punta de pistola por militares y expulsado a Costa Rica por supuestamente violar la Constitución con sus intentos de allanar camino para la reelección presidencial.

Zelaya regresó al país el 21 de septiembre clandestinamente en busca de volver al poder y se refugió en la embajada brasileña en la capital hondureña, que desde entonces es rodeada por militares y policías con órdenes de arrestarlo.

Diputados brasileños visitaron el jueves Honduras para asegurarse de que el Gobierno de facto no allanará la embajada una vez que se cumpla la próxima semana un ultimátum de Micheletti para que Brasil asile a Zelaya o lo entregue a la justicia.



Soldados hondureños revisan a congresistas brasileños mientras ingresan a la embajada de Brasil en Tegucigalpa, 1 oct 2009. REUTERS/Oswlado Rivas

MARCHA ATRAS CON ULTIMATUM

Después de reunirse con Micheletti, los diputados brasileños dijeron que el presidente de facto se comprometió a respetar la sede diplomática.

Y en una entrevista con Reuters esta semana, el mandatario interino dijo que no tomaría "medidas adicionales" contra la embajada una vez cumplido su ultimátum.

"El (Micheletti) garantizó que no hay ultimátum. Lo quitó, ellos pueden quedarse hasta que se alcance algún tipo de solución", dijo Bruno Araujo, uno de los seis legisladores que se reunieron con el líder de facto la noche del jueves.

"Micheletti dijo que no se sienta con Zelaya, pero representantes de él podrían sentarse con representantes de Zelaya", agregó Araujo, antes de tomar su avión de regreso en Tegucigalpa el viernes.

Seguidores del depuesto mandatario dijeron que antes de sentarse a dialogar el Gobierno de facto deberá derogar la suspensión por 45 días de la libertad de prensa, asociación y circulación instaurada el domingo.

Apoyados en el decreto, fuerzas de seguridad han disuelto protestas de seguidores de Zelaya en las calles y cerraron dos medios de comunicación aliados al derrocado líder.

Justicia ecuatoriana analiza extradición de Juan Manuel Santos

QUITO (AP) - Un juez presentó ante el máximo tribunal de justicia del país un pedido para solicitar la extradición del ex ministro de Defensa colombiano Juan Manuel Santos, acusado en Ecuador por el ataque un campamento de las FARC en Ecuador. La Corte Nacional de Justicia debe estudiar el caso y analizar si amerita emitir una solicitud formal de extradición que, según el proceso regular, luego debe ser trasmitido a la cancillería que a su vez debe presentarlo ante Colombia. "Solicité el pedido de extradición hace unos 15 días y no existe plazo para que se pronuncie la Corte", afirmó el viernes a la AP Francisco Revelo, juez tercero de Garantías Penales de Sucumbíos, provincia amazónica fronteriza con Colombia donde se ventila la investigación que involucra a Santos. Santos fungía como ministro de Defensa de Colombia cuando se dio la incursión de militares de su país sobre suelo ecuatoriano en marzo del 2008 para atacar un campamento de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Como protesta por la operación, Quito rompió sus relaciones diplomáticas con Bogotá. El pedido de extradición se da en momentos en que los dos países mantienen un proceso de diálogo para buscar mecanismos que permitan reanudar las relaciones. En ese marco, Colombia ha expresado su irrestricto respaldo a Santos y ha desconocido la "extraterritorialidad" de la justicia ecuatoriana. Contra Santos existe en Ecuador un pedido de prisión emitido a finales de junio por un juez que investiga la incursión colombiana. La fiscalía lo acusa de delitos contra la vida por las 25 muertes registradas en el hecho, incluida la del comandante de las FARC Raúl Reyes, cuatro mexicanos y un ecuatoriano. Revelo señaló en entrevista telefónica que envió el pedido porque "el fiscal encontró indicios de responsabilidad. Luego en la formulación de cargos se ordenó la prisión y como él es colombiano", entonces procedía el pedido. Con base a la orden de prisión, las autoridades ecuatorianas solicitaron a Interpol ubicar a Santos pero esa oficina se negó a hacerlo aduciendo que según sus estatutos no podía involucrarse en asuntos de carácter político y militar.

Colombia:

Condenan a hombre que tuvo 8 hijos con su hija

BOGOTA (AP) - Un juez colombiano condenó a 15 años y siete meses de prisión a un hombre que durante 29 años abusó sexualmente de su hija, con la que tuvo ocho hijos, informó la Fiscalía el viernes. La condena de un juez del municipio de Fresno, departamento de Tolima y a 130 kilómetros al oeste de Bogotá, afectó a Arcedio Alvarez Quintero, quien fue hallado culpable de los delitos de incesto y acceso carnal violento. "La investigación... estableció que durante 29 años Alvarez abusó de su hija y que de esa relación hubo ocho hijos", explicó la Fiscalía. "Igualmente --añadió-- se constató que el delito de acceso carnal violento agravado fue cometido en mayo de 2008 en el sitio La Cabaña, vereda El Porvenir del municipio de Mariquita", departamento de Tolima y a 110 kilómetros al oeste de Bogotá. El condenado fue capturado el 27 de marzo de 2009 y purgará su condena en la cárcel del municipio de Honda (Tolima), ubicado a 100 kilómetros al oeste de esta capital, donde se encuentra recluido desde hace seis meses. El caso de Alvarez, apodado en Colombia como "El monstruo de Mariquita", ha sido comparado con el del austriaco Josef Fritzl, quien tras descubrirse que durante 24 años abusó de su hija, con la que tuvo siete hijos, fue condenado a cadena perpetua por la justicia de ese país europeo.

Filipinas a evacua 50 mil debi na yegada di otro mal tempo



MANILA (AP) – Autoridadnan Filipino ayera a cuminsa bandona e zona unda cu probablemente un tifon nobo, cu ta masha menazante, lo pasa, mientras cu e cifra di victimanan fatal di un mal tempo cu a azota e area zuidoost di Asia den algun dia atras a subi na mas di 400.

Presidente Gloria Macapagal Arroyo a declara un "estado di calamidad" nacional y a ordenó evacuacionnan masivo den seis provincia den e trayectoria di e tifon Parma, cu nan ta spera ta toca tera na e isla di Luzon den oranan di merdia diasabra.
Parma tabata menaza pa causa mas daño den e region di Asia Pacifico, unda cu un sismo a sacudi Indonesia diarason, un tsunami a pasa diamars riba Samoa y e tormenta Ketsana a causa hopi yobida na e area zuidwest di Asia causando 99 morto na Vietnam, 14 na Cambodia y 16 na Laos. Na Filipinas a conta 293 morto despues di e mal tempo.

Cedric Daep, un funcionario importante pa maneho di desasternan den e provincia di Albay na Filipinas, a bisa cu autoridadnan a evacua casi 50 mil persona y a pone nan den e zonanan halto.
Polis y ehercito tabata yuda e poblacionnan pa nan aleha di e zonanan unda lo por tin inundacionnan of derumbenan na nort y oost di e pais, mientras cu e yobida tabata cay fuertemente den e areanan ey.
"Nos obhetivo ta pa no tin morto of herido," asina Daep a bisa The Associated Press.
Na Manila algun parti ainda tabata sufri pa e peor inundación den 40 aña causa door di Ketsana, cu a laga mas di dos miyon di habitante damnifica.
E perspectiva di otro tormenta tabata un sla pa hopi sobreviviente di e inundacionnan.

"Nos a wordo golpea hopi duro. E situacion awor ta simplemente hopi dificil; y mi no si nos por soporta otro calamidad," asina Glen Juban, kende su yiu muhe di cuater aña a muri ora cu el a wordo rastra door di coriente diasabra, a bisa.

Autopsia ta bisa cu Jackson tabata saludabel

California - Michael Jackson su brazanan tabata cubri pa marca di hangua, su cara y garganta yen di cicatriz y cu cejanan y boca tatua.
Pero e no tabata e homber esquelético y malo cu e tabloidenan (corantnan di redo) tabata mustra, segun un informe segun un informe di autopsia cu a cay den man di AP.
De hecho, e informe di forense di condado di Los Angeles ta mustra cu Jackson tabata un homber di 50 aña bastante sano prome cu el a muri di un overdosis.
Su peso di casi 62 kilo (136 liber) tabata aceptabel pa un homber di 1.75M (5 pia, 9 inch). Su curazon tabata fuerte, sin mustra di acumulacion di plague.
Y su riñonnan y otro organonan principal tabata mustra normal.
Asina mes, Jackson tabatin algun problema di salud: artritis na e parti abou di su lomba y algun dede, y un leve acumulacion di placa na e adernan di su pianan. Esun mas serio tabata su pulmonnan, cu e informe ta bisa tabata cronicamente inflama y cu un capacidad reduci cual probablemente lo a ocasiona su problemanan pa hala rosea.
Sinembargo, segun e documento, su condición pulmonar no tabata asina serio pa contribui na su fayecimento.
"Su salud general tabata bon," asina dokter Zeev Kain, presidente di Departamento di Anestesiología di Universidad di California na Irvine, y kende a revisa un copia di e informa di e autopsia pa AP, a bisa. "E resultadonan tabata denter di e limitenan normal."

Michael Jackson a muri na su mansión gehuur na Los Angeles dia 25 di juni despues cu su dokter personal, Conrad Murray, a administre e anestésico propofol y otro dos sedante pa yude den su insomnio crónico pa drumi, asina e documentonan di Corte ta bisa.
E propofol, un anestésico normalmente reserva pa salanan di operacion, ta actua depresivo respiratorio y ta exigi pa sigui un vigilancia continuo.
Ora cu Murray a realiza cu Michael Jackson tabata inconsciente, el a cuminsa cu su intentonan desespera pa reanime pero Jackson nunca a recobra conciencia y a wordo declara morto na Centro Médico di Universidad di California na Los Angeles.
Aunke e informe completo di e autopsia no a wordo difundi publicamente, e oficina forense a anuncia luna pasa cu e morto di Michael Jackson tabata un homicidio no premedita ocasiona pa un "intoxicación agudo di propofol", y a pone e otro sedantenan como un factor contribuyente.
E funcionarionan a bisa cu no a cumpli cu e cuido exigi pa usa propofol ni cu a usa e ekipo necesario pa monitorea e pashent, e presencia di e dosis y e resusitacion.

Homber condena na Colombia pa haya 8 yiu cu su mesun yiu



BOGOTA – Un huez Colombiano a condena na 15 aña y shete luna di prison un homber cu durante 29 aña a abusa sexualmente di su yiu muhe, cu kende el a haya ocho yiu, asina Fiscalia a informa ayera. E condena di un huez di e municipio di Fresno, Departamento di Tolima y na 130 kilómeter west di Bogotá, a afecta Arcedio Alvarez Quintero, kende a wordo haya culpabel di e delitonan incesto y acceso carnal violento.

"E investigación... a establece cu durante 29 aña Alvarez a abusa di su yiu y cu di e relacion ey tabatin ocho yiu," asina Fiscalia a splica.

"Igualmente –el a agrega – a constata cu e delito di acceso carnal violento grave a wordo cometi na mey di 2008 na e sitio La Cabaña, vereda El Porvenir di e municipio di Mariquita", departamento di Tolima y na 110 kilómeter west di Bogotá.

E condenado a wordo captura 27 di maart di 2009 y lo sinta su condena den e prison di municipio di Honda (Tolima), situa na 100 kilometer na west di e capital, unda e ta sera pa seis luna caba. E caso di Alvarez, apoda na Colombia como "El monstruo de Mariquita", a wordo compara cu e Austriaco Josef Fritzl, kende despues di descubri cu durante 24 aña abusa di su yiu, cu kende el a haya shete yiu, a wordo condena na cadena perpetua door di husticia na e pais Europeo ey.

Otro caso similar di incest a sosode na Argentina, cu Eleuterio Soria, di 74 aña, kende a abusa di su yiu muhe desde cu esaki tabatin 11 aña y te cu su 22. Producto di e incesto a nace dos yiu.

Italia: 18 morto y 10 persona gravemente herida pa yobidanan na Sicilia

Sicilia – E yobidanan torencial, cu a causa inundacionnan y derumbe, ta azotando e isla zuid di Italia for di diahuebs ultimo.

E dos prome victimanan, dos homber di 40 y 70 aña, a wordo haya diahuebs anochi bopu di un cero di sushi y escombra na Giampilieri, na zuid di Messina, e ciudad mas afecta door di e mal tempo y e acumulacionnan di awa.

Otro dos victima a muri den nan mesun cas den e pueblo chikito di Scaletta Zanclea, na zuid di Messuna, unda cu a registra varios derumbe y inundacionnan.

"E situacion ta grave ya cu den 3 pa 4 ora a cay 220 pa 230 milímeter di yobida na Sicilia", asina Bernardo De Bernardinis, un di esnan responsabel di Protección Civil, a duna di conoce.

E region tabata den alerta despues cu diahuens e servicionan meteorológico a pronostica yobidanan fuerte.



E derumbenan a stroba e caretera costero cu ta uni Messina na Giampilieri y Scaletta y e ambulansnan no por a yega na e lugar di desaster.

E heridonan mester a wordo pone riba navenan y transporta pa e waf di Messina, for di unda nan a wordo hiba cu ambulans pa varios hospital di e region.

Autoridadnan tin miedo cu e balans di victimanan lo aumenta, ya cu algun zonanan na Sicilia ainda ta aisla.

E capital di Sicilia, Palermo, tambe a wordo afecta pa e mal tempo y algun auto a keda blokea pa varios ora y e zona di urgencia di un hospital di e ciudad a keda inunda pa e yobidanan.

Conseho di Minister Italiano a declara e estado di emergencia debi na e gravedad di e inundacionna, segun a wordo informóa door di Gobierno por medio di nan website.

Segun un estudio

Mas cu mitar di babynan di paisnan desaroya lo biba mas di 100 aña

Paris - Si e aumento di e speranza di bida cu a prevalece e dos ultimo siglonan keda manteni, esaki lo ta e tendencia, y incluso den un estado di salud bastante bon.
Segun e informe, dirigi door di profesor Kaare Christensen, di Universidad di Zuid di Dinamarca, na Odense, y publica door di The Lancet, e aumento di speranza di bida tabata mas o menos 30 aña den siglo XX na Europa occidental, Norte America y Australia, y incluso mas grandi na Japón y na algun pais manera Spaña y Italia.

E probabilidad di supervivencia te cu 90 aña di e personanan di 80 aña tabata na 1950 di 15% pa 16% pa e muhernan y di 12% pa e hombernan. Na 2002 e tabata respecticamente di 37% y 25%. Na Japón, e pais unda tabatin e mayor speransa di bida, awor ta di 50% pa e muhernan.

En bista di e tasanan di fayecimento, 3 di cada 4 di e babynan naci na e paisnan rico lo por biba al menos te cu nan 75 aña, incluso si e condicionnan di salud promedio di e poblacion no mehora. Si por lo contrario, e condicionnan aki sigui mehora na e mesun ritmo cu den e dos siglonan pasa, mayoria di e muchanan lo yega 100 aña.

E investigadornan ta conclui cu "biba hopi tempo ta posiblemente e destino di e mayoria di e personanan cu ta biba hoy dia na e paisnan rico. Mas ainda, nan discapacidad den e bida coriente lo ta limita.

Cuatro estudio realiza na Francia ta mustra cu e añanan gana den e ultimo decadanan tabata añanan cu "dificultadnan modera" y no "grave".

Ta keda e problema di peso economico di un poblacion cu ta envehecìendo. Na Alemania, por 100 persona di 15 pa 64 aña di edad tabatin, na 1956, 16 cu mas di 65 aña. E personanan aki lo ta 60 ta 2056.

Hopi pais ta considerando e posibilidad di aumenta e edad di pensioen, pero si e personanan mayor traha part-time, manera tin di nan lo kier haci, esaki lo por nifica cu e hobennan ta traha menos ora pa siman.

, "siglo XXI lo por ta esun di redistribucion di trabou" entre e edadnan di bida, asina e autornan di e estudio ta indica, y cu ta calcula cu "e simannan di trabou mas cortico riba henter un bida den cual ta traha mas tempo, lo por contribui na aumento di e speranza di bida".

Israel ta libera Palestinonan a cambio di prueba di bida di Shalit

JERUSALEN (Reuters) - Un soldat Israeli cautivo durante e ultimo tres añanan door di Hamas a smile un rato y tabata mustra di tin bon estado di salud den un video di dos minuut cu e grupo radical Palestino a entrega na Israel ayera.
Gilad Shalit, captura na 2006, ta aparece mustrando un corant di 14 di september, den un gesto clasico di "prueba di bida" di Hamas, den reaccion riba e liberacion di 20 muher Palestino cu Israel tabatin wanta como prisonero.
Cu un uniform berde bisti y sinta den un stul di plastic dilanto un fondo blanco, e soldat di 23 aña a lesa un comunicado den hebreo. Su bos tabata suave, aunke e tabata parce trankil y saludabel. E tabata feita y cu cabei corta.
Den e video, entrega na e transmisornan, e Israeli tabata cu e tabata "wordo trata excelentemente" door di su captornan.
"Mi tabatin e speranza y mi a spera durante un tempo largo pa e dia di mi liberacion, y mi ta spera cu e actual Gobierno encabesa pa Benjamin Netanyahu no tira afo e chens cu tin awor pa conclui e acuerdo," el a declara.
E tabata mira e cabez blou do e corant mientras cu e camera tabata focus pa mustra e fecha di e publicacion.
E tata di Shalit, Noam, mas a laat a lesa un comunicado di prensa bisando cu e famia ta spera cu Netanyahu "logra e liberacion di Gilad mas rapido posibel, independientemente di e confirmacion di awe cu e ta bibo."
E imagennan di Shalit a wordo entrega a cambia cu Israel ta libera e muhernan Palestino cu ta cumpliendo castigo di prison pa 2 aña.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped,mac-wheel, tinted glass, Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Nissan Centra '96, interesado yama Tel: 561-5632 auto ta den bon condicion. Afl. 2500,-

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 den bon condicion , automatic, a/c, radio cd, Afl. 3750,- of miho oferta Tel: 594-3727

TA BENDE
Toyota Yaris '07 std, full equipped Afl. 24.000,- Y un Mitsubishi Lancer '08 Std, full equipped. Pa mas informacion yama Tel: 594-0448

TA BENDE
Mitsubishi Galant Supersaloon '04 4cyl, autom, a/c. full equipped, Afl. 15.500,= discutible Pa mas informacion yama Tel: 565-2924

TA BENDE
Mazda 323 '01 std, a/c, cd, alarm full equipped,bon condicion Afl. 6.700,- . Pa mas informacion yama Tel: 592-7226

TA BENDE
Nissan Centra '96 den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 561-5632

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
Un Toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.30.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403



TA BENDE
Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE
As seen on tv. Malibu pilates mini gym brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota Shopping Paradise.

TA BENDE
Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
Graniet blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

TA BENDE
Scooter Keeway Matrix 150 praticamente nobo Afl. 3000,- Tel: 593-5596 / 584-2675

TA BENDE
Algun Pitbull pa mas infroamcion yama Tel: 561-5744

FOR SALE
Up and down bed cu 2 matras, di hero color preto Afl. 600,- of mihor oferta, entertainment center pa tv, steroe, gaming, dvd, boeki, etc. Wand mueble Afl. 475,- Tel: 592-4100

TA BENDE
Bolo di Ponche Crema (masha dushi mes). Pa mas informacion yama Tel: 561-1310

TA BENDE
Un antiek Piano Afl. 400,- Discutibel Tel: 733-6905

TA BENDE
Un set di barbell + banki di bench press Afl. 400,- Tel: 567-6200

TA BENDE
Portable massage master table nobo prijs Afl. 700,- awor pa Afl. 500,- Tel: 660-2502

TA BENDE
Tereno Eigendom situa na Paradera yama Tel: 568-3366

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-**
Mediano **Afl. 35,-**
Chikito **Afl. 20,-**



KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment di un camber semi muebla Afl. 600,- exclisive situa na Madiki caya Frere Arnold #10 Tel: 737-3002

TA HUUR
Apartment semi furnished Washington Afl. 900,- incl. gas/cable, deposit 1 moth. Tel: 739-1242

TA HUUR
Un Apartment di 1 camber 1 baño, Seroe Biento 27 C ful muebla Afl. 700,- pa luna Borg Afl. 500,- Tel: 743-2577

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Pa mas informacion yama Tel: 582-4468

TA HUUR
Apartment comodo cushina y baño semi muebla awa, luz, cable. Afl. 765,- deposito Afl. 700,- Tel: 660-0355

TA HUUR
Apartment na Playa pa un persona Afl. 425,- dos 2 persona Afl.525,- cu cama, cable, stoof, awa, luz, Frigidaire Tel: 584-2016

TA HUUR
Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Espacio pa Negoshi di 80m² riba Belgiestraat. Pa mas informacion yama Tel: 583-4624 / 733-1201

TA HUUR
Apartment un camber area Tanki Leendert awa+ coriente apart. Internet + cable inclui. Afl. 900,- p/l. Tel: 562-3829

TA HUUR
Un cas Oranjestad (Companashi) 3 camber, 1 baño, sala grandi, cushina porch. awa,coriente, exclui prijs $1000,- + borg Pa mas informacion Cel: 592-6812 / 733-7377

TA HUUR
UN cas na Calala Luna #25 Tarabana Residence. Pa mas informacion yama Tel: 582-2225 / 566-7497

FOR RENT

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Se ofrese servicio di limpiesa de casa o oficina o planchar ropa. Pa mas informacion yama Tel: 745-7793

SERVICIO PUBLICO
Urgente mi ta busca un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na cologio Ura Abao Tel: 747-8593

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama. Pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERIVICIO PUBLICO
Les di landamento pa beginners, intermedia y avansa. Pa mas informacion yama Tel: 594-9069

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Diabetico pia cu problema yama pa bo professional pedicure y manicure y massage . Tel: 584-1335

SERVICIO PUBLICO
Design it & wear it, Christas is right around corner. learn to make that perfect jewelry set for that perfecht dress Firts 5 people to call & sign up get a free gift. Learn to make 3 different types if jewelry sets. Tel: 562-7910

Salmo 63

O Dios, mi Dios bo ta
Mi ta sinti un gran deseo pa topa cu Bo

Nos tin e tristo deber di participa fallecimento christianamente di nos mama, wela, bisabuela y tanta stima.



Sra.Vda. Petra Angela Tromp-Ruiz
mihor conoci como Machi Petra
of Juffrouw Petra.
Na e bunita edad di 92 anja.
***6-9-1917 + 1-10-2009**

Na nomer di su yuinan:
Hyacintha (Chinda) Tromp
Jossy Tromp y Glenda Reiziger
Juan y Margareth Tromp-Meade
Filomena (Mena) Tromp y Jaap Koridon
Urbano Tromp
Quirino y Vilma Tromp-Kelly
Edwin Tromp y Vera Lannoy
Frank y Gloria Tromp
Albert Tromp

Nietonan: Roy Tromp y Daniella Perez
Patrick Tromp
Ichell y Diana Harms
Giovanni Tromp
Marelli Tromp y Sheldon Alberts
Nehomar Tromp
Hurby Tromp
Cor Tromp

Bisanietonan: Marshall Albertsz
Oscar Munoz
Aaron Tromp
Ian Tromp
Bisanieta: Diana Tromp

Familia Tromp y Ruiz y demas famia (mucho pa menciona) Sobrino y sobrinanan y staff y personal di Huize Maristella ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar :
Diasabra 3 oktober 2009 NA MISA SANTA ANNA NA NOORD di 9.00 -11.00 or di MAINTA e restonan mortal di Sra. Petra Tromp-Ruiz lo ta reposa den misa SANTA ANNA na NOORD y despues saliendo pa Santa Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home N.V.
Diabierna 2 oktober 2009 di 7.00 – 9.00 P.M.
Na lugar di flor of krans un donation pa MISA SANTA ANNA lo ta altamente aprecia.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

SERLIMAR ARUBA – SERVICIO DI LIMPIEZA DI ARUBA

ANUNCIO

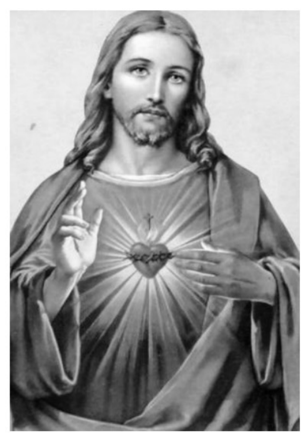
Cu honda pena Gerencia di Serlimar ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vda. Petra Angela Tromp-Ruiz
na bida mama di nos colega Quirino Tromp

Den nomber di Staff y personal di Serlimar nos kier a extende nos mas sincero condolencia na su yiunan, nietonan y demas famia.
Dios duna Quirino y demas famia hopi forza den momento dificil aki.
Cu Sra. Petra sosega na paz den brasa di Señor

Oración poderosa de protección



ES UNA ORACION MUY PODEROSA, EN EL SENTIDO DE QUE TU LE DAS LA FE, MIENTRAS MAS FE EXPERIMENTES EN ESTA ORACION DIOS TE PROTEGERA COMO ES EL FIN DE QUE LLEVA; ES UNA ORACION DE PROTECCION CONTRA LAS SITUACIONES DE PELIGRO:

CON DOS LOS MIRO CON TRES LOS ATO, LA SAGRE LES BEBO Y EL CORAZON LES PARTO, JESUS DAME LA PAZ. SE REPITE TRES VECES.

ESTA SOLA FRASE TE ALEJARA DE TODO PELIGRO, TEN MUCHA FE.

Comision di Carnaval di Centro di Bario Noord
Cu honda pena Comision di Carnaval di Centro di Bario Noord ta participa fayecimento di:



Sra. Imelda Catharina Eckmeyer Bermudez
co-fundadora di e carnaval di mucha di Noord y lider di grupo pa hopi aña.

Nos palabra di condolencia y hopi forsa na famia di e fayecida y cu Sra. Imelda sosega na paz.

INVITACION
Na Oracion i Alabansa Mensual di Grupo di Oracion di Bubali
"Bida Nobo den Cristo"

Dialuna: 5 Oktober 2009
Ora: 7:30 – 9:30 p.m.
Lugar: Club Bubali
Entrada: Gratis y tur hende ta bon bini

Corda trece bijbel i tambe un mente i un curazon habri
ya cu nos ta den tempo di ***"Un Evangelisacion Nobo"***
Ministerio di Musica tambe lo ta presente

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

The Lord is my shepherd; I shall not want
He maketh me to lie in green pastures:
he leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we would like to announce the death of:



Ms. Sybil Blair

Better known as: Teacher Blair or Ms. Blair

Ms. Blair passed away on Sept. 15th , 2009 in Canada at the age of : "90" years.

The funeral service will take place in Aruba
The date will be announced later.

Volkskredietbank van Aruba
Postbus 267

Maria Christinastraat #8
Telefoon: 582-2380 / 582-2582 fax: 583-6618

Director, hunta di comisario y personal tin e tristo deber di participa fayecimento di nos ex-empleado

Venancio Esteban (Nantjo) de Mey

Nos ta expresa nos sincero condolencia na esposa yiunan y demas famia y hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Nantjo sosega na paz.



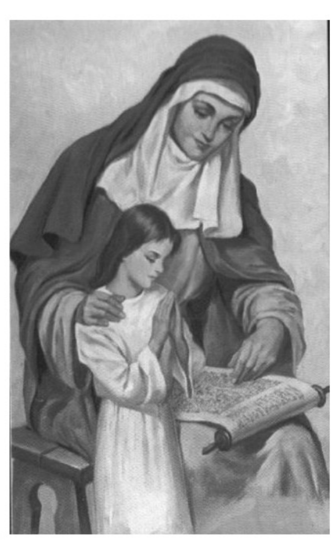
María Rosa Mística y madre de la Iglesia,
hoy particularmente, me pongo bajo tu
protección maternal para recibir tu alegría,
tu fortaleza, tu consuelo y la curación
de esta enfermedad que actualmente
me aqueja y cuyos dolores acepto
y te ofrezco para
la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando
en tu poder y tu bondad por
Jesucristo nuestro Señor. Amén.



SAN JUDAS







"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde Eta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haja forsa."

Salmo 23

Cu tristesa, ma gradecido na Dios pa tur e añanan cu El a duna nos hunto cu nos mama, wela, bisawela, tatarawela, ruman, tanta stima, nos ta anuncia e fayecemento cristianamente di:



Vda Suitbertha Gomez-Wernet

Na nomber di su

Esposo: +Nicolaas Gomez

Jiunan: Sra. Vda. Juanita Ras-Wernet y famia
Sra. Cicilia (Chia) Wernet y famia
Sra.Vda. Angelita Lampe-Gomez y famia
+Florencio y Faustina Gomez-Tromp y famia
+Antonio (Dan) Gomez
Sra. Nicolasa y Mario Bislip y famia
+Maria Gomez y jiu
John Gomez

Como jiu: Roberto Gomez

Nieto y Nietanan, Bisanieto y Bisanietanan, Tataranieto y Tataranietanan

Ruman: Ignacio Wernet, esposa Ramona y famia

Cuñanan: Antonio Gomez, esposa Vera y famia
Cicilia Jacobs, esposo Guillermo y famia

Subrino y subrinanan, comer y compernan, imanan su bon bisiñanan y conocirnan

Demas famia: Gomez, Wernet, Ras, Geerman, Lampe, Tromp, Bislip, Jacobs, Kock, Libier na Corsow, Croes, Rasmijn, Besaril, Cornes, Solognier, Farro, Werleman, Dania, Paesch, Maduro, Boezem, Paz na Cuba

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun famia.

Acto di entiero lo tuma lugar **Diasabra 3 di Oktober, 2009** pa **11'or di mainta saliendo for di Misa Sagrado Curason** na **Savaneta pa Santana Católico na Savaneta**. **For di 9'or di mainta e defunto lo ta reposa den Misa Sagrado Curason na Savaneta.**

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home
Diabierne 2 di Oktober 2009
7'or pm – 9'or pm

Ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

CARIBBEAN PALM VILLAGE
Announce the death of:

Mrs. Suitbertha Gomez-Wernet

grandmother of our colleague
Mrs. Desiree Gomez

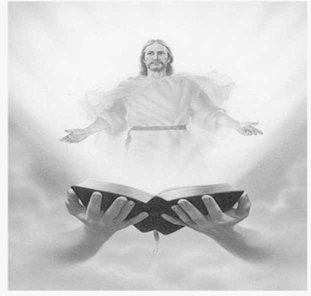
Management Staff and Personal
of Caribbean Palm Village Resort
Extend their deepest symnpathy
to Mrs. desiree and family

May God bring you serenity during
this difficult time

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.



HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa persevera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

INVITACION

mi ta invita tur famia y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 17 aña di fayecimento di:



Elvira Jones



Lue-ann Raphaela



Gina Tromp



Pamela Raphaela

Diadoming 4 di October 2009 na Misa Santa Filomena na Paradera for di 10'or di mainta.

Boso prensencia lo ta altamente aprecia.

María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

INVITACION

Celebracion fiesta di San Francisco di Asis



Pastoornan di Parokia di Misa San Francisco na Playa Cordialmente ta invita tur nos Parokianan, Gruponan di oracion nos muchanan di school y nan mayornan, nos jubentud y henter pueblo di Aruba pa bin celebra su fiesta Diadomingo 4 di October, 2009 pa 9.15 di mainta cu un procesion cu lo sali for di Misa na Banda Drechi, pasa den Koningstraat, Weststraat, Proff. Lorenzstraat na e luz di trafico bai man drechi Caya Ernesto Petronia y termina na Misa.

E procesion lo ta acompaña pa orquesta Philharmonica pa asina nos por canta na honor di SAN FRANCISCO di ASIS sigui pa un SANTO SACRIFICIO DI MISA pa 10'or di mainta. Concelebra pa nos Obispo di nos DIOCESIS Luis Antonio Secco.

E NOBENA-MISA na Honor di SAN FRANSISCO DI ASIS ta tuma lugar ainda tur atardi pa 6'or te cu Diasabra 3 di October, 2009. Pastoornan di Playa ta invita henter pueblo di Aruba pa asisti na e NOBENA-MISA, Diadomingo cual ta e celebracion rgandi di nos Parokia San Francisco na Playa. Pastoornan ta conta cu boso presencia sin falta.

Oracion di San Francisco di Asis

Señor, haci mi un instrumento di BO Paz...
Laga mi trece amor caminda tin odio
Laga mi trece pordon, caminda tin pleito
Lagami trece union, caminda tin desunion
Laga mi trece berdad, caminda tin eror
Laga mi trece speranza, caminda tin desesperacion
Laga mi trece claridad, caminda tin scuridad
Laga mi trece legria, caminda tin tristeza

Señor

Haci mi busca tanto pa consola cu pa
ser consola, mas tanto pa compronde,
cu pa ser comprendi
mas tanto pa stima, cu pa ser stima...

pasobra ta dundando cu nos ta ricibi,
ta pordonando cu nos ta haya pordon,
y ta muriendo cu nos lo nace pa bida eterno.
Amen

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di



Sra. Imelda Catharina Eckmeyer-Bermudez

Condecora na 1996 como 'Lid in de Orde van Oranje Nassau'.
E ta un di e fundadoranan di Carnaval di Mucha di Noord,
fundadora di grupo di baile di Dera Gai "Ambiente di Noord" y di Fundacion Mi Cutisa

Na nomber di su:
Esposo Jacobo Eckmeyer
Yiunan Ruby, Mavis, Avilova (Voca) y Yen Eckmeyer
Suegronan Ruben Figaroa
Fidel Krozendijk
Jacobo Krosendijk
Mescos cu suegra Yelsomine Quillotte
Mescos cu yiu Orlany Kelly-Sanchez y famia
Tai-Foo Ramon Lee y famia
Nieta- y nietonan Sonsiray Figaroa
Jonathan, Darvis y Daylan Krozendijk
Ghyslaine, Avi-Jace y Dydrick Krosendijk
Yendre Quillotte y Cayenny Cannegieter
Mescos cu nieto/a Edward Krosendijk y famia
Jasmine Cecilia-Krosendijk y famia
Steve Geerman
Bisa-nieta Ziley Krozendijk
Rumannan Victoriano (Bito) Bermudez y famia
Fransisco (Fanfa) Bermudez y famia
Reymundo (Fabi) Bermudez y famia
Luis (Wies) Bermudez y famia
Ruman di criansa Alejandrina Tromp y famia
Cuñanan Edna Eckmeyer
Norah Eckmeyer y famia
Swanan Norman (Man) Eckmeyer y famia
Gerardo (Machi) Eckmeyer y famia
Suegro y suegra di su yiunan: Tony y Josefina Krozendijk, Martina Figaroa
Bon Amiganan na Aruba Jesusita Franken, Barbara Franken, Elsa Cardenas, Maximina Semeleer, Simona Dreischor, Lily Luydens y
Stefanita Tromp
Amiga na Hulanda Lourdes Linders-Martha
Amiga na Corsou Rosalba Kalvenhoven
Su enfermera Nidia Villacorta
Sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, tur iha y demas famia.

Cu gratitud na su radio emisora preferi "Bo Guia FM" pa a dun'e e oportunidad pa disfruta tur dia di nos musica di Aruba y canticanan den nos lenga materno Papiamento.
Acto di entiero lo tuma luga dialuna 5 oktober 2009, 4.00 or di atardi, na misa Sta. Ana na Noord. E difunto lo ta for di 2.00 or di merdia na misa.
Adres pa condolencia diabierna 2 di october y diasabra 3 di october 2009 na Funeraria Aurora na Cumana 76, for di 7.00 or te cu 9.00 or di anochi.
Na luga di manda krans of flor por haci un donacion pa Stichting Marianita Sagrado Corazon. Lo bai tin un buzon den misa.

Gradicimento/Invitacion

Na nomber di su juinan y demas famia ta gradici di curason tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion I sosten durante fayecimento di nos ser stima:



Sra.Vda. Ceferina "Ina" Gonzalez – Croes

Un gradicimento ta bai na tur famia, amigo y conocirnan na tur esnan cu a manda krans, tarjeta, telegram y tur jamadanan ricibi, tambe na Dr Anaya, Dr de Cuba y tur e zusters y broeders nan di 3 piso. Na Aurora Funeral Home pa e tremendo y bunita servicio recibi. Un danki ta bai na boso tur y Dios bendiciona boso ricamente.
Na mes momento ta hasi un invitacion pa 3 Santo sacrificio di misa: Diabierna 2 October 2009 pa 7.00 di anochi, Diadomingo 4 October 2009 pa 10.00 di mainta y diahuebs 8 di October 2009 pa 7.00 di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera.
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Casibari 2-B.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su Casa Thomas Werleman y jui Debby, nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na fayecimento y entiero di nos ser stima:



Sofia Werleman - Kock

Alaves nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar na
Misa Inmaculada Conception na Santa Cruz:

Diasabra 3-10-2009 pa 7or pm.
Diamars 6-10-2009 pa 7or pm.
Diabierna 9-10-2009 pa 7or pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

AAV a entrega huisio sumario kontra CGTK pa para akshon

WILLEMSTAD – Asosashon di Kontratista Antiano (AAV) a drenta den konsulta ku un abogado pa entamá un huisio sumario kontra e sindikato CGTK i su miembronan despues ku nan a drenta den akshon e siman aki. Bosero di AAV, Stella van Rijn, a bisa ku e sindikato i trahadónan a skohe un instrumento robes na un momentu robes. E Asosashon sikiera a haña chèns pa konsultá ku su miembronan despues di e rechaso di ayera. Ademas un aspekto masha fundamental pa AAV ta ku mester aprobá e loke ta konsiderá komo "randvoorwaarden". Esei ta nifiká ku e kontrakt kolektivo mester konta pa henter e sektor pa evitá kompetensia inhustu, prinsipalmente di parti di kompanianan ku ta bin djafó. "Si no aseptá e kondishonnan aki, kontratistanan i konsekuentemente trahadónan lokal ta pèrdè trabou", asina sra. Van Rijn a bisa. Konsiderando ku trahadónan a indiká ku nan lo no reanudá trabou, sra. Van Rijn a bisa ku no a keda otro opshon di akudí na Korte. "E desishon ku a skohe pa tene e akshon ta un mal timing, pasobra ainda tabatin puntonan pa konsiderá, entre otro konsultá ku nos sektor", asina sra. Van Rijn a bisa. Sra. Van Rijn a bisa finalmente ku tin kontakto ku diputado David Dick riba e desaroyonan. Ademas a pidi Refineria Isla pa tene un reunion ku mester a tuma lugá djaweps mas tempran, posiblemente mañan mes, asina sra. Van Rijn a bisa. Ayera tabatin deliberashonnan henter dia atrobe riba e di dos dia di akshon pero sin resultado konkreto anke tabatin proposishonnan riba mesa ku yudansa di mediador di gobiernu.

Diputado Godett a bai wak kon trabounan di infrastuktura ta kanando



WILLEMSTAD – E siman aki diputado enkargá ku infrastruktura señor Anthony Godett a realisá un bishita di trabou na e proyekto Mahumaweg. Esaki a tuma lugá den presensia di gerensia i funshonarionan di DOW i e kontratista CWM. Diputado Godett ta satisfecho kon e trabounan ta kanando apesar ku esaki ta na apénas su promé fase. E proyekto ta konsistí di en total tres fase. Trabounan ta bayendo bastante rápido i riba e proyekto aki tambe ta tene kuenta ku tantu e outomobilista pero tambe ku prinsipalmente e peaton. Realisando e proyekto aki ta trahando riba un kaminda kompletamente nobo miéntras ku lo bini alsera kubri ku klenku pa asina e peaton por move mas agradabel i mas sigur. Denter di algun luna e proyekto Mahumaweg lo ta kompletamente finalisá, asina gobiernu di Korsou a informa.

Turismo di Kòrsou ta wantando bon no opstante reseshon mundial

WILLEMSTAD – Turismo di Kòrsou a wanta e sla di e krísis finansiero mundial relativamente bon te awor aki. Ounke turismo di Kòrsou a bai atras den e promé lunanan di 2009 kompará ku 2009, ta bon pa nota ku otro destinashonnan a nota slanan mas grandi, den algun kaso di riba 10 porshento.

Ofisina di Turismo di Kòrsou (CTB) a informá ku un total di 179.379 turista a bishitá Kòrsou den e promé 6 luna di 2009. Esaki ta 1% ménos en komparashon ku e mesun periodo di 2008. E kantidat di anochi ku turistanan a pasa na Kòrsou a baha ku 9% den e mesun periodo. E desaroyo aki ta resultado di un kresementu di merkadonan Suramerikano i merkado ulandes i un bahada di merkado Nort Amerikano i merkado Karibense. Un total di 254.953 turista krusero a bishitá Kòrsou den e promé 6 lunanan di 2009 kual ta un oumento di 39% kompará ku e promé 6 lunanan di 2008. En general por bisa ku e kombinashon di turista for di diferente área i merkado ta yuda turismo di Kòrsou pasa tempunan difísil di krísis relativamente bon en komparashon ku islanan den region di Karibe. En total 27.771 turista di estadia a bishitá Kòrsou den luna di yüni 2009 ku ta un oumento di 6% kompará ku e mesun luna aña pasá.

Durante luna di yüni tráfiko di turista di estadia for di Suramérika a registrá un subida di 60.90% di 7.264 pa 11. 688 turista. Gran parti di e kresementu aki ta bini di e merkado venezolano ku a registrá 9.551 bishitante na 2009 kompará ku 5.725 na 2008. Otro merkadonan ku a mustra un desaroyo positivo ta e merkado surinameño ku a oumentá ku 186% di 347 pa 994 turista na 2009. Otro merkado ku a eksperensiá un subida ta e merkado kolombiano ku un oumento di 41%. Merkadonan ku un desaroyo ménos positivo ta Ecuador (-48%) i Brazil (-19%).

Merkado sur Amerikano den e promé 6 luna di 2009 a registrá un oumento di 6%. Kual tabata debí na kresementu for di merkadonan surinameño (+52%), venezolano (+7%), i kolombiano (+4%). Merkadonan ku a kai den e promé 6 luna ta merkado brazilero (-31%) i ekuatoriano (-4%). Tráfiko aéreo for di Europa a krese den luna di yüni ku 3.95% di 9.370 den 2008 pa 9.740 na 2009. Esaki ta debí primariamente na e echo ku Kòrsou a logra mantené i sigui krese su posishon den e merkado ulandes komo destinashon di biahenan largu atraktivo. A registrá un oumento di 6% den luna di yüni. 2009. Otro merkado importante ku a registrá kresementu na yüni ta Alemania ku un oumento di 28%. E merkadonan europeo ku a desaroyá ménos positivo ta Sweden (-54%), Finlandia (-19%) i Bèlgika (-8%).

Pa lokual ta trata e promé 6 luna di 2009 por bisa ku turismo for di Europa a oumentá ku 8%. Merkado ulandes a krese ku 10% kompará ku e mesun periodo den 2008, kual ta kasi 6.000 turista ulandes mas. Tambe e merkado Aleman a nota un kresementu positivo di 22% kompará ku e promé 6 luna di 2008. E desaroyo di otro merkadonan Europeo tabata ménos positivo, prinsipalmente e desaroyo for di Skandinavia (Finlandia -26%; Noruega -4%; Suesia -27%).

Tráfiko for di Estádos Unídos i Canada a baha ku 33.29% en komparashon ku yüni 2008. Un total di 3.192 bishitante merikano a bin Kòrsou kompará ku 4.857 aña pasá. For di Canada a biaha 152 turista pa Kòrsou kual ta 3% ménos ku den yüni 2008.

Merkado merikano a registrá un bahada di 29% i Canada un bahada di 18% den e promé 6 luna di 2009. Desaroyo di e merkado merikano den e promé 6 luna ta reflehá e situashon ekonómiko aktual ku Merka ta pasando aden i e echo ku Kòrsou a pèrdè e di dos buelo for di Estádos Unídos na Sèptèmber aña pasá. Tur kos ta indiká ku e situashon aki lo kambia ku reinisio di American Airlines su di dos buelo na novèmber di e aña aki.

A registrá un bahada di 28.34% den e kantidat di bishitante for di e merkado Karibense. Hopi isla den Karibe ta pasando tempunan difísil pa motibu di e situashon ekonómiko di Estádos Unídos ku ta afektando nan pilar ekonómiko mas importante ku ta turismo. Esaki ta reflehá den e echo ku nan ta biaha ménos tantu pa vakashon komo pa kompra den eksterior.

Merkadonan importante ku a registrá bahada ta Trinidad & Tobago (-44%), Repúblika Dominikana (-27%), Jamaica (-22%), Aruba (-19%) i Barbados (-9%). Sifranan di e promé 6 luna ta reflehá un bahada di 14% di e merkado Karibense en komparashon ku e promé 6 luna di 2009.

Den yüni 2009 turistanan a pasa en total 215.871 anochi na Kòrsou kual ta indiká un bahada di 2% kompará ku 220.211 anochi den 2008. Den e promé 6 luna di 2009 turistanan a pasa en total 1.457.762 anochi na Kòrsou kual ta un bahada di 9% kompará ku mesun periodo den 2008. Un kantidat di 8.626 pasahero di barku krusero a bishitá Kòrsou na yüni 2009, kual ta nifiká un subida di 21%. Sigur awor ku situashon ekonómiko ta prekario mundialmente, ta nos tur su deber pa hasi nos máksimo esfuerso pa duna e turista krusero i esun di estadia un eksperensia úniko kual e lo kompartí ku famia i amigunan. Ofisina di Turismo no solamente ta konta ku personanan ku ta laborá den e sektor turístiko, pero tambe pueblo en general pa sigui pone man huntu pa hasi e eksperensia di e turista na nos isla úniko, asina e entidat ta bisa den su análisis di e sifranan di e promé mitar di 2009.

Lo disolve Antia Ulandes entrante 10-10-10



WILLEMSTAD – Antia Ulandes lo stop di eksisti entrante 10 di oktober 2010. Asina a disidi e siman aki durante deliberashonnan entre Gobiernu di Ulanda, di Antia i di Korsou i Sint Maarten.

Den e deliebrashonnan a yega na un na un punto hopi importante ora ku Antia, Hulanda, Kòrsou i Sint Maarten a stipulá komo fecha pa disolushon final di Antia 10 di òktober 2010. Esaki ta posibel komo ku e leinan prinsipal, esta Statüt i leinan di konsenso di reino ya kaba ta den proseso di legislashon i e konstitushonnan i nan leinan orgániko di Kòrsou i Sint Maarten tambe pa un gran parti ta kana e trayektonan konserní. Anteriormente partidonan a palabrá ku Kòrsou i Sint Maarten por bira pais, na momentu ku konkluí den un Konferensha di Mesa Rondó ku e islanan – a base di kriterionan anteriormente palabrá – por ehekutá tur tarea ku aktualmente Gobièrnu Sentral ta ehersé. Awor a determiná ku e futuro paisnan no tin mester di warda te dia ku nan ta kumpli ku tur kriterio palabrá. Si akaso un di e islanan no por kumpli, nan por traha un plan (Plan van Aanpak) den kua e isla ta determiná e trayekto pa kana pa den un tempu determiná yega na kumplimentu ku e kriterionan en kestion. A palabrá tambe e trayekto konhunto pa logra pa e pais mas lihé posibel por kumpli na e kriterionan en kestion. E trayekto aki ta konta solamente si e pais no kumpli ku e kriterio stipulá.

Pa loke ta trata polis, e punto di salida pa ku kuerpo polisial ta ku kada pais ta perkurá pa un kuerpo kualitativamente bon i profeshonal. For di e punto di salida aki e paisnan mester fórmula i implementá plannan di e organisashon di nan polis pa un desaroyo kompleto di nan kuerpo polisial. Pa garantisá ku durante di e periodo di desaroyo di e kuerponan por kombatí kriminalidat organisá i ku ta traspasá frontera a akordá ku e protokòl di RST lo keda bálido pa un periodo di dos aña despues di e fecha di transishon pa painan nobo. Tambe a akordá un komishon chikí ku lo prepará un proposishon pa e asina yamá Gemeenschappelijke Politie Voorziening (GVP) konforme palabrashonnan den e lei di reino di konsenso riba polis, asina disidi. Tur e partisipantenan a ekspresa satisfakshon pa e desishonnan ku a tuma.

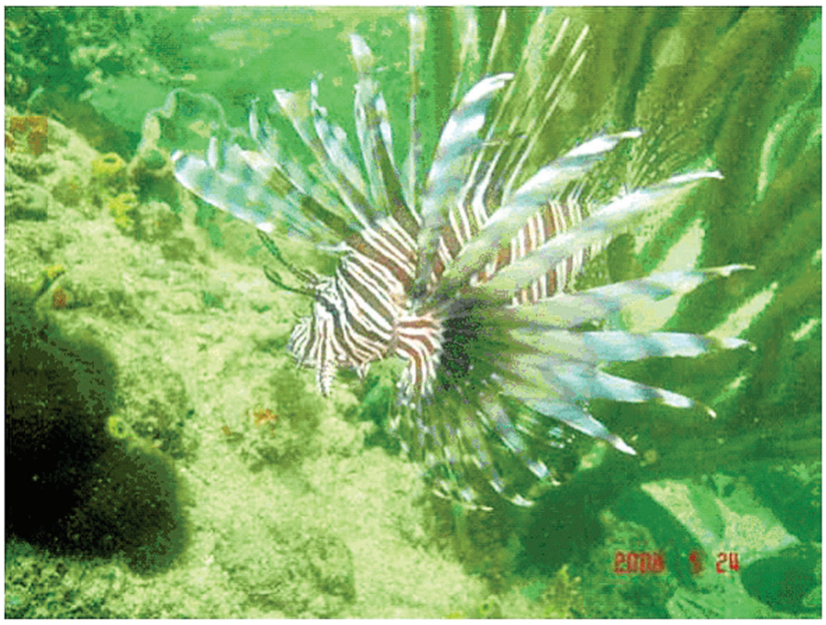
Minister di hustisia ta elogia polis riba dia ku ta selebra 60 anja di Kuerpo

WILLEMSTAD – Minister di hustisia Magaly Jacoba a felisita polis relashona ku 60 anja di aniversario di e kuerpo. Relashona ku esei tabatin diferente festividat. "Despues di a pasa ayera henter dia diskutiendo den e Politieke Stuurgroep pa por stipulá ku dia 1 di òktober 2010 Antia Ulandes lo NO eksistí mas, awe mi ta huntu ku bosonan pa selebrá ku Kuerpo di Polis di Antia ya tin 60 aña di eksperensha den trahamentu huntu pa sirbi e pueblonan di tur en islanan di Antia Hulandes. Ku un kurason kontentu mi a lanta awe mainta bon tempran pa mi ta huntu ku bosonan pa asina marka e 60 aña di eksperensha di kuerpo polisial di Antia Hulandes. Pero muy en partikular mi kier aksentuá ku ounke a KPNA den transkurso di añanan a desaroyá den diferente kuerponan outónomo den KPNA tòg a keda eksistí un klima di koperashon entre tur e kuerponan outónomo", asina e mandatario a bisa.

Segun e mandatario, esaki a demonstrá ku koperashon ta posibel. "Boso a demonstrá ku por. Boso a demonstrá ku te nesesario pa traha huntu pa kombatí kriminalidat i garantisá pueblo un sentido di seguridat. Boso a demonstrá ku riba e dia di awe, ku ta marka ku 60 aña pasa a lanta KPNA, den tur sertitut mi deklará ku ta vislumbrá perspektiva na horizonte ku un koperashon sinsero i saludabel entre e entidatnan estatal nobo lo resultá posibel. Pa esaki mi kier felisitá bosonan Mi kier felisitá Kuerpo Polisial di Antia Ulandes ku su 60 aña di eksperensha Mi kier felisitá e polisnan di KPNA ku den e 60 aña ku a pasa a demonstrá di a desaroyá e trabou di un polis den un profeshon respetuoso. Mi kier felisitá tur e polisnan di KPNA ku , ku kara na laira, ta demonstrá di ta orguyoso di ta polis Mi kier felisitá kada un polis di kuerpo di polis di KPNA di a logra di ehersé su profeshon na un manera ehemplar i na servisio di pueblo Pero muy en partikular mi kier felisitá KPNA di ta un ehèmpel pa tur e pueblonan di e paisnan nobo demonstrando ku koperashon ta nesesario i posibel. E dia di awe ta marka ku nos a drenta e etapa nobo; un etapa nobo den e proseso di struktura estatal, pero tambe un etapa nobo pa nos Kuerpo Polisial. Un etapa nobo yen di retonan grandi i kaminda definitivamente ta desmantela Antia Ulandes i alabes KPNA pa konstruí kuerponan kompletamente outónomo pero ku un kalidat profeshonal haltu lokual ta hasi koperashon konkreto posibel i nesesario pa por kombatí kriminalidat i pa por garantisá pueblo un sentido di seguridat", asina e minister a bisa.

Gobiernu di Korsou ta alerta pa presensha di piska lionfish”

WILLEMSTAD – Gobiernu di Korsou a konfirma ku a detektá i kaptura e rasa di piska ku ta invadí mihó konosí komo Lionfish den awanan di Aruba. Lionfish su nòmber sientífiko ta (Pterois volitans), i na Hulandes yama “koraalduivel” e tipo di piska aki originalmente ta prosedente di e lamannan trópiko di oséano Pasífiko, oséano Indiko i laman kòrá.



Den oséano atlántiko i laman Caribe no ta eksistí un enemigu natural ku lo por kombatí i neutralisá efektonan di e piska aki. Tin indikashon ku e promé Lionfishnan a keda introdusí den laman na Miami, Florida den komienso di añanan 90 for di akuarionan lokal konsekuensha di orkan Andrew.

For di e tempu ei nan a ekspandé riba un parti grandi di laman Karibe i na e kosta nòrt di Estádos Unídos te na Rhode Island. Ta trata aki di un sorto di piska basta grandi ku por alkansá un grandura di aproksimadamente 40 centimeter i un peso di 2.6 liber. Su kolo ta formá ku liñanan vertikal brùin, kòrá, i blanku riba hinter su kurpa, e tin 13 spiña riba su lomba, na su rabu tambe tin 3 spiña largu mas i na kada banda di su pechu tin 5 spiña mas.

Tur e spiñanan aki ta kontené un venenu basta fuerte ku por kousa basta doló si bo keda piká pa e animal marino aki. E piskánan aki ta prinsipalmente aktivo ora solo ta sali i ora solo ta baha tambe anochi. Manera nos a splika den prinsipio e tipo di piska aki biba den área di kostanan trópiko, manera riba banki di rifanan di koral, i laguna ku ta keda forma na kosta. E tipo di piska aki ta hopi popular bou di fanátiko/afishonadonan di akuario.

E ta un di e 10 tiponan mas balioso importá na Merka. Un Lionfish por kome piskánan ku largura di te 40% kompará ku su mes kurpa. Ku moveshon di su venanan den forma di wairu e ta logra hiba su víktima den un huki pa despues e ataka i guli su víktima kompletamente. Piskánan karibense no konosé e método di yag aki konsekuentemente no sa di eskivá e piska aki.

Pa medio di sientífikonan a bini dilanti ku e kantidat di yunan di piska ku e Lionfishnan aki por kome riba Ref lo por keda disminuí den un lapso di 5 siman ku 79%.
Hopi rasa/género di piska ta keda afektá, pa e predador aki,

entre otro snappers (importante pa piskadó) i grunts (importante pa salu di e refnan di koral).
Lionfish ta konosí komo un piska hopi voras, nunka e tin sufisiente i komo no tin enemigunan natural pa e tipo di piskánan aki den Karibe i pa kolmo e ta poseé spiñanan venenoso ku ta protehé for di piskánan mas grandi kuné ta hasi ku su presensia ta bira un problema serio pa biodiversidat i aktividatnan ekonómiko manera turismo i Peskeria.

E ta un peliger pa salu públiko komo ku tur su spiñanan ta venenoso i si akaso e hinka bo esaki lo kousa hopi doló. Síntomanan por konsistí di, hinchamentu kaminda el a hinka bo, e sitio di e hinká lo por bira kòrá, bludumentu, misselijkheid, pèrdèmentu di hefuI, doló den bo skarnirnan, atake di ansha, doló di kabes, sintimentu konfuso i parálisis.
E heridanan mas komun ku ta bini dilanti serka hende ta herida na man, esaki ta keda okashoná ora ku bai mishi ku unu resien morto. Den e patronchi aki e Lionfish a multipliká i avansá su mes den area di Karibe kuminsando for di Rhode Island na aña (1992-2003), Bahamas (2004-2006), Cuba (2007) na nort di República Dominikano, archipiélago di San Adrès i Colombia seguidamente e luna aki na Aruba.
Te na e momentonan aki no tin un manera efektivo konosí pa kombatí òf eksterminá e tipo di piska aki, únikamente lo trata di mantené e populashon na un nivel abou pa medio kapturá nan na un forma intensivo i kordiná. Apesar ku ta trata di un piska ku por keda komé ta keda difísil pa anda ku e spiñanan venenoso ku e ta poseé si keda hinka pa esakinan.

Komo ta trata tambe di un piska ku no ta konosí bou di piskadó i konsumidó ta hasi esaki un tiki mas difísil pa e keda kaptura i konsumí. No opstante ku e ta un piska ku ta landa pokopoko su moveshon pa ataká ta hopi lihé, pa e motibu aki mester bai ku masha kuidou i ku yudansa di hanskun òf nèt pa kaptur’é. Un otro método por ta pa medio di harpun, pero esaki ta kontra lei aki na Kòrsou.

Un súplika ta bai na tur sambuyadó, piskadó i demas usuarionan di laman, pa si akaso bo mira òf topa ku e tipo di piska aki, por fabor tuma kontakto inmediatamente ku outoridatnan lokal kaminda bo por splika i duna e fecha e ora, lugá, kantidat di e piskánan aki ku bo a mira. Sientífiko i ekspertonan di medio ambiente di area di Karibe ta alerta pa definí ki strategia lo tin ku uza pa kombatí i evitá su presensia den nos awanan, asina Gobiernu di Korsou a informa.

Sekretario di estado Alex Rosaria: Lo bai reahusta prioridatnan relashona ku tratadonan fiskal

WILLEMSTAD – Despues di a pone nos pais riba e asina yamá lista blanku, ta bai reahustá e prioridatnan pa loke ta trata tratadonan fiskal. E reahuste aki lo keda diskutí den e Task Force Fiscale Zaken den kua tantu Gobièrnu komo sektor finansiero internashonal tin representashon. Asina sekretario di estado Alex Rosaria, ku alabes ta Presidente di e Task Force, a informa. Rosaria a bisa ku basta kos a kambia den e aña aki i ta bira importante pa nos evaluá nos prioridatnan.

“No solamente Antia Ulandes ta riba lista blanku awor aki, pero desaroyonan den mundu a base di desishonnan ku a keda tumá den G-20 i tambe e Organisashon pa Koperashon i Desaroyo Ekonómiko (OECD) ta pone ku nos mester hasi un evaluashon kritiko,” segun e mandatario. Importante ta keda sinembargo pa e trabounan pa loke ta trata tratadonan fiskal resultá den mas oportunidat pa e sektor finansiero internashonal (IFS) lokal.
Esaki kier men mas negoshi ku ta establesé nan mes den nos pais, mas empresa ku ta hasi uso di nos IFS i final di kuenta mas kupo di trabou i mas plaka ku ta lora den nos ekonomia.

Segun Sr. Rosaria e hecho so ku nos ta riba e lista blanku ta un empuhe pa nos sektor finansiero internashonal. Ku nos pais awe ta riba lista blanku simplemente kier men ku tin konfiansa, e aspekto mas importante den sektor finansiero.

Pa loke ta trata e reahustenan Sr. Rosaria ta kere ku mester bai pone muchu mas atenshon riba e merkado di Latino Amérika i Karibe. Banda di esaki mester pone atenshon tambe riba merkadonan no dje bon konosí pero ku sinembargo ta presentá hopi potensial manera ta e kaso ku entre otro Viet Nam i Sur Afrika i Estonia.

Sr. Rosaria ta sumamente positivo pa ku e desaroyonan di nos sektor finansiero internashonal i ta kere ku nos ta riba e bon kaminda pa pone nos pais den e top-10 di mundu.

Paña y sanger haña na beach ta di konsul desaparesi

WILLEMSTAD – Siman a sera sin ku tabatin masha klaridat den e kaso di desaparishon di e konsul di Merka na Korsou James Hogan. Tabatin informashon ku lo stop e buskeda pero esei no por a ser konfirma independientemente.

No tabatin masha detaye nobo e siman aki den e kaso ku no tabata e konfirmashon di Nederlands Forensisch Instituut (NFI) ku a base di investigashon di DNA, ku e pertinensianan ku a haña den bisindario di península di Caracasbaai (Baya) ta di Hogan. Tambe NFI a konfirmá ku e manchanan di sanger riba e pañanan i den e bisindario ta di Hogan. Tambe a konfirmá ku djarason a haña den laman, den e área di búskeda un telefon selular ku a keda identifiká komo e telefon di Hogan. A konfiská e telefon selular pa mas investigashon. E búskeda intensivo riba tera i laman, hasiendo uso di material di Antia Ulandes, Ulanda i Estádos Unídos ta kontinuá, asina outoridatnan a bisa. Mientras tantu e kaso a alkansa medionan di komunikashon internashonal, anke te ainda niun di nan a manda un tim speshal aki.

Na Kòrsou ta antisipando ku si no logra progreso den e kaso sea awe òf den fin di siman, ku otro siman un òf mas medio lo krusa laman i bin raportá riba e kaso na Kòrsou. Ta bin aserka, ku ora un tuma e inisiativa, por lo general e otronan ta sigui pa nan no keda atras.

E kaso ketu bai ta un misterio grandi. E investigashonnan ta sigui den tur intensidat. Anke tin masha konhetura, te ainda niun hende no sa den ki direkshon e kaso aki ta mustra.

A tira komersiante mata na Sint Maarten



PHILIPSBURG – Ayera tardi Sint Maarten a hanj'e konfronta ku un otro tiramentu fatal. David Eustace a hanja heridanan di bala serio na entrada di su establesimentu di entretenimentu pa adulto i e no a skapa di e heridanan ku el a hanja. Un amigu tabata huntu ku ne na momentu ku e kaso a tuma luga pero e no a hanja herida. Eustace a hanja diferente bala na e banda drechi di su kurpa. E la logra drenta su vehikulo i para esaki na entrada di su negoshi den un intento pa skapa. E no a logra konsiderando ku el a kai na e sitio. Polis ta investigando e kaso. Sint Maarten a konose e anja aki un intensfikashon den kasonan di krimen violento, lome tin outoridatnan hopi prekupa. E portretnan ta kortesia di Gromiko Wilson.